|  |
| --- |
| Уговор о кредитном аранжману КУПЦА |
| Између  РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ  коју заступа Влада Републике Србије поступајући преко Министарства финансија  Делујући у својству Зајмопримца |
| Аранжиран од стране  **BRED BANQUE POPULAIRE**  **CREDIT AGRICOLE CORPORATE AND INVESTMENT BANK**  **CREDIT INDUSTRIEL ET COMMERCIAL**  **CREDIT LYONNAIS**  **NATIXIS**  **SOCIETE GENERALE**  Делујући у својству Овлашћених водећих аранжера |
| Са  **NATIXIS**  Делујући у својству Банке за глобалну координацију, структурирање и документацију  И  NATIXIS  Делујући у својству ECA Агента  И  **ФИНАНСИЈСКИХ ИНСТИТУЦИЈА НАВЕДЕНИХ**  **У ДЕЛУ I ПРИЛОГA 1**  Делујући у својству Првобитних зајмодаваца |
| 13. мај 2025. године |

САДРЖАЈ

1. ДЕФИНИЦИЈЕ И ТУМАЧЕЊА

2. КРЕДИТНИ АРАНЖМАН

3. СВРХА

4. УСЛОВИ КОРИШЋЕЊА СРЕДСТАВА

5. КОРИШЋЕЊЕ СРЕДСТАВА – НЕОПОЗИВО ДИРЕКТНО ПЛАЋАЊЕ

6. ОТПЛАТА

7. ДОБРОВОЉНА ПРЕВРЕМЕНА ОТПЛАТА И ОТКАЗИВАЊЕ

8. ОБАВЕЗНА ПРЕВРЕМЕНА ОТПЛАТА - НЕЗАКОНИТОСТ

9. ОГРАНИЧЕЊА

10. КАМАТА

11. КАМАТНИ ПЕРИОДИ

12. ПРОМЕНЕ У ОБРАЧУНУ КАМАТЕ

13. НАКНАДЕ

14. предност ECA, ECA ПРЕМИЈА ОСИГУРАЊА, СУБРОГАЦИЈА

15. Бруто порез и обештећења

16. Повећани трошкови

17. ДРУГА ОБЕШТЕЋЕЊА

18. Ублажавање кредитног ризика од стране зајмодаваца

19. Трошкови и издаци

20. Изјаве

21. Обавезе информисања

22. Опште обавезе

23. Случајеви неиспуњења обавеза

24. Промене зајмодаваца

25. Улога ECA агента

26. Пословање финансијских страна

27. Расподела између финансијских страна

28. Механизам плаћања

29. Компензација

30. обавештења

31. Обрачуни и потврде

32. Делимична ништавост

33. ПРАВНА СРЕДСТВА, ОДУСТАНАК ОД ПРАВА И ПОТЕШКОЋЕ, ЗАМЕНА ПРИКАЗА КАМАТНЕ СТОПЕ, ПРЕНОС ОД ЗАЈМОПРИМЦА И ПОНИШТЕЊЕ

34. поверљивост

35. Поверљивост СТОПА ФИНАНСИРАЊА

36. Меродавно право

37. НАДЛЕЖНОСТ - арбитража

38. ПОТПУН уговор

анекси

ПРИЛОГ 1. ПРВОБИТНИ ЗАЈМОДАВЦИ

ПРИЛОГ 2. ПРЕДУСЛОВИ

ПРИЛОГ 3. УСЛОВИ ПЛАЋАЊА И СПИСАК ДОКУМЕНТАЦИЈЕ КОЈУ ТРЕБА ДОСТАВИТИ ECA АГЕНТУ

ПРИЛОГ 4. ПОТВРДА ПРОДАВЦА

ПРИЛОГ 5. ОБРАЗАЦ ПОТВРДЕ ЗАЈМОПРИМЦА О КОРИШЋЕЊУ СРЕДСТАВА

ПРИЛОГ 6. ОБРАЗАЦ ПОТВРДЕ О ОВЛАШЋЕЊУ И ДУЖНОСТИ ПРОДАВЦА.........

ПРИЛОГ 7. ОБРАЗАЦ ПОТВРДЕ О ОВЛАШЋЕЊУ И ДУЖНОСТИ КУПЦА.................

ПРИЛОГ 8. ОБРАЗАЦ ПОТВРДЕ О ОВЛАШЋЕЊУ И ДУЖНОСТИ ЗАЈМОПРИМЦА

ПРИЛОГ 9. ОБРАЗАЦ УГОВОРА О ПРЕНОСУ.....................................................................

ПРИЛОГ 10. ОБРАЗАЦ ОБАВЕЗЕ ПОВЕРЉИВОСТИ.........................................................

ПРИЛОГ 11. КОНТАКТ ПОДАЦИ

**ОВАЈ УГОВОР** (у даљем тексту: „**Уговор**ˮ) је датиран 13. маја 2025. године и закључен

**ИЗМЕЂУ**:

(1) **РЕПУБЛИКА СРБИЈА**, коју заступа Влада Републике Србије поступајући преко Министарства финансија као зајмопримац (у даљем тексту: „**Зајмопримац**ˮ);

(2) **NATIXIS**, француско акционарско друштво (фра. *société anonyme*), чије седиште је на адреси 7 promenade Germaine Sablon, 75013 Париз, Француска, уписано у регистру привредних друштава у Паризу под бројем 542 044 524 RCS Paris, делујући као банка за глобалну координацију, структурирање и документацију (у даљем тексту: „**Банка за глобалну координацију, структурирање и документацију**ˮ);

(3) **BRED BANQUE POPULAIRE**, француска кооперативна банка (фра. *société coopérative de banque populaire à forme anonyme*), чије седиште је на адреси 18 quai de la Rapée, 75012 Париз, Француска, уписано у регистру привредних друштава у Паризу под бројем 552 091 795 RCS Paris, делујући као овлашћени водећи аранжер;

(4) **CREDIT AGRICOLE CORPORATE AND INVESTMENT BANK**, француско акционарско друштво, чије седиште је на адреси 12 place des Etats-Unis, CS 70052, 92547 Montrouge Cedex, Француска, уписано у регистру привредних друштава у Нантеру под бројем 304 187 701 RCS Nanterre, делујући као овлашћени водећи аранжер;

(5) **CREDIT INDUSTRIEL ET COMMERCIAL**, француско акционарско друштво, чије седиште је на адреси 6 Avenue de Provence, 75009 Париз, Француска, уписано у регистру привредних друштава у Паризу под бројем 542 016 381 RCS Paris, делујући као овлашћени водећи аранжер;

(6) **CREDIT LYONNAIS**, француско акционарско друштво, чије седиште је на адреси 18 rue de la République, 69002 Лион, Француска, уписано у регистру привредних друштава у Лиону под бројем 954 509 741 RCS Lyon, делујући као овлашћени водећи аранжер;

(7) **NATIXIS**, француско акционарско друштво, чије седиште је на адреси 7 promenade Germaine Sablon, 75013 Париз, Француска, уписано у регистру привредних друштава у Паризу под бројем 542 044 524 RCS Paris, делујући као овлашћени водећи аранжер;

(8) **SOCIÉTÉ GÉNÉRALE**,француско акционарско друштво, чије седиште је на адреси 29 boulevard Haussmann, 75009 Париз, Француска, уписано у регистру привредних друштава у Паризу под бројем 552 120 222 RCS Paris, делујући као овлашћени водећи аранжер;

(BRED Banque Populaire, Crédit Agricole Corporate and Investment Bank, Crédit Industriel et Commercial, Crédit Lyonnais, Natixis и Société Générale, када делују као овлашћени водећи аранжери, заједно ће бити означени као **Овлашћени водећи аранжери**)

(9) **NATIXIS**, француско акционарско друштво, чије седиште је на адреси 7 promenade Germaine Sablon, 75013 Париз, Француска, уписано у регистру привредних друштава у Паризу под бројем 542 044 524 RCS Paris, делујући као ECA агент (у даљем тексту: „**ECA Агент**ˮ);

(10) **ФИНАНСИЈСКЕ ИНСТИТУЦИЈЕ** наведене у Делу I Прилога 1 (*Првобитни зајмодавци*) као Првобитни зајмодавци (у даљем тексту: „**Првобитни зајмодавци**ˮ).

**ИМАЈУЋИ У ВИДУ**

**А. Комерцијални уговор**

РЕПУБЛИКА СРБИЈА, коју заступа Влада Републике Србије, поступајући преко Министарства одбране (у даљем тексту: „**Купац**ˮ) је склопила купопродајни уговор бр. DGI/DEM/5448/22 дана 29. августа 2024. године са Dassault Aviation, чија је регистрована канцеларија на адреси 9 rond-point des Champs-Elysées-Marcel Dassault, 75008 Париз, Француска, уписано у регистру привредних друштава у Паризу под бројем 712 042 456 RCS Paris (у даљем тексту: „**Продавац**ˮ) за набавку дванаест (12) Рафал авиона и њихових повезаних производа и услуга (са повременим изменама и допунама, у даљем тексту: „**Комерцијални уговор**ˮ).

Укупна набавна цена опреме коју треба испоручити и услуга које ће извршити Продавац по Комерцијалном уговору износи 2.745.000.000 ЕУР (у даљем тексту: „**Укупна уговорна цена**ˮ) и плаћа се на следећи начин:

(i) авансно плаћање у износу од 30% Укупне уговорене цене, тј. 823.500.000 ЕУР (у даљем тексту: „**Авансно плаћање**ˮ), које je Купац платио пре датума овог Уговора из сопствених финансијских средстава у два дела (а) први део у износу једнаком 15% од Укупне уговорене цене, тј. 411.750.000 ЕУР (у даљем тексту: „**Прво** **авансно плаћање**ˮ) и (б) други део у износу једнаком 15% од Укупне уговорене цене, тј. 411.750.000 ЕУР (у даљем тексту: „**Друго** **авансно плаћање**ˮ) и у складу са одредбама Комерцијалног уговора; и

(ii) прво плаћање по учинку у износу од 25% Укупне уговорене цене, тј. 686.250.000 ЕУР која ће бити плаћена Коришћењем средстава по основу Кредитног аранжмана и у складу са одредбама Комерцијалног уговора (у даљем тексту: „**Прво плаћање по учинку**ˮ);

(iii) друго плаћање по учинку у износу од 25% Укупне уговорене цене, тј. 686.250.000 ЕУР која ће бити плаћена Коришћењем средстава по основу Кредитног аранжмана и у складу са одредбама Комерцијалног уговора (у даљем тексту: „**Друго плаћање по учинку**ˮ); и

(iv) остатак у износу од 20% Укупне уговорене цене, тј. 549.000.000 ЕУР биће плаћен Коришћењем средстава по основу Кредитног аранжмана и у складу са одредбама Комерцијалног уговора.

**Б. BPI AE Уговор о кредитном аранжману**

Стране су закључиле овај Уговор како би забележиле одредбе и услове под којима су се Зајмодавци сложили да, у складу са одредбама и условима овог Уговора, Зјмопримцу ставе на располагање Кредитни аранжман у максималном укупном износу од милијарду деветсто двадесет један милион петсто хиљада евра (1.921.500.000 ЕУР), чија ће средства бити примењена за финансирање дела Укупне уговорне цене који не прелази 70% Укупне уговорне цене. У складу са условима овог Уговора, Кредитни аранжман ће бити расположив директним плаћањима Продавцу за робе и услуге које ће бити испоручене и извршене у складу са Комерцијалним уговором.

**ДОГОВОРЕНО ЈЕ како следи:**

**1. ДЕФИНИЦИЈЕ И ТУМАЧЕЊА**

**1.1 Дефиниције**

У овом Уговору:

**Повезано лице** означава:

(а) у погледу било ког лица, Подружницу тог лица или Холдинг компанију тог лица или било коју другу Подружницу те Холдинг компаније;

(б) у погледу Natixis и BRED Banque Populaire, такође означава било које чланове Banque Populaire и Caisse d’Epargne мрежа у оквиру значења чланова L.512-11, L.512-86 и L.512-106 француског монетарног и финансијског законика; и

(ц) у погледу Crédit Lyonnais, такође означава било које чланове Credit Agricole мреже у оквиру значења чланова L.512-20 и L.512-47 француског монетарног и финансијског законика и било коју другу њихову Подружницу.

**Писмо о накнади агента** означава писмо датирано на дан или приближно тог датума овог Уговора између ECA Агента и Зајмопримца којим се утврђују накнаде наведене у Клаузули 13.3 (*Накнада агента*).

**Уговор** означава овај уговор.

**Закони о спречавању корупције** означавају све важеће законе, прописе или правила у било којој применљивој јурисдикцији, укључујући све законске одредбе Србије које се односе на борбу против мита или корупције, укључујући и оне садржане у Закону о спречавању корупције (*„Службени гласник Републике Србијеˮ, бр. 35/2019, 88/2019, 11/2021 – аутентично тумачење, 94/2021 и 14/2022, са повременим изменама и допунама*) (*на српском језику: „Закон о спречавању корупцијеˮ*) и све француске законске одредбе у вези са борбом против мита или корупције, укључујући Закон *Loi n°2016-1691 du 9 décembre 2016 relative à la transparence, à la lutte contre la corruption et à la modernisation de la vie économique* и укључујући Књигу IV, Наслов III и Књигу IV, Наслов IV француског *Code pénal*, Законом о подмићивању Уједињеног Краљевства из 2010. године, Законом о страној корупцији Сједињених Америчких Држава из 1977. године, Конвенцијом OECD-а о борби против подмићивања страних јавних званичника у међународним пословним трансакцијама од 17. децембра 1999. године, било којим релевантним примењивим законима и регулативама и било којим законима или регулативама који се односе на мито, корупцију или било коју сличну праксу у било којојјурисдикцији.

**Прописи против прања новца и финансирања тероризма** означавајусве важеће законске одредбе које се односе на борбу против прања новца и финансирања тероризма у било којој применљивој јурисдикцији, укључујући све законске одредбе Србије које се односе на борбу против прања новца и финансирања тероризма, укључујући оне садржане у Закону о спречавању прања новца и финансирању тероризма (*„Службени гласник Републике Србијеˮ, бр.* *113/2017, 91/2019, 153/2020, 92/2023 и 94/2024, са повременим изменама и допунама*) (*на српском језику: „Закон о спречавању прања новца и финансирања тероризмаˮ*), и све француске законске одредбе у вези са борбом против прања новца и финансирања тероризма наведене у Књизи III, Наслову II и Књизи IV, Наслову II француског кривичног законика и у Књизи V, Наслову VI француског Code monétaire et financier, и свим сличним законима, прописима или правилима у било којој јурисдикцији.

**Писмо о накнади за уређење зајма** означава писмо датирано на дан или приближно тог датума овог Уговора између Овлашћених водећих аранжера и Зајмопримца којим се утврђују накнаде наведене у Клаузули 13.2 (*Накнада за уређење зајма*).

**Овлашћење** означава овлашћење, сагласност, одобрење, решење, лиценцу, изузеће, поднесак, оверу јавног бележника или регистрацију.

**Период расположивости средстава** означава период од Датума потписивања до датума који пада 57 месеци након Датума потписивања.

**Расположива ангажована средства** означавају Укупна ангажована средства (која могу бити отказана или смањена у складу са овим Уговором) умањена за износ свих Коришћења средстава која су стављена на располагање по основу Кредитног аранжмана.

**Преостали износ** означава све износе које Купац дугује Продавцу по основу Комерцијалног уговора у складу са Клаузулом 7.1.3 (*Преостали износ)* Комерцијалног уговора у износу једнаком 20% цене релевантне уговорне ставке у складу са Комерцијалним уговором, осим било ког Авансног плаћања, Првог плаћања по учинку и Другог плаћања по учинку.

**Корисник** ће имати значење додељено у Клаузули 24.7 (*Обезбеђење права Зајмодаваца*).

**Зајмопримац** ће имати значење додељено у преамбули овог Уговора.

**Спољна задуженост Зајмопримца** означава сваку задуженост Републике Србије или било ког субјекта у власништву или под контролом Републике Србије а који поседује јавну имовину Републике Србије (укључујући међународне монетарне резерве) која (i) јесте или може постати платива у било којој валути осим у законској валути Републике Србије која важи у овом временском периоду, или (ii) јесте или може постати платива особи која је резидент ван Републике Србије или има седиште или главно место пословања ван Републике Србије.

**Потврда Зајмопримца о Коришћењу средстава** означава потврду коју Зајмопримац доставља ECA Агенту суштински у форми наведеној у Прилогу 5 (*Образац Потврде Зајмопримца о Коришћењу средстава*).

**Трошкови прекида** означавају износ (ако постоји) за који:

(а) камата коју је Зајмодавац требало да прими за период од датума пријема целог или било ког дела његовог учешћа у Зајму или Неисплаћеном износу до последњег дана текућег Каматног периода који се односи на тај Зајам или Неисплаћени износ, да је примљен износ главнице или Неисплаћени износ плаћен последњег дана тог Каматног периода;

премашује:

(б) износ који би тај Зајмодавац могао да добије да је депоновао износ једнак главници или Неисплаћеном износу код водеће банке на европском међубанкарском тржишту за период који почиње од Радног дана након пријема или наплате и завршава се последњег дана текућег Каматног периода.

**Радни дан** означава за потребе:

(а) одређивања EURIBOR-а, је TARGET дан;

(б) учествовања у Коришћењу средстава Кредитног аранжмана, било који дан (осим суботе или недеље) када су банке отворене за опште пословање у Паризу, Француска и који је такође TARGET дан;

(ц) отплате главнице и плаћања камате, затезне камате и накнада или било којег другог износа у складу са Кредитним аранжманом, било који дан (осим суботе или недеље) када су банке отворене за опште пословање у Паризу, Француска и Београду, Република Србија и који је такође TARGET дан; и

(д) било којег другог питања, дан (осим суботе или недеље) када су банке отворене за опште пословање у Паризу, Француска и Београду, Република Србија.

**Купац** ће имати значење додељено у преамбули овог уговора.

**CAFFIL** означава француски фонд за локалне финансије (француско акционарско, чије седиште је на адреси 112-114 avenue Emile Zola, 75015 Париз, уписано у регистру привредних друштава у Паризу под бројем 421 318 064 RCS Paris).

**Централна банка** означава Народну банку Србије (*Народна банка Србије*).

**Комерцијални уговор** ће имати значење додељено у преамбули овог уговора.

**Поверљиве информације** означавају све информације у вези са Зајмопримцем, Финансијским документима, Комерцијалним уговором, Пројектом или Кредитним аранжманом о којима Финансијска страна стекне сазнање у том својству као, или за потребе да постане, Финансијска страна или оне информације које Финансијска страна прими у вези са, или за потребе да постане Финансијска страна по основу, Финансијским документима или Кредитним аранжманом било од:

(а) Зајмопримца или Продавца или било којих од њихових саветника; или

(б) друге Финансијске стране, уколико је такву информацију та Финансијска страна добила директно или индиректно од Зајмопримца или Продавца или било којих од њихових саветника,

у било ком облику, и укључује било који документ, електронски фајл или било који други начин представљања или бележења информације која садржи или је изведена или копирана из такве информације, али искључује:

(i) информацију која:

(A) јесте или постане јавна информација, изузев када то представља директну или индиректну последицу било ког кршења Клаузуле 34 (*Поверљивост*) од стране те Финансијске стране; или

(Б) је у време достављања идентификована од стране Зајмопримца или Продавца или било којих од њихових саветника као информација која није поверљива; или

(Ц) је развијена у било ком тренутку од стране те Финансијске стране или од стране ECA без коришћења, директно или индиректно, Поверљивих информација; или

(Д) је позната тој Финансијској страни пре датума када јој је та информација објављена у складу са горе наведеним ставовима (А) или (Б) или је законито прибављена након тог датума, од стране те Финансијске стране из извора који, колико је тој Финансијској страни или ECA познато, није повезан са Зајмопримцем и која у било ком случају, колико је тој Финансијској страни или ECA познато, није добијена кршењем нити на други начин подлеже био којој обавези поверљивости.

(ii) било коју Стопу финансирања.

**Обавеза поверљивости** означава обавезу поверљивости у суштини у форми која је наведена у Прилогу 10 (*Образац обавезе поверљивости*) или у било којој другој форми договореној између Зајмопримца и релевантне Финансијске стране.

**Консолидовани период коришћења средстава** означава, у погледу сваке Транше, укупан износ свих Коришћења средстава стављених на располагање по основу те Транше Кредитног аранжмана.

**Писмо о накнади за координацију** означава писмо од 6. децембра 2024. године између Банке за глобалну координацију, структурирање и документацију и Зајмопримца којим се утврђују накнаде наведене у Клаузули 13.4 (*Накнада за координацију*).

**Неиспуњење обавеза** означава Случај неиспуњења обавеза или било који случај или околност наведен у Клаузули 23 (*Случајеви неиспуњења обавеза*) који би (истеком грејс периода, достављањем обавештења, доношењем одлуке по основу Финансијских докумената или другом комбинацијом наведеног) представљао Случај неиспуњења обавеза.

**Случај поремећаја** означава једно или оба од:

(а) материјални прекид оних система плаћања или комуникације или оних финансијских тржишта чије функционисање је, у сваком случају, неопходно за потребе плаћања повезаних са Кредитним аранжманом (или за потребе реализације трансакција дефинисаних у Финансијским документима) чији поремећај нису узроковале Стране и ван њихове је контроле; или

(б) наступање било ког догађаја који узрокује поремећај (техничке или системске природе) операција трезора или платних операција Стране који је спречава да, или било коју другу Страну:

(i) извршава своје обавезе плаћања по основу Финансијских докумената; или

(ii) комуницира са другим Странама у складу са Финансијских докумената,

и који (у било ком таквом случају) није узрокован од стране, и ван контроле је, Стране чије операције су прекинуте.

**ECA** означава BPIFRANCE ASSURANCE EXPORT, францускo једноставно акционарско друштво (фра. *société par actions simplifiée*) чије седиште је на адреси 27-31 avenue du Général Leclerc, 94710 Maisons Alfort Cedex, Француска и које је уписано у регистру привредних друштава у Créteil, под бројем 815 276 308 RCS Créteil, које делује у име, за рачун и под контролом државе Француске и било ког од њених наследника или заступника одређених од стране француских власти да издају и управљају полисама осигурања за спољну трговину у име, за рачун и под контролом државе Француске у складу са чланом L.432-1 *et seq.* француског Законика о осигурању (фра. *Code des Assurances*).

**ECA Агент** ће имати значење додељено у преамбули овог уговора.

**ECA Полиса осигурања** означава полису осигурања извозних кредита коју издаје ECA у корист Зајмодаваца, у складу са условима задовољавајућим за Првобитне зајмодавце, која покрива 95 процената комерцијалног и политичког ризика у вези са Кредитним аранжманом, коју су ECA и Првобитни зајмодавци извршили и доставили у складу са Прилогом 2 (*Предуслови*).

**ECA Премија осигурања** означава премију која се плаћа ECA у складу са ECA Полисом осигурања.

**ECA Случај обавезне превремене отплате** означава сваки од следећих догађаја или околности:

(а) јесте или постане незаконито за ECA да изврши било коју од својих обавеза у складу са ECA Полисом осигурања или за Зајмодавца да добије користи од ECA Полисе осигурања;

(б) било која обавеза или обавезе ECA у складу са ECA Полисом осигурања нису или престану да буду легалне, важеће, обавезујуће или извршиве или ECA Полиса осигурања није или престане да буде на снази; или

(ц) ECA избегава, укида, одбацује, суспендује, отказује или раскида целу или део ECA Полисе осигурања или доказује намеру или тврди да избегава, укида, одбацује, суспендује, отказује или раскида целу или део ECA Полисе осигурања.

**Евро** или **ЕУР** означава законску валуту Европске уније.

**EURIBOR** означава, у погледу било ког Зајма:

(а) важећу Котирану стопу; или

(б) (уколико није доступна Котирана стопа за Каматни период тог Зајма) Интерполирану котирану стопу за тај Зајам,

почевши од, у случају ставова (а) и (б) изнад, 11:00 часова (по париском времену) на Дан котације за евро и за период једнак по дужини Каматном периоду тог Зајма и, уколико је та стопа мања од нуле, EURIBOR ће се сматрати нулом.

**Случај неиспуњења обавеза** означава било који догађај или околност који су као такви наведени у Клаузули 23 (*Случајеви неиспуњења обавеза*).

**Изузета имовина** има значење дато том појму у Клаузули 37 (*Надлежност - Арбитража*).

**Кредитни аранжман** означава кредитну линију која је стављена на располагање у складу са овим Уговором на начин како је описано у Клаузули 2.1 (*Кредитни аранжман*).

**Канцеларија кредитног аранжмана** означава:

(а) на датум овог Уговора, француску канцеларију релевантног Зајмодавца; или

(б) у односу на Зајмодавца, канцеларију или канцеларије о којима је тај Зајмодавац обавестио ECA Агента, у писаној форми, на или пре датума када је постао Зајмодавац (или, после тог датума, писменим обавештењем не касније од пет Радних дана) као канцеларију или канцеларије преко којих ће извршавати своје обавезе по основу овог Уговора; или

(ц) у погледу било које друге Финансијске стране, канцеларију у јурисдикцији у којој је та страна резидент у пореске сврхе.

**FATCA** означава:

(а) одељке 1471-1474 Закона о интерним приходима САД-а из 1986. године или било којег сродног прописа;

(б) било који уговор, закон или пропис било које друге јурисдикције или који се односи на међународни уговор између Сједињених Америчких Држава (у даљем тексту: „**САД**ˮ) и било које друге јурисдикције, која (у било ком случају) олакшава спровођење било ког закона или прописа из става (а) горе; и

(ц) било који споразум у складу са применом било ког уговора, закона или прописа из претходних ставова (а) или (б) са Службом за унутрашње приходе САД-а, Владом САД-а или било којим државним или пореским органом било које друге јурисдикције.

**FATCA Датум примене** означава:

(а) у односу на „плаћања по одбитку”, описана у одељку 1473(1)(A)(i) Закона о интерним приходима САД-а из 1986. године (који се односи на плаћање камате и одређених других плаћања из извора унутар САД-а), 1. јули 2014. године; или

(б) у односу на „пролазна плаћања”, описана у одељку 1471(д)(7) Закона о интерним приходима САД-а из 1986. године а која нису укључена у претходни став (а), први дан од када такво плаћање може бити предмет одбитка или обустављања у складу са FATCA.

**FATCA умањење** означава одбитак или обустављање од плаћања по основу Финансијског документа а које захтева FATCA.

**FATCA изузета страна** означава Страну која има право да прими исплату слободну од било каквог FATCA умањења.

**Коначни датум отплате** означава, у погледу отплате сваког Консолидованог периода коришћења средстава који се односи на Траншу, датум који пада седам (7) година након важећег Почетка отплате који се односи на ту Траншу.

**Финансијски документи** означавају:

(а) овај Уговор;

(б) Уговор о додели плаћања;

(ц) Писмо о накнади за координацију;

(д) Писмо о накнади за уређење зајма;

(е) Писмо о накнади Агента;

(ф) било коју Потврду Зајмопримца о коришћењу средстава.

и било који други документ који је одређен као „Финансијски документ” од стране ECA Агента и Зајмопримца.

**Финансијска страна** означава Овлашћеног водећег аранжера, ECA Агента, Банку за глобалну координацију, структурирање и документацију или Зајмодавца.

**Први датум отплате** означава:

(а) у погледу отплате Консолидованог периода коришћења средстава који се односи на Траншу 1: датум који пада шест (6) месеци након Почетка отплате 1; и

(б) у погледу отплате Консолидованог периода коришћења средстава који се односи на Траншу 2: датум који пада шест (6) месеци након Почетка отплате 2.

**Датум првог коришћења средстава** означава датум када је први Зајам по основу Кредитног аранжмана стављен на располагање Зајмопримцу од стране Зајмодаваца.

**Француске власти** означавају:

(а) Генерална управа за трезор француског Министарства привреде и финансија, било ког његовог правног следбеника, и

(б) било коју законодавну, административну или другу владину агенцију, одељење, комисију, одбор, биро или било који други регулаторни орган или, његов инструмент, и било који државни орган Републике Француске који има надлежност и одговорност за обезбеђивање, управљање или регулисање одредби, услова и издавање извозних кредита у или за Републику Француску укључујући, између осталог, такве ентитете којима је делегирана надлежност у погледу продужетка или администрирања питања финансирања извоза укључујући и ECA.

**Стопа финансирања** означава било коју појединачну стопу о којој Зајмодавац обавести ECA Агента у складу са ставом (а)(ii) Клаузуле 12.1 (*Поремећај на тржишту*).

**Банка за глобалну координацију, структурирање и документацију** ће имати значење додељено у преамбули овог уговора.

**Холдинг компанија** означава, у вези са компанијом или корпорацијом, било коју другу компанију или корпорацију у односу на које је Подружница.

**Незаконито порекло** означава било које порекло које је недопуштено или преварно, укључујући, без ограничења, трговину дрогом, корупцију, организоване криминалне активности, тероризам, прање новца или превару.

**ММФ** означава Међународни монетарни фонд.

**Датум плаћања камате** означава:

(а) у погледу Зајмова расположивих у оквиру Транше 1:

(i) сваки датум који пада у интервалима од шест (6) месеци од Датума првог коришћења средстава до Почетка отплате 1;

(ii) Почетак отплате 1;

(iii) сваки датум који пада у интервалима од шест (6) месеци од Почетка отплате 1 до Коначног датума отплате који се односи на Зајмове стављене на располагање по основу Транше 1; и

(iv) Коначни датум отплате који се односи на Зајмове стављене на располагање по основу Транше 1;

(б) у погледу Зајмова расположивих у оквиру Транше 2:

(i) сваки датум који пада у интервалима од шест (6) месеци од Почетка отплате 1 до Почетка отплате 2;

(ii) Почетка отплате 2;

(iii) сваки датум који пада у интервалима од шест (6) месеци од Почетка отплате 2 до Коначног датума отплате који се односи на Зајмове стављене на располагање по основу Транше 2; и

(iv) Коначни датум отплате који се односи на Зајмове стављене на располагање по основу Транше 2.

**Каматни период** означава, у односу на Зајам, сваки период утврђен у складу са Клаузулом 11 (*Каматни периоди*) и, у односу на Неплаћени износ, сваки период утврђен у складу са Клаузулом 10.3 (*Затезна камата*).

**Међународна монетарна имовина** означава:

(а) званичне резерве злата;

(б) Специјална права вучења;

(ц) Резервна позиција у Фонду; и

(д) Девизе.

* 1. За потребе ове дефиниције, термини „**Специјална права вучења**”, „**Резервна позиција у Фонду**” и „**Девизе**” имају, у погледу врсте укључене имовине, значења која су им дата у публикацији ММФ-а под насловом „Међународна финансијска статистика” или друга значења која ММФ повремено може формално усвојити. У погледу Зајмопримца и, уз то, не доводећи у питање општост горе наведене дефиниције, „**Међународна монетарна имовина**” укључује новчанице и ковани новац конвертибилне валуте које Република Србија држи преко Централне банке на рачунима у страним банкама и у ММФ-у, као и менице, депозитне потврде, обвезнице и друге хартије од вредности плативе у конвертибилној валути које Република Србија држи преко Централне банке.
  2. **Интерполирана котирана стопа** означава, у односу на EURIBOR за било који Зајам, стопу која је резултат интерполације, на линеарној основи, између:

(а) примењиве Котиране стопе за најдужи период (за који је та Котирана стопа расположива), који је краћи од Каматног периода тог Зајма; и

(б) примењиве Котиране стопе за најкраћи период (за који је та Котирана стопа расположива), који је дужи од Каматног периода тог Зајма,

* 1. сваки од 11:00 часова (по париском времену) на Дан котације за валуту тог Зајма.

**Зајмодавац** означава:

(а) било ког Првобитног зајмодавца; и

(б) било коју банку, финансијску институцију, друштво за осигурање или реосигурање, труст, фонд или други ентитет који је постао Страна као Зајмодавац у складу са Клаузулом 24 (*Промене Зајмодаваца*),

који, у сваком случају, није престао да буде Страна у складу са условима овог Уговора.

**Зајам** означава зајам који је дат или ће бити дат у складу са Кредитним аранжманом или у том периоду неотплаћени износ главнице тог Зајма.

**Већински зајмодавци** означавају Зајмодавца или Зајмодавце чије учешће (повучено или неповучено) збирно износи више од 66⅔% Укупно ангажованих средстава (или, уколико су Укупна ангажована средства смањена на нулу, збирно износи више од 66⅔% Укупних ангажованих средстава непосредно пре таквог смањења),

при чему је прецизирано да, осим за потребе Клаузуле 23.17 (*Убрзана доспелост*) и Клаузуле 28.5 (б) (*Делимична плаћања*), уколико SFIL има учешће у оквиру Кредитног аранжмана:

(а) Већински зајмодавци ће подразумевати најмање два Зајмодавца чије учешће (повучено или неповучено) збирно износи више од 66⅔% Укупно ангажованих средстава (или, уколико су Укупна ангажована средства смањена на нулу, збирно износи више од 66⅔% Укупних ангажованих средстава непосредно пре таквог смањења); или

(б) Уколико није постигнута већина наведена у ставу (а) горе, Већински зајмодавци ће означавати све Зајмодавце осим SFIL.

**Овлашћени водећи аранжер** ће имати значење додељено у преамбули овог уговора.

**Маргина** означава 0,98% (нула зарез деведесет и осам процената) годишње.

**Суштински штетан ефекат** означава, према мишљењу Већинских зајмодаваца, суштински штетан ефекат на:

(а) политичке, комерцијалне, финансијске и економске услове на територији Зајмопримца, укључујући његов платни биланс и Спољну задуженост Зајмопримца; или

(б) способност Зајмопримца да изврши или испуни било коју од својих обавеза по основу било ког Финансијског документа; или

(ц) валидност, законитост или извршивост било ког Финансијског документа или права и правних средстава било које Финансијске стране у тим документима.

**Материјална дозвола** означава (i) одговарајућу дозволу за извоз која овлашћује Продавца да извезе сву опрему у складу са Комерцијалним уговором и (ii) одговарајућу дозволу за увоз која овлашћује Купца да увезе сву опрему у складу са Комерцијалним уговором.

**Месец** означава временски период који почиње одређеног дана у једном календарском месецу и завршава се нумерички одговарајућег дана у следећем календарском месецу, осим што:

(а) уколико нумерички одговарајући дан није Радни дан, тај период ће се завршити наредног Радног дана у том календарском месецу у којем се тај период завршава, ако такав дан постоји, или ако нема таквог дана, непосредно претходног Радног дана; и

(б) уколико не постоји нумерички одговарајући дан у календарском месецу у којем тај период треба да се заврши, такав период ће се завршити последњег Радног дана у том календарском месецу.

Наведена правила ће се примењивати само на последњи Месец било ког периода.

**Нови зајмодавац** има значење дато том термину у Клаузули 24.1 (*Преноси од стране Зајмодаваца*).

**Првобитни зајмодавци** ће имати значење додељено у преамбули овог уговора.

**Држава учесница** означава сваку државу чланицу Европске уније која усваја или је усвојила, и у сваком случају наставља да усваја, Евро као своју законску валуту у складу са прописима Европске уније који се односе на Економску и Монетарну унију.

**Страна** означава страну овог Уговора.

**Уговор о додели плаћања** означава уговор који ће бити закључен на дан овог Уговора између, између осталих, Продавца као делегиране стране, Републике Србије као додељивача, ECA Агента (који делује у име Финансијских страна) као агента корисника и Првобитних зајмодаваца као иницијалних корисника, као предуслов у складу са овим Уговором, којим, у складу са условима и одредбама наведеним у њему, Република Србија додељује Зајмодавцима обавезу Продавца на исплату износа које Зајмопримац дугује Зајмодавцима у складу са Клаузулом 8.5 (*Превремени раскид Комерцијалног уговора*) у оквиру износа утврђеног у складу са условима тог уговора о додели плаћања..

**Лице** ће имати значење дато том термину у дефиницији „Санкционисано лице”.

**Забрањено плаћање** означава:

(а) било коју понуду, поклон, плаћање, обећање плаћања, провизију, накнаду, зајам или другу накнаду која би представљала мито или неприкладан поклон или плаћање по основу, или кршење, било ког закона Републике Србије; или

(б) било коју понуду, поклон, плаћање, обећање плаћања, провизију, накнаду, зајам или другу накнаду која јесте или би могла представљати мито у оквиру OECD Конвенције о борби против подмићивања страних јавних званичника у међународним пословним трансакцијама од 17. децембра 1997. године или мито или неприкладан поклон или плаћање у оквиру *Loi n°2016-1691 du 9 décembre 2016 relative à la transparence, à la lutte contre la corruption et à la modernisation de la vie économique* и у оквиру Књиге IV, Наслов III и Књиге IV, Наслов IV француског *Code pénal*, Закона о подмићивању Уједињеног Краљевства из 2010. године, или Закона о страној корупцији Сједињених Америчких Држава из 1977. године.

**Пројекат** означава куповину, од стране Купца, дванаест Рафал авиона и њихових повезаних производа и услуга од Продавца, по основу и у складу са одредбама Комерцијалног уговора.

**Датум котације** означава, у вези са било којим периодом за који треба утврдити каматну стопу, два TARGET дана пре првог дана тог периода, осим ако се не разликује тржишна пракса на европском међубанкарском тржишту за Евро, у ком случају ће Датум котације бити утврђен од стране ECA Агента у складу са тржишном праксом на европском међубанкарском тржишту за Евро (и уколико би котације обично биле дате од стране водећих банака на европском међубанкарском тржишту за Евро током више дана, Дан котације ће бити последњи од тих дана).

**Датум ратификације** означава датум када ступи на снагу закон о потврђивању овог Уговора од стране Народне скупштине Републике Србије.

**Повезани фонд** означава:

(а) у односу на фонд (у даљем тексту: „**Први фонд**ˮ), фонд којим управља или који саветује исти инвестициони менаџер или инвестициони саветник као и Први фонд или, уколико њиме управља други инвестициони менаџер или инвестициони саветник, фонд чији инвестициони менаџер или инвестициони саветник јесте Повезано лице инвестиционог менаџера или инвестиционог саветника Првог фонда; или

(б) у односу на Зајмодавца који није фонд, било који фонд који има уписану финансијску задуженост која је аранжирана и/или осигурана од стране тог Зајмодавца или за који тај Зајмодавац делује као инвестициони агент, инвестициони менаџер, менаџер фонда или менаџер колатерала.

**Истакнуто тело за именовање** означава било коју примењиву централну банку, регулаторну или другу надзорну власт или групу њих, или било коју радну групу или одбор чији је спонзор или којим председава или је конституисан на захтев било кога од њих или Одбора за финансијску стабилност.

**Датум отплате** означава, у погледу сваког Консолидованог периода коришћења средстава који се односи на релевантну Траншу, сваки од:

(а) Први датум отплате примењив на ту Траншу;

(б) након релевантног Првог датума отплате али пре релевантног Коначног датума отплате те Транше, сваки датум који пада у интервалу од шест (6) Месеци након претходног Датума плаћања те Транше и који ће пасти на Датум плаћања камате који се односи на Зајмове који су стављени на располагање по основу релевантне Транше; и

(ц) Коначни датум отплате примењив на ту Траншу.

**Рата отплате** означава сваку заказану рату за отплату Зајмова наведену у Клаузули 6.1 (*Опште одредбе*).

**Заменска базна стопа** означава базну стопу која је:

(а) званично одређена, номинована или препоручена као заменска стопа Котиране стопе од стране:

(i) администратора те Котиране стопе (под условом да је тржишна и економска ситуација коју та базна стопа процењује иста као и она која се мери Котираном стопом); или

(ii) било ког Истакнутог тела за именовање,

и уколико су замене, у релевантно време, званично одређене, номиноване или препоручене по основу оба наведена става, „Заменска базна стопаˮ ће бити замена по основу става (ii) горе;

(б) по мишљењу Већинских зајмодаваца и Зајмопримца, опште прихваћена на међународном или било ком релевантном домаћем тржишту синдицираних зајмова као адекватан следбеник те Котиране стопе; или

(ц) по мишљењу Већинских зајмодаваца и Зајмопримца, адекватан следбеник те Котиране стопе.

**Представник** означава било ког делегата, агента, менаџера, администратора, кандидата, адвоката, повереника или депозитара.

**Санкционисана активност** означава било који услов или активност која, уколико би у њој учествовала особа, може резултирати (i) изрицањем Санкција против особе која учествује у таквој активности или коју описује такав услов или (ii) изрицањем било којих других мера санкција.

**Санкционисана држава** означава било коју државу или територију која је, или чија је влада, мета Санкција које широко забрањују послове са таквом владом, државом или територијом.

**Санкционисано лице** означава било ког појединца или ентитет (у даљем тексту: „**Лице**ˮ), без обзира да ли има правни субјективитет или не, који је, или је директно или индиректно у власништву или под контролом било којег или више Лица која су/је : (i) наведени на било којој листи означених лица у примени Санкција, (ii) предмет или мета или крше било које Санкције, (iii) послују, лоцирани су, инкорпорирани или организовани у складу са законима или имају пребивалиште у Санкционисаној држави или (iv) са којима су послови на други начин ограничени или забрањени у складу са било којим Санкцијама, укључујући и због било каквог односа директног или индиректног власништва или контроле, или агенције са било којом особом описаном у (i), (ii) или (iii).

**Санкције** означавају било које економске, финансијске или трговинске санкције, законе, прописе, ембарго или сличне мере које се повремено доносе, примењују, намећу и/или спроводе од стране било ког Органа надлежног за Санкције и/или било које пресуде, наредбе или обавештења која су с времена на време објављена или на други начин издата у вези са горе наведеним (или од стране било које агенције, или упутства о претходном, с времена на време објављена или на други начин издата од стране било ког од горе наведених, са повременим изменама, допунама и/или поновним доношењем).

**Орган надлежан са Санкције** означава било ког од следећих (или било коју агенцију било ког од следећих):

(а) Уједињене нације,

(б) Европска унија или било која њена садашња или будућа држава чланица,

(ц) Уједињено краљевство,

(д) Сједињене Америчке Државе,

(е) Република Француска,

(ф) било који други надлежни орган за санкције.

**Котирана стопа** означава, у вези са EURIBOR-ом, понуђену међубанкарску стопу у еврима којом управља Европски институт за тржиште новца (или било које друго лице које преузима управљање том стопом) за истакнути период приказан на страници EURIBOR01 од стране Thomson Reuters приказа (или било којој заменској страници Thomson Reuters која приказује ту стопу) или на одговарајућој страници таквог другог информационог сервиса који повремено објављује ту стопу уместо Thomson Reuters. Ако таква страница или сервис престане да буде доступна, ECA Агент може одредити другу страницу или сервис који приказује истакнуту стопу након консултовања са Зајмопримцем.

**Случај замене котиране стопе** означава, у вези са Котираном стопом:

(а) методологија, формула или други начин утврђивања те Котиране стопе је, према мишљењу Већинских зајмодаваца и Зајмопримца, материјално промењен;

(б) (i) (А) администратор те Котиране стопе или његов супервизор објави да је тај администратор несолвентан; или

(Б) информација се објави у било ком налогу, декрету, обавештењу, петицији или поднеску, како год описано, или буде поднета суду, трибуналу, за размену, регулаторном телу или сличном административном, регулаторном или судском телу које разумно потврђује да је администратор те Котиране стопе несолвентан,

под условом да у сваком случају, у то време, не постоји администратор који би наставио да обезбеђује ту Котирану стопу;

(ii) администратор те Котиране стопе јавно изјави да је престао или да ће престати да обезбеђује ту Котирану стопу трајно или на неодређени временски период и, у том тренутку, не постоји наследник администратора који би наставио да обезбеђује Котирану стопу;

(iii) супервизор администратора те Котиране стопе јавно објави да је приказ те Котиране стопе обустављен или се обуставља трајно или на неодређени временски период; или

(iv) администратор те Котиране стопе или његов супервизор објави да се та Котирана стопа не може више користити или је престала да буде репрезентативна; или

(v) супервизор администратора те релевантне Котиране стопе јавно изјави или објави информацију:

(А) наводећи да таква релевантна Котирана стопа више није или, од одређеног будућег датума неће бити репрезентативна за основну тржишну или економску стварност коју би требало да мери и да таква репрезентативност неће бити враћена (како је утврђено од стране тог супервизора); и

(Б) свестан да ће свака таква информација или објава покренути окидаче за резервне одредбе у уговорима које могу бити активиране било којом таквом изјавом или објавом пре престанка;

(ц) администратор те Котиране стопе утврди да та Котирана стопа треба бити обрачуната у складу са њеним смањеним пријавама или другим непредвиђеним или резервним политикама или аранжманима и или:

(i) околност(и) или догађај(и) који доводе до таквог утврђивања нису (по мишљењу Већинских зајмодаваца и Зајмопримца) привремени; или

(ii) Котирана стопа се у складу са било којом таквом политиком или аранжманом обрачунава за период не краћи од двадесет (20) Радних дана; или

(д) по мишљењу Већинских зајмодаваца и Зајмопримца, та Котирана стопа више није адекватна за сврхе обрачуна камате у складу са овим Уговором.

**Средство обезбеђења** означава хипотеку, терет, залогу, пленидбу или другу врсту обезбеђења којим се обезбеђују било које обавезе било ког лица или други уговори или аранжмани који имају сличан ефекат.

**Продавац** ће имати значење додељено у преамбули овог уговора.

**Потврда продавца** означава потврду достављену ECA Агенту од стране Продавца у форми наведеној у Прилогу 4 (*Потврда продавца*).

**SFIL** (фра. *Société de Financement Local*)означава француску развојну банку за финансирање територија и извоза, основану у форми акционарског друштва, чије седиште је на адреси 112-114 avenue Emile Zola, 75015 Париз, уписано у регистру привредних друштава у Паризу под бројем 428 782 585 RCS Paris.

**Допунско писмо** означава писмо датирано на датум или приближно датуму овог Уговора између Финансијских страна и Зајмопримца.

**Датум потписивања** означава датум овог Уговора.

**Почетак отплате** означава:

(а) у погледу Консолидованог периода коришћења средстава који се односи на Зајмове стављене на располагање у оквиру Транше 1, датум који пада на последњи дан Периода коришћења средстава 1 (у даљем тексту: „**Почетак отплате 1**ˮ);

(б) у погледу Консолидованог периода коришћења средстава који се односи на Зајмове стављене на располагање у оквиру Транше 2, датум који пада на последњи дан Периода коришћења средстава 2 (у даљем тексту: „**Почетак отплате 2**ˮ).

**Почетак отплате 1** ће имати значење дато том појму у дефиницији „Почетак отплате”.

**Почетак отплате 2** ће имати значење дато том појму у дефиницији “Почетак отплате”.

**Подружница** означава, у односу на било коју компанију или корпорацију, компанију или корпорацију:

(а) која је под контролом, директно или индиректно, од стране прве поменуте компаније или корпорације;

(б) чије је више од половине издатог акцијског капитала у директном или индиректном власништву прве поменуте компаније или корпорације; или

(ц) која је Подружница друге Подружнице прве поменуте компаније или корпорације,

и у ту сврху, компанија или корпорација ће се третирати као да је контролисана од стране друге компаније или корпорације ако је та друга компанија или корпорација у могућности да управља њеним пословима и/или да контролише састав њеног управног одбора или еквивалентног тела.

**Т2** означава систем бруто поравнања у реалном времену којим управља Eurosystem или било који његов следбеник.

**TARGET дан** означава било који дан када је Т2 отворен за поравнања плаћања у еврима.

**Порез** означава било који порез, дажбину, допринос, царину или друге намете или одбитке сличне природе (укључујући било које казне или камате које се плаћају у вези са било којим пропустом плаћања или кашњењем у плаћању било којег од наведеног).

**Укупна уговорна цена** ће имати значење додељено у преамбули овог Уговора.

**Укупна ангажована средства** означавају ангажована средства Зајмодаваца наведена у Прилогу 1 (*Првобитни зајмодавци*) у износу од 1.921.500.000 ЕУР (једна милијарда деветсто двадесет један милион петсто хиљада евра) на датум овог Уговора у мери у којој нису отказана или умањена у складу са овим Уговором.

**Транша** означава сваку од Транше 1 и Транше 2.

**Транша 1** означава све Зајмове стављене на располагање у складу са Кредитним аранжманом током Периода коришћења средстава 1.

**Транша 2** означава све Зајмове стављене на располагање у складу са Кредитним аранжманом током Периода коришћења средстава 2.

**Документа о трансакцији** означавају:

(а) Финансијска документа; и

(б) Комерцијални уговор.

**Уговор о преносу** означава уговор који је суштински у форми наведеној у Прилогу 9 (*Образац уговора о преносу*) или било којој другој форми договореној између релевантног преносиоца и примаоца.

**Датум преноса** означава, у вези са уступањем или преносом, каснији од:

(а) предложеног Датума преноса наведеном у релевантном Уговору о преносу; и

(б) датума када ECA Агент потпише релевантни Уговор о преносу.

**Неплаћени износ** означава било који износ који је доспео и платив, али није плаћен од стране Зајмопримца по основу Финансијских докумената.

**САД** означава Сједињене Америчке Државе.

**Коришћење средстава** означава коришћење средстава Кредитног аранжмана.

**Датум коришћења средстава** означава датум Коришћења средстава, који представља датум на који се реализује релевантни Зајам.

**Период коришћења средстава** означава било који од следећих периода у току Периода расположивости средстава:

(а) Период коришћења средстава 1 почиње од Датума потписивања и завршава се на датум који пада 48 месеци након Датума потписивања (у даљем тексту: „**Период коришћења средстава 1**ˮ); и

(б) Период коришћења средстава 2 почиње од првог наредног дана након последњег дана Периода коришћења средстава 1 и завршава се последњег дана Периода расположивости средстава (у даљем тексту: „**Период коришћења средстава 2**ˮ).

**Период коришћења средстава 1** ће имати значење дато том појму у дефиницији „Период коришћења средстава”.

**Период коришћења средстава 2** ће имати значење дато том појму у дефиницији „Период коришћења средстава”.

**ПДВ** означава:

(а) сваки порез наметнут у складу са Директивом Европског Савета од 28. новембра 2006. године о заједничком систему пореза на додату вредност (EC Директива 2006/112); и

(б) било који други порез сличне природе, било да је наметнут у државама чланицама Европске уније као замена или додатак на порезе наведене у ставу (а) изнад, или наметнут негде другде.

1.2 Тумачење

(а) Осим ако је наведено супротно, свако упућивање у овом Уговору на:

(i) било која Финансијска страна, Зајмопримац или нека друга особа тумачиће се тако да укључује њихове правне следбенике, овлашћеног преносиоца и овлашћеног примаоца;

(ii) документ у договореној форми је документ који је претходно договорен у писаној форми од стране или у име Зајмопримца и ECA Агента или, уколико није на тај начин договорен, је у форми одређеној од стране ECA Агента;

(iii) Финансијски документ или Документ о трансакцији или ECA Полиса осигурања или било који други уговор или инструмент је позивање на тај Финансијски документ или Документ о трансакцији или ECA Полису осигурања или други уговор или инструмент који је измењен, извршена је новација, замењен, допуњен, продужен или преформулисан (у било ком случају, измена и допуна или одрицање);

(iv) особа укључује било ког појединца, фирму, компанију, корпорацију, владу, државу или државну агенцију или било које удружење, труст, заједничко улагање, конзорцијум или партнерство или други ентитет (без обзира да ли имају посебан правни субјективитет);

(v) агенција ће се тумачити тако да укључује све државне, међудржавне или наднационалне агенције, управу, органе, централну банку, комисије, одељења, министарства, организације, државне компаније или трибунал (укључујући било који политички пододсек, националну, регионалну или локалну власт, као и било које административне, фискалне, правосудне, регулаторне или саморегулаторне органе или лица);

(vi) имовина укључује садашњу и будућу имовину, приходе и права свих врста;

(vii) задуженост укључује било коју обавезу (било по основу главнице или јемства) плаћања или отплате новца, било садашњу или будућу, стварну или условну;

(viii) пропис укључује било који пропис, правило, званичну директиву, захтев или упутство (без обзира да ли има снагу закона) било које владе, међувладиног или наднационалног тела, агенције, одељења или било којег регулаторног, саморегулаторног или другог тела или организације;

(ix) законска одредба је упућивање на ту одредбу са њеним повременим изменама и допунама или поновним усвајањем;

(x) једнина укључује и множину и обрнуто; и

(xi) доба дана се односи на време у Паризу, Француска.

(б) Наслови Секција, Клаузула и Прилог се користе само за потребе лакшег сналажења у тексту.

(ц) Осим ако је супротно наведено, термин који се користи у било ком другом Финансијском документу или у обавештењу датом по основу или у вези са било којим Финансијским документом има исто значење у том Финансијском документу или обавештењу као у овом Уговору.

(д) Термини Зајмопримац или Купац ће се тумачити као Република Србија, као правни субјект без обзира на то преко ког министарства, агенције или владиног тела делује, укључујући, између осталог, када делује као зајмопримац у складу са Финансијским документима или као Купац у складу са Комерцијалним уговором или у складу са Уговором о додели плаћања.

(е) Неиспуњење обавезе (осим у Случају неиспуњења обавеза) траје уколико није отклоњено или се од њега није одустало и Случај неиспуњења обавеза траје уколико није отклоњен или се од њега није одустало.

(ф) „**€**”,**ЕУР**” и "**Евро**” означава законску валуту Држава учесница.

(г) „**$**”, „**УСД**” и „**долар**” означава законску валуту Сједињених Америчких Држава.

**1.3 Сагласност**

Зајмопримац је сагласан и потврђује:

(а) пријем копије сваког од Докумената о трансакцији који је тада био на снази;

(б) да ниједна Финансијска страна није одговорна према њему за:

(i) потписивање (осим од стране те Финансијске стране), аутентичност, валидност, извршност или довољност било ког Документа о трансакцији;

(ii) наплативост износа који се плаћају у складу са било којим Документом о трансакцији;или

(iii) тачност било којих изјава (писаних или усмених) датих у вези са било којим Документом о трансакцији од стране било које особе осим те Финансијске стране.

**2. КРЕДИТНИ АРАНЖМАН**

**2.1 Кредитни аранжман**

У складу са условима овог Уговора, Зајмодавци стављају на располагање Зајмопримцу кредитни аранжман, у укупном износу једнаком Укупним ангажованим средствима.

**2.2 Обавезе Зајмопримца, Комерцијални уговор и Уговор о додели плаћања**

(а) Обавезе Зајмопримца (укључујући, без ограничења, његове обавезе плаћања) по овом Уговору су безусловне и неопозиве и сходно томе нису:

(i) под условом или зависе од извршења или испуњења од стране Купца, Продавца или било које друге особе њихових обавеза у складу са Комерцијалним уговором, Уговором о додели плаћања или било којим уговором који се односи на Комерцијални уговор или Уговор о додели плаћања; нити

(ii) погођене (без утицаја на одредбе овог Уговора) или ослобођене било којим питањем које утиче на Комерцијални уговор или Уговор о додели плаћања, укључујући али не ограничавајући се на следеће:

(А) било који спор по основу Комерцијалног уговора или Уговора о додели плаћања, нити било који захтев или одбрана коју Купац или Продавац или било која друга особа може имати против, или сматрати да има против, било које особе по основу Комерцијалног уговора или по основу Уговора о додели плаћања;

(Б) несолвентност или престанак Купца;

(Ц) било каква радња или изостанак радње (било да је у питању немар или намерно недолично понашање или превара) Продавца (или било ког од његових агената, извођача радова, службеника или запослених);

(Д) Продавац је предмет спајања, раздвајања, припајања или реорганизације;

(Е) било каква неизвршивост, незаконитост или невалидност било које обавезе било које особе у складу са Комерцијалним уговором или Уговором о додели плаћања или било којим документима или уговорима који се односе на Комерцијални уговор или Уговор о додели плаћања;

(Ф) кршење, прекид или неиспуњење било које одредбе Комерцијалног уговора или Уговора о додели плаћања или било ког документа или уговора који се односе на Комерцијални уговор или Уговор о додели плаћања или уништавање, неизвршење или нефункционалност опреме достављене у складу са Комерцијалним уговором.

(Г) било каква измена, допуна, суспензија, прекид, отказивање, раскид или поништење Комерцијалног уговора или Уговора о додели плаћања,

и Зајмопримац потврђује да је горе наведено суштински услов за склапање овог Уговора од стране сваког Зајмодавца.

(б) Зајмопримац прихвата да неће тврдити да је ослобођен од извршења било које своје обавезе по основу овог Уговора због било каквог пропуста, кашњења или неизвршења обавеза од стране Продавца или Купца у извршењу својих обавеза по основу Комерцијалног уговора.

**2.3 Права и обавезе Финансијских страна**

Осим ако се све Финансијске стране не договоре другачије и у складу са одредбама ECA Полисе осигурања и правилима која се примењују на извозне кредите које подржава ECA, а која ће имати предност:

(i) обавезе сваке Финансијске стране по основу Финансијских докумената су појединачне и немогућност Финансијске стране да извршава своје обавезе не утиче на обавезе било које друге особе по основу Финансијских докумената;

(ii) ниједна Финансијска страна није одговорна за обавезе било које друге Финансијске стране по основу Финансијских докумената;

(iii) права Финансијске стране по основу Финансијских докумената су одвојена и независна права;

(iv) дуг који настаје по основу Финансијских докумената према Финансијској страни је одвојен и независан дуг.

**2.4 Без дужности за Финансијске стране**

Не доводећи у питање било која права Финансијских страна да обавесте Зајмопримца о наступању било ког догађаја према условима Финансијских докумената у вези са извршењем Комерцијалног уговора, Финансијске стране неће имати никакву дужност или обавезу да Зајмопримцу саопште било какве информације које сазнају у вези са извршењем Комерцијалног уговора.

**3. СВРХА**

**3.1 Сврха**

Кредитни аранжман ће бити коришћен, до максималног укупног износа једнаког Укупним ангажованим средствима, за финансирање до седамдесет процената (70%) Укупне уговорне цене у складу са условима Комерцијалног уговора закљученог између Продавца и Купца бр. DGI/DEM/5448/22, дана 29. августа 2024. године за набавку дванаест (12) Рафал авиона и њихових повезаних производа и услуга, који испуњава услове према ECA Полиси осигурања (осим Авансног плаћања), при чему се средства Зајмова директно исплаћују Продавцу у складу са условима овог Уговора.

**3.2 Надзор**

Ниједна Финансијска страна није у обавези да врши надзор или верификацију примене било ког износа позајмљеног у складу са овим Уговором.

**4. УСЛОВИ КОРИШЋЕЊА СРЕДСТАВА**

**4.1** **Предуслови које је потребно испунити пре или на Датум потписивања**

Обавеза Зајмодаваца да ставе на располагање прво Коришћење средстава по основу Кредитног аранжмана биће подложна, на Датум потписивања или пре тог датума, пријему од стране ECA Агента, докумената и других доказа наведених у Делу I Прилога 2 (*Предуслови*) у форми и суштини задовољавајућој за ECA Агента (који поступа по инструкцијама свих Зајмодаваца).

**4.2** **Предуслови које треба испунити у погледу првог Коришћења средстава**

Поред Клаузуле 4.1 (*Предуслови које је потребно испунити пре или на Датум потписивања*), обавеза Зајмодаваца да ставе на располагање прво Коришћење средстава по основу Кредитног аранжмана биће подложна, пре или на датум прве Потврде продавца, пријему од стране ECA Агента, докумената и других доказа наведених у Делу II Прилога 2 (*Предуслови*) у форми и суштини задовољавајућој за ECA Агента (који поступа по инструкцијама свих Зајмодаваца).

По испуњењу свих предуслова наведених у Прилогу 2 (*Предуслови*), ECA Агент ће о томе обавестити Зајмодавце.

**4.3** **Додатни предуслови (укључујући прво Коришћење средстава)**

Поред Клаузуле 4.1 (*Предуслови које је потребно испунити пре или на Датум потписивања*) и Клаузуле 4.2 (*Предуслови које треба испунити у погледу првог Коришћења средстава*), обавеза Зајмодаваца да ставе на располагање прво Коришћење средстава по основу Кредитног аранжмана биће подложна, у погледу свих услова наведених у ставовима испод (искључујући став (д) испод) на датум Потврде продавца и на Датум коришћења средстава, и у погледу услова предвиђених у оквиру става (д) испод, на Датум коришћења средстава, на начин задовољавајући за ECA Агента, следећим условима:

(а) ECA Агент је примио Потврду продавца у вези са Коришћењем средстава које ће бити извршено на тај Датум коришћења средстава;

(б) ECA Агент је примио, заједно са Потврдом продавца, документацију о плаћању наведену у Прилогу 3 (*Услови плаћања и списак документације коју треба доставити ECA Агенту*) у вези са Коришћењем средстава које ће бити извршено на тај Датум коришћења средстава;

(ц) потврде које је Продавац дао у складу са Потврдом продавца су истините у сваком погледу;

(д) ECA Агент је примио Потврду Зајмопримца о коришћењу средстава у вези са Коришћењем средстава које ће бити извршено на тај Датум коришћења средстава и изјаве и гаранције које је Зајмопримац дао у складу са Потврдом Зајмопримца о коришћењу средстава су истините и тачне;

(е) Зајмопримац је у потпуности платио ECA Премију осигурања која се односи на релевантну Траншу по основу које ће бити извршено Коришћење средстава, ECA Агенту у складу са Клаузулом 14.2 (*ECA Премија осигурања*);

(ф) није дошло до Неиспуњења обавеза нити би исто произашло из предложеног Коришћења средстава и/или није се догодио, нити је тренутно у току, случај превремене отплате наведен у Клаузули 8.2 (*Санкције*) или у Клаузули 8.4 (*Располагање опремом набављеном према Комерцијалном уговору*) и/или није се догодио, нити је тренутно у току ECA случај обавезне превремене отплате и/или Комерцијални уговор није у потпуности или делимично раскинут пре његовог уговореног датума завршетка, укључујући, између осталог, у складу са клаузулом 26 (*Обустава и раскид уговора*) Комерцијалног уговора;

(г) изјаве и гаранције које ће Зајмопримац тада дати у складу са овим Уговором или за које се сматра да су поновљене од стране Зајмопримца у складу са Клаузулом 20.28(б) (*Време давања изјава*) су истините и тачне и изјаве и гаранције које ће тада дати или за које се сматра да су поновљене од стране Зајмопримца или Купца по основу Уговора о додели плаћања су истините и тачне;

(х) давање Зајма неће довести до тога да Укупна ангажована средства буду прекорачена;

(и) ECA Агент је задовољан да:

(i) осигурање кредита у оквиру ECA Полисе осигурања је издато и наставља да пружа покриће под условима који покривају политичке и комерцијалне ризике и односи се на деведесет и пет процената (95%) Зајмова (укључујући предложени Зајам);

(ii) испуњени су сви услови за ступање на снагу осигурања кредита по основу the ECA Полисе осигурања; и

(iii) ECA Полиса осигурања је у потпуности на снази и дејству;

(ј) није се догодио ниједан догађај или околност који представља суштински штетна промена у Републици Србији или у њеним међународним финансијским, економским или политичким стањима, укључујући било какво смањење сувереног ризика Србије и/или погоршање у српском финансијском сектору, рат, грађански рат, револуција, устанак, терористички акт и/или саботажа а који би, по мишљењу Већинских зајмодаваца, довели до тога да буде непрепоручљиво наставити са Коришћењем средстава;

(к) ECA Агент није примио обавештење од ECA у којем се тражи да Зајмодавци обуставе исплату Зајма (или, уколико ECA Агент јесте примио такво обавештење, то обавештење је повучено);

(л) Зајмодавци нису обавезани условима ECA Полисе осигурања да обуставе одобравање Зајма;

(м) сва Овлашћења, захтевана за сврхе овог Уговора су добијена и остају у пуној снази и дејству;

(н) ECA Агент је примио такву другу документацију, потврде или друге доказе које ECA Агент, поступајући по инструкцијама ECA, може разумно захтевати у погледу Зајмопримца или у вези било ког Финансијског документа, Комерцијалног уговора или ECA Полисе осигурања;

(о) Зајмопримац није оспорио или опозвао механизам плаћања утврђен у Клаузули 5.1 (*Неопозиво директно плаћање Продавцу*).

**4.4 Обавештење о испуњењу додатних предуслова**

Након испуњења услова наведених у Клаузули 4.3 *(Додатни предуслови (укључујући прво Коришћење средстава))* у погледу сваког Коришћења средстава по основу Кредитног аранжмана, ECA Агент ће о томе обавестити Зајмодавце.

**4.5 Максималан број Коришћења средстава**

Не може се извршити више од једног (1) Коришћења средстава у било ком периоду од 30 дана.

**5.** **КОРИШЋЕЊЕ СРЕДСТАВА – НЕОПОЗИВО ДИРЕКТНО ПЛАЋАЊЕ**

**5.1 Неопозиво директно плаћање Продавцу**

(а) Кредитни аранжман ће бити стављен на располагање само путем директних плаћања Продавцу за плаћање роба и услуга које треба испоручити и извршити по основу Комерцијалног уговора у складу са одредбама Комерцијалног уговора и које су прихватљиве у складу са ECA Полисом осигурања.

(б) Стога ће сваки Зајам у оквиру Кредитног аранжмана бити стављен на располагање, од стране Зајмодаваца, директно Продавцу у име Зајмопримца, тако што ће ECA Агент исплатити средства Зајма на рачун наведен у релевантној Потврди продавца.

Подложно другим одредбама и условима овог Уговора, плаћања ће бити извршена Продавцу у року од највише десет (10) Радних дана од датума када је ECA Агент примио, у форми и садржине задовољавајуће за ECA Агента:

(i) Потврду продавца;

(ii) Документацију о плаћању наведену у Прилогу 3 (*Услови плаћања и списак документације коју треба доставити ECA Агенту*); и

(iii) Потврду Зајмопримца о Коришћењу средстава која се односи на Коришћење средстава које треба извршити на тај Датум коришћења средстава.

У ту сврху, Зајмопримац овим путем овлашћује Зајмодавце и ECA Агента да плате Продавцу део Укупне уговорне цене који је доспео и који ће бити финансиран у складу са Кредитним аранжманом на датуме и у износима који су наведени у Прилогу 3 (*Услови плаћања и списак документације коју треба доставити ECA Агенту*) по достављању документације која је тамо дефинисана и испуњењу предуслова за Коришћење средстава наведених у овом Уговору.

Такав мандат и упутства за плаћање у овом ставу (б), које овим прихватају и потврђују ECA Агент, Зајмодавци и Зајмопримац, дати су у њиховом заједничком интересу (фран. *mandat d'intérêt commun*) и стога су неопозиви и не могу бити повучени или измењени без изричите писмене сагласности сваке од тих Страна.

(ц) Зајмопримац потврђује да ће сви износи уплаћени Продавцу у складу са овим Уговором представљати Зајам стављен на располагање Зајмопримцу у сврхе овог Уговора.

(д) Не доводећи у питање одредбе Клаузуле 5.4 (*Одговорност ЕСА Агента за испитивање документације*), Зајмопримац додатно признаје да ниједна Финансијска страна нема обавезу да провери или осигура валидност, истинитост или аутентичност прилога уз било коју Потврду Продавца, које је доставио Зајмопримац или Продавац или било које од изјава наведених у било којој Потврди продавца.

(е) ECA Агент ће обавестити Зајмопримца о датуму и износу сваког Зајма који ће бити стављен на располагање Зајмопримцу директним плаћањем Продавцу, не касније од 10 (десет) Радних дана од конкретног Датума коришћења средстава.

(ф) ECA ће у својим књигама водити рачуноводствени систем који приказује износ главнице деноминиране у валути неизмиреног Кредитног аранжмана у складу са Уговором. Рачуноводствени систем ће, у одсуству очигледне грешке, бити коначан у погледу износа који Зајмопримац дугује у складу са Уговором.

**5.2 Попуњавање Потврде продавца**

Свака Потврда продавца је неопозива и неће се сматрати правилно попуњеном осим ако:

(а) Датум коришћења средстава је Радни дан у оквиру Периода расположивости;

(б) валута наведена у Потврди продавца мора бити ЕУР;

(ц) износ који Продавац захтева у Потврди продавца мора бити 1.000.000 ЕУР или, уколико је мање, у износу Расположивих ангажованих средстава и не прекорачује Расположива ангажована средства;

(д) Продавац прилаже уз Потврду продавца сва релевантна документа за плаћање која су наведена у Прилогу 3 (*Услови плаћања и списак документације коју треба доставити ЕСА Агенту*) у вези са конкретним Коришћењем средстава, а која су задовољавајућа за ECA Агента; и

(е) Потврду продавца потписује лице које је прописно овлашћено да то учини у име Продавца.

ECA Агент ће (i) одмах по пријему од Потврде продавца од Продавца, обавестити Зајмопримца о пријему такве потврде и доставити Зајмопримцу pdf копију те Потврде продавца и докумената о плаћању приложених уз Потврду продавца и (ii) без непотребног одлагања, након што ЕСА Агент потврди да је Потврда продавца попуњена у складу са овом Клаузулом 5.2 и у форми и садржини задовољавајућој за ЕСА Агента, затражити од Зајмопримца да ЕСА Агенту достави попуњену и уредно потписану Потврду Зајмопримца о коришћењу средстава која се односи на конкретно Коришћење средстава.

**5.3 Учешће Зајмодаваца**

(а) ECA Агент ће одмах обавестити сваког Зајмодавца о износу релевантног Зајма, износу његовог учешћа у релевантном Зајму, рачуну за ту сврху и осталим информацијама садржаним у Потврди продавца, најкасније три Радна дана пре Датума коришћења средстава.

(б) Уколико су испуњени услови наведени у овом Уговору, Зајмодавци ће своје учешће у сваком ставити на располагање до Датума коришћења средстава, преко својих Канцеларија кредитног аранжмана.

(ц) Учешће сваког Зајмодавца у релевантном Зајму биће сразмерно његовом уделу у Расположивим ангажованим средствима непосредно пре давања Зајма, при чему је на Датум потписивања, тај проценат наведен у Делу I Прилога 1 (*Првобитни зајмодавци*).

**5.4** **Одговорност ECA Агента за испитивање документације**

ECA Агент неће бити одговоран за испитивање документације:

(а) достављене у складу са Клаузулом 4.3 (*Додатни предуслови (укључујући прво Коришћење средстава)*); или

(б) укључене са или приложене уз било коју Потврду продавца;

осим да се утврди да ли на први поглед изгледају у складу са захтевима Финансијских докумената. За потребе ове Клаузуле, израз „на први поглед изгледају” има значење које му је дато у најновијој верзији Јединствених обичаја и праксе за документарне акредитиве Међународне трговинске коморе (тренутно је најновија верзија ICC публикација UCP 600 – 2007 верзија).

**5.5 Отказивање Укупних ангажованих средстава**

(а) Укупна ангажована средства која су у том тренутку неискоришћена, биће одмах отказана на крају Периода расположивости.

(б) Осим ако се Зајмодавци и Зајмопримац не договоре да продуже тај период, уколико:

(i) се Датум ратификације није десио најкасније до 30. јуна 2025. године; или

(ii) предуслови наведени у Клаузули 4.1 (*Предуслови које је потребно испунити пре или на Датум потписивања*) и Клаузули 4.2 (*Предуслови које треба испунити у погледу првог Коришћења средстава*) нису испуњени најкасније до 30. новембра 2025. године,

Укупна ангажована средства ће бити аутоматски и у потпуности отказана.

**6. OТПЛАТА**

**6.1 Опште одредбе**

(а) Зајмопримац ће отплатити Зајмове као што следи:

(i) Сви Зајмови стављени на располагање по основу било које Транше у току повезаног Периода коришћења средстава, биће консолидовани последњег дана тог Периода коришћења средстава и ECA Агент ће тада обавестити Зајмопримца и Зајмодавце о Консолидованом периоду коришћења средстава који се односи на ту Траншу.

(ii) Сви Зајмови стављени на располагање по основу било које Транше биће отплаћени у целости у четрнаест (14) узаступних полугодишњих рата у једнаким износима главнице.

(iii) У погледу зајмова стављених на располагање по основу било које Транше, прва Рата отплате мора бити плаћена на Први датум отплате који се односи на ту Траншу и наредне Рате отплате главнице морају бити плаћене на сваки наредни Датум отплате који се односи на ту Траншу. Последња Рата отплате главнице мора бити плаћена на Коначни датум отплате који се односи на ту Траншу, а за било коју Рату отплате која се односи на ту Траншу која би иначе доспевала након тог Коначног датума отплате, сматраће се да доспева тог Коначног датума отплате

(б) Чим буде практично могуће након утврђивања сваког Консолидованог периода коришћења средстава, ECA Агент ће доставити Зајмопримцу и Зајмодавцима отплатни план стварних Рата отплате по основу релевантне Транше, које Зајмопримац треба да плати.

(ц) Зајмопримац не може поново да позајми било који већ отплаћени део Кредитног аранжмана.

**6.2 Утицај отказивања и превремене отплате на планиране отплате и смањења**

Ако је било који од Зајмова (у целини или делимично) превремено отплаћен у складу са овим Уговором, онда ће се износ Рате отплате за сваки Датум отплате који пада након тог отказивања или превремене отплате (како је применљиво) смањивати обрнутим хронолошким редом за отказани износ или превремено отплаћени (како је примењиво) износ Зајма (или његовог релевантног дела.

**7. ДОБРОВОЉНА ПРЕВРЕМЕНА ОТПЛАТА И ОТКАЗИВАЊЕ**

**7.1 Добровољно отказивање**

Уз претходно одобрење Финансијских страна и ECA, Зајмопримац може, уз претходно обавештење ECA Агенту, у року од четрдесет и пет (45) Радних дана (или у краћем року који Већински зајмодавци могу да договоре, али у сваком случају не мање од десет (10) Радних дана), отказати цео или било који део (у минималном износу од 10.000.000 ЕУР) Укупних ангажованих средстава.

**7.2 Добровољна превремена отплата**

Зајмопримац може, уз претходно обавештење ECA Агенту, у року од четрдесет и пет (45) Радних дана (или у краћем року који Већински зајмодавци могу да договоре, али у сваком случају не мање од десет (10) Радних дана), превремено отплатити цео или било који део Зајмова (али, уколико је део, то мора бити у минималном износу од 10.000.000 ЕУР) под условом да су испуњени следећи услови:

(а) Датум превремене отплате није у оквиру Периода расположивости; и

(б) ако се превремена отплата изврши на датум који није Датум плаћања камате, Зајмопримац ће истовремено са таквом превременом отплатом платити све Трошкове прекида који могу доспети у складу са клаузулом 12.3 (*Трошкови прекида*).

**7.3 Право отказивања и отплате у односу на појединачног Зајмодавца**

(а) уколико, након завршетка Периода расположивости:

(i) било који износ који Зајмопримац мора да плати било ком Зајмодавцу, мора бити повећан у складу са ставом (ц) Клаузуле 15.2 (*Бруто порез*); или

(ii) било који Зајмодавац захтева надокнаду штете од Зајмопримца према Клаузули 15.3 (*Пореско обештећење*) или Клаузули 16.1 (*Повећани трошкови*),

Зајмопримац може, док трају околности које доводе до захтева за тим повећањем или обештећењем, да обавести ECA Агента (ако се такве околности односе на Зајмодавца) о отказивању обавезе тог Зајмодавца Укупним ангажованим средствима и својој намери да обезбеди отплату учешћа тог Зајмодавца у Коришћењу средстава.

(б) Последњег дана сваког Каматног периода који се завршава након што је Зајмопримац дао обавештење у складу са ставом (а) у вези са Зајмодавцем (или, ако је раније, датума који је Зајмопримац навео у том обавештењу), Зајмопримац ће отплатити учешће тог Зајмодавца у Коришћењу средстава заједно са укупном каматом и другим износима насталим у складу са Финансијским документима, а одговарајућа обавеза Зајмодавца у Укупно ангажованим средствима биће одмах отказана у износу враћеног учешћа.

**8. ОБАВЕЗНА ПРЕВРЕМЕНА ОТПЛАТА - НЕЗАКОНИТОСТ**

**8.1** **Незаконитост (Зајмодавци)**

Ако јесте или постане незаконито у било којој јурисдикцији или у супротности са било којим законом, уредбом или Санкцијама у било којој јурисдикцији за Зајмодавца да изврши било коју од својих обавеза како је предвиђено овим Уговором или да финансира, издаје или задржи своје учешће у било ком Коришћењу средстава или постане незаконито или у супротности са било којим законом, уредбом или Санкцијама за било које Повезано лице Зајмодавца за тог Зајмодавца да то учини:

(а) тај Зајмодавац ће одмах обавестити ЕCА Агента када сазна за тај догађај;

(б) након што ЕCА Агент обавести Зајмопримца, обавеза тог Зајмодавца у Укупно ангажованим средствима ће бити одмах поништена; и

(ц) Зајмопримац ће отплатити учешће тог Зајмодавца у Коришћењу средстава извршеном Зајмопримцу последњег дана Каматног периода за свако Коришћење средстава након што је ЕCА Агент обавестио Зајмопримца или, ако је раније, на дан који је Зајмодавац навео у обавештењу достављеном ЕCА Агенту (не пре последњег дана било ког примењивог грејс периода дозвољеног законом или Санкцијама) када ће обавеза тог Зајмодавца у Укупно ангажованим средствима бити поништена у износу отплаћених учешћа.

**8.2 Санкције**

Не доводећи у питање Kлаузулу 8.1 (*Незаконитост (Зајмодавци)*), у случају да:

(а) Зајмопримац или Купац јесте или постане предмет Санкција;

(б) било које представљање или изјава коју је Зајмопримац дао према Клаузули 20.22 (*Санкције*) јесте или се докаже да је било нетачно када је дато или се сматра да је дато; или

(ц) се Зајмопримац не придржава ниједне обавезе или набавке према Клаузули 22.10 (*Санкције*),

онда, ако било који Зајмодавац тако наведе у обавештењу достављеном ЕCА Агенту:

(i) након што ЕCА Aгент обавести Зајмопримца, удео тог Зајмодавца у Расположивим ангажованим средствима биће одмах поништен; и

(ii) Зајмопримац ће отплатити учешће тог Зајмодавца у Коришћењу средстава извршеном Зајмопримцу последњег дана Каматног периода за свако Коришћење средстава након што је ЕCА Агент обавестио Зајмопримца или, ако је раније, на дан који је Зајмодавац навео у обавештењу достављеном ЕCА Агенту (не пре последњег дана било ког примењивог грејс периода дозвољеног законом или Санкцијама) када ће обавеза тог Зајмодавца у Укупно ангажованим средствима бити поништена у износу отплаћених учешћа.

**8.3 ECA Случај обавезне превремене отплате**

Уколико наступи ЕCА Случај обавезне превремене отплате:

(а) ECA Агент ће одмах обавестити Зајмопримца и Зајмодавце о сазнању за такав догађај;

(б) уколико Зајмодавац тако захтева и обавести ECA Агента, ECA Агент ће обавештењем Зајмопримцу у року не краћем од пет (5) дана, отказати удео у Расположивим ангажованим средствима тог Зајмодавца и прогласити учешће тог Зајмодавца у свим неотплаћеним Зајмовима, заједно са акумулираном каматом и свим осталим акумулираним или неизмиреним износима према Финансијским документима, одмах доспелим и плативим, након чега ће учешће тог Зајмодавца у Расположивим ангажованим средствима бити одмах отказана и његово учешће у свим таквим неотплаћеним Зајмовима и свим другим износима ће одмах бити отплаћено од стране Зајмопримца и обавеза тог Зајмодавца у Укупно ангажованим средствима ће бити отказано у износу отплаћених учешћа.

**8.4 Располагање опремом купљеној према Комерцијалном уговору**

Ако Зајмопримац или Купац прода, пренесе или отуђи опрему купљену према Комерцијалном уговору тако да се власништво или право располагања таквом опремом пренесе на лице које није Зајмопримац или Купац, Зајмопримац ће одмах отплатити Зајмове у целости, а Укупно ангажована средства ће бити отказана.

**8.5 Превремени раскид Комерцијалног уговора**

(а) У случају да је Комерцијални уговор у потпуности или делимично раскинут пре уговореног датума његовог раскида, укључујући, између осталог, у складу са Клаузулом 26 (*Суспензија и раскид уговора*) Комерцијалног уговора, Укупно ангажована средства ће се одмах поништити и Зајмопримац ће отплатити раније Зајмове у целости на ранији од следећих датума (или на било који други датум договорен у писаној форми између ЕCА Агента (који поступа по упутствима свих Зајмодаваца) и Зајмопримца, при чему је прецизирано да тај датум ни у ком случају неће пасти након датума наведеног у ставу (и) испод)::

(i) на дан када, према потреби, обавеза Продавца за повраћај или рекредитирање доспева и плаћа се у складу са Клаузулом 26.1 (*Раскид због више силе*), Клаузулом 26.2 (*Раскид због погодности за Купца*), Клаузулом 26.3 (*Раскид због неиспуњења обавеза Купца*), Клаузулом 26.4 (*Раскид због неиспуњења обавеза Добављача*), Клаузулом 26.5 (*Раскид поводом случаја одобрења извоза*) или Клаузулом 26.7 (*Раскид због стечаја/ликвидације Добављача*) Комерцијалног уговора; и

(ii) према потреби:

a. у вези са потпуним или делимичним раскидом Комерцијалног уговора због „више силе” у складу са тачком 26.1.1 Комерцијалног уговора: на датум који пада 150 календарских дана након „Ефективног датума раскида због више силе” (на начин како су такви услови дефинисани у клаузули 26.1.1 Комерцијалног уговора);

б. у вези са потпуним или делимичним раскидом Комерцијалног уговора ради погодности за Купца у складу са клаузулом 26.2.1 Комерцијалног уговора: на датум који пада 120 календарских дана након што је Продавац примио „Обавештење о раскиду ради погодности за Купца“ (на начин како је такав термин дефинисан у клаузули 26.2.1 Комерцијалног уговора);

ц. у вези са потпуним или делимичним раскидом Комерцијалног уговора због неизвршења обавеза Купца у складу са клаузулом 26.3.1 Комерцијалног уговора: на датум који пада 120 календарских дана након што је Купац примио „Обавештење о раскиду због неизвршења обавеза Купца” (на начин како је такав термин дефинисан у клаузули 26.3.1 Комерцијалног уговора);

д. у вези са потпуним или делимичним раскидом Комерцијалног уговора због неизвршење обавеза Купца у складу са тачком 26.3.2 Комерцијалног уговора: на датум који пада 120 календарских дана након што је Купац примио „Обавештење о раскиду због неизвршења обавеза Купца” (на начин како је такав термин дефинисан у клаузули 26.3.2 Комерцијалног уговора);

е. у вези са потпуним или делимичним раскидом Комерцијалног уговора због неизвршење обавеза Продавца у складу са клаузулом 26.4.1 Комерцијалног уговора: на датум који пада 60 календарских дана након „Ефективног датума раскида због неизвршења обавеза Добављача“ (на начин како је такав термин дефинисан у клаузули 26.4.1 Уговора);

ф. у вези са потпуним или делимичним раскидом Комерцијалног уговора због неизвршење обавеза Продавца у складу са тачком 26.4.2 Комерцијалног уговора: на датум који пада 60 календарских дана након „Ефективног датума раскида због неизвршења обавеза Добављача” (на начин како је такав термин дефинисан у клаузули 26.4.2 Уговора);

г. у вези са потпуним или делимичним раскидом Комерцијалног уговора због Случаја одобрења извоза у складу са клаузулом 26.5.1 Комерцијалног уговора: на датум који пада 120 календарских дана након „Ефективног датума раскида због Случаја одобрења извоза” (на начин како је такав термин дефинисан у клаузули 26.5.1 Комерцијалног уговора);

х. у вези са раскидом Комерцијалног уговора због стечаја или ликвидације Продавца у складу са клаузулом 26.7 Комерцијалног уговора: на дан раскида Комерцијалног уговора од стране Купца;

и. у вези са потпуним или делимичним раскидом Комерцијалног уговора пре уговореног датума његовог раскида из било ког разлога осим разлога наведених у ставовима од а. до х. изнад: на дан раскида Комерцијалног уговора.

(б) Стране потврђују да ће се, у складу са условима Уговора о додели плаћања, сваки износ који Продавац плати ЕCА Aгенту (који делује у име Зајмодаваца) у складу са Уговором о додели плаћања користити за превремену отплату Зајмова.

(ц) Ради избегавања сумње, Стране потврђују да, ако из било ког разлога и у било које време, не буде извршена никаква уплата Зајмодавцима у складу са Уговором о додели плаћања или ако се било која уплата извршена Зајмодавцима према Уговору о додели плаћања откаже и као резултат таквог отказивања, Зајмодавци би имали обавезу да врате Продавцу било који износ примљен према Уговору о додели плаћања, Зајмопримац остаје дужан да плати сваки доспели износ Зајмодавцима у складу са Уговором (укључујући плаћања у складу са Уговором о додели плаћања којa су Зајмодавци отказали и отплатили Продавцу).

**9. ОГРАНИЧЕЊА**

**9.1 Обавештење о отказивању или превременој отплати**

Свако обавештење било које Стране о отказивању, превременој отплати, овлашћењу или другом избору, према Клаузули 7 (*Добровољна превремена отплата и отказивање*) или Клаузули 8 (*Обавезна превремена отплата - Незаконитост*), биће (у складу са условима тих Клаузула) неопозиво и, осим уколико се у овом Уговору не појави супротна назнака, прецизираће датум или датуме када треба извршити предметно отказивање или превремену отплату, као и износ тог отказивања или превремене отплате.

**9.2 Камата и други износи**

Свака превремена отплата по основу овог Уговора вршиће се заједно са акумулираном каматом на превремено отплаћени износ и без премије и пенала, осим за било које Трошкове прекида.

**9.3 Без поновног позајмљивања**

Зајмопримац не може поново позајмити онај део Кредитног аранжмана који је већ превремено отплаћен.

**9.4 Превремена отплата у складу са Уговором**

Зајмодавац неће отплатити или превремено отплатити сав износ или било који део Коришћења средстава, нити ће отказати сав или део износа Укупно ангажованих средстава, осим у време и на начин изричито предвиђен овим Уговором.

**9.5 Пријем обавештења од ЕСА Агента**

Ако ЕСА Агент прими обавештење у складу са Клаузулом 7 (*Добровољна превремена отплата и отказивање*) или Клаузулом 8 (*Обавезна превремена отплата - Незаконитост*), одмах ће примерак тог обавештења или избора проследити Зајмопримцу или Зајмодавцу на кога се односи, према потреби, и ЕСА (осим када је обавештење дато у складу са Клаузулом 8.3 (*ЕСА случај обавезне превремене отплате*)).

**9.6 Утицај отплате и превремене отплате на Укупна ангажована средства и њихово отказивање**

Уколико је сав износ или било који део Коришћења средстава према Кредитном аранжману отплаћен или превремено отплаћен, износ Укупних ангажованих средстава (једнак износу Коришћења средстава које је отплаћен или превремено отплаћен) у погледу Кредитног аранжмана, сматраће се отказаним на датум отплате или превремене отплате. Ниједан износ Укупних ангажованих средстава који је отказан према овом Уговору не може да се врати накнадно.

**10. КАМАТА**

**10.1 Обрачун Камате**

Каматна стопа на Зајам за сваки Каматни период представља процентуалну стопу на годишњем нивоу збира примене:

- Маргине; и

- EURIBOR.

**10.2 Плаћање камате**

Зајмопримац ће платити обрачунату камату на неотплаћени износ сваког Зајма на сваки Датум плаћања камате.

У свим околностима, свака камата плаћена ECA Агенту (за рачун сваког Зајмодавца) се дефинитивно плаћа и не рефундира се (осим у случају очигледне грешке).

**10.3 Затезна камата**

(a) Уколико Зајмопримац не плати износ платив по основу Финансијских докумената на датум доспећа, камата ће се обрачунавати (без било каквог судског или вансудског поступка, мере или обавештења) на неизмирени износ од датума доспећа до датума стварне исплате (како пре, тако и након пресуде или арбитраже), по стопи која је, у складу са ставом (б) испод, (2%) на годишњем нивоу виша од стопе која би се платива да је доспели износ, током периода неплаћања, представљао Зајам у валути заосталог износа за узастопне Каматне периоде, сваки у трајању према избору ЕCA Агента (који поступа разумно). На захтев ЕCA Агента, Зајмопримац ће одмах извршити плаћање камате обрачунате у складу са Клаузулом 10.3 (*Затезна камата*).

(б) Ако се неки заостали износ састоји од целог или дела Зајма који је доспева на дан који није последњи дан Каматног периода који се односи на тај Зајам:

(i) први Каматни период за тај заостали износ ће имати временско трајање једнако неутрошеном делу текућег Каматног периода који се односи на тај Зајам; и

(ii) каматна стопа која се примењује на неисплаћени износ током тог првог Каматног периода биће за (2%) годишње виша од стопе која би се применила да неисплаћени износ није доспео.

(ц) Затезна камата (уколико није плаћена) која произилази из Неплаћеног износа биће увећана, за висину Неисплаћеног износа на крају сваког Каматног периода који се примењује на тај Неплаћени износ (у мери у којој је то дозвољено важећим законима, при чему је одређено да, од Датума потписивања, камата може бити увећана на Неисплаћеним износом уколико доспева за више од дванаест месеци), али ће остати одмах доспела и платива.

**10.4 Обавештење о каматама**

ECA Агент ће одмах обавестити Зајмопримца о износу доспелих камата у погледу сваког Каматног периода (укључујући, ако је применљиво, било коју Стопу финансирања).

**11. КАМАТНИ ПЕРИОДИ**

**11.1 Каматни периоди**

(а) У складу са ставовима (ц) и (д) испод, сваки Каматни период ће трајати шест (6) месеци.

(б) Сваки Каматни период за Коришћење средстава ће почети од датума тог Коришћења средстава (укључен) или (ако је већ извршено) последњег дана његовог претходног Каматног периода (укључујући тај датум).

(ц) Први Каматни период за прво Коришћење средстава у оквиру Транше 1 истиче на датум који је шест (6) месеци након датума тог Коришћења средстава (искључујући тај датум). Почетни Каматни период за друго и свако следеће Коришћење средстава у оквиру Транше 1 истиче последњег дана текућег Каматног периода (искључујући тај датум) у односу на прво Коришћење средстава у оквиру те Транше. Почетни Каматни период за свако Коришћење средстава у оквиру Транше 2 истиче последњег дана текућег Каматног периода (искључујући тај датум) у односу на Коришћење средстава у оквиру Транше 1.

(д) Сваки текући Каматни период Зајма у оквиру којег пада Почетак отплате који се односи на тај Зајам се завршава на тај Почетни датум отплате (искључујући тај датум) и може бити краћи од шест (6) месеци. Каматни период за Зајам неће трајати дуже од Последњег датума отплате тог Зајма.

(e) Први Каматни период Зајма који почиње на Почетак отплате који се односи на тај Зајам трајаће шест (6) месеци и почеће на тај Почетни датум отплате (укључујући тај датум).

(ф) Сваки од наредних Каматних периода Зајма који пада након Почетног датума отплате у односу на тај Зајам трајаће шест (6) месеци и почеће последњег дана претходног Каматног периода (укључујући тај датум).

**11.2 Нерадни дани**

Ако се Каматни период завршава на дан који није Радни дан, Каматни период ће се у том случају завршити првог следећег Радног дана у календарском месецу (уколико га има) или претходног Радног дана (уколико га нема).

**11.3 Консолидација**

Ако се два или више Каматна периода односе на Зајмове извршене током истог Период коришћења средстава и заврше се истог датума, ти Зајмови ће се консолидовати, и третираће се као јединствени Зајам на последњи дан Каматног периода.

**12. ПРОМЕНЕ У ОБРАЧУНУ КАМАТЕ**

**12.1 Поремећај на тржишту**

(а) Ако дође до Случаја поремећаја на тржишту вези са Зајмом за било који Каматни период, онда ће ECA Агент одмах обавестити Стране, и (у складу са било којом алтернативном основом договореном у складу са Клаузулом 12.2 (*Алтернативна основа камате или финансирања*) испод), каматна стопа сваког удела Зајмодавца у том Зајму за Каматни период биће процентуална годишња стопа, која је збир:

(i) Маргине; и

(ii) стопе о којој је тај Зајмодавац обавестио ECA Агента што је пре могуће и, у сваком случају, до краја пословног датума који пада пет Радних дана пре датума на који камата доспева за плаћање у односу на тај Каматни период, која одражава проценат годишњих трошкова тог Зајмодавца за финансирања свог учешћа у том Зајму из било ког извора који разумно одабере.

(б) У овом уговору:

**Случај поремећаја на тржишту** означава:

(i) у или око 12:00 (подне) (према париском времену) на Дан котације за одређени Каматни период, ни Котирана стопа нити Интерполирана каматна стопа нису доступне за одређивање EURIBOR-а за релевантни Каматни период; или

(ii) пре завршетка пословања у Паризу на Дан котације за релевантни Каматни период, ECA Агент добије обавештења од Зајмодавца или Зајмодаваца (чије учешће, не узимајући у обзир учешће SFIL, у Зајмовима прелази 33⅓% Зајмова) да би им трошак финансирања свог учешћа у Зајму из било ког извора који разумно одаберу био већи од EURIBOR-а за релевантни каматни период.

**12.2 Заменска основа камате или финансирања**

(а) Уколико се догоди Случај поремећаја на тржишту и ECA Агент или Зајмодавац тако захтевају, ECA Агент и Зајмодавац ће ући у преговоре (на период не дужи од 30 дана) у циљу договарања заменске основе за одређивање каматне стопе.

(б) Свака заменска основа договорена у складу са ставом (а) ће, уз претходну сагласност свих Зајмодаваца и Зајмопримца, бити обавезујућа за све Стране.

(ц) У случају да није договорена заменска основа након периода преговора из става (б) изнад, каматна стопа сваког удела Зајмодаваца у Зајмовима за релевантни Каматни период биће стопа одређена у складу са ставом (а) Клаузуле 12.1 (*Поремећај на тржишту*).

**12.3 Накнада за одступање од уговорних рокова**

(а) Зајмопримац ће, у року од три Радна дана од подношења захтева Финансијске стране, платити тој Финансијској страни Накнаду за одступање од уговорених рокова која је приписива целокупном или делу Зајма или Неплаћеног износа коју Зајмопримац плаћа на дан који није Датум плаћања камате или последњи дан Каматног периода за тај Зајам или Неплаћени износ.

(б) Сваки Зајмодавац ће, чим буде разумно изводљиво и након што ECA Агент то захтева, обезбедити потврду којом се потврђује износ Накнаде за одступање од уговорених рокова за било који Каматни период у којем она настане.

**13. НАКНАДЕ**

**13.1 Накнада за ангажована средства**

(а) Зајмопримац ће платити ECA Агенту (за рачун сваког Зајмодавца) накнаду израчунату по стопи од:

(i) 0.25% годишње на Расположива ангажована средства током периода који почиње од Датума потписивања и завршава се на Датум првог коришћења средстава (искључујући тај датум);

(ii) 0.35% годишње на Расположива ангажована средства током периода који почиње од Датума првог коришћења средстава (укључујући тај датум) и завршава се на последњи дан Периода расположивости средстава (искључујући тај датум).

У сваком случају, свака накнада за ангажована средстава плаћена ECA Агенту (за рачун сваког Зајмодавца) је дефинитивно плаћена и не рефундира се (осим у случају очигледне грешке).

(б) Накнада за ангажована средства се обрачунава на дневне неповучене и неотказане Укупне обавезе на дневном нивоу од Датума потписивања до краја Периода расположивости (на стварни број дана који је протекао, укључујући прве и искључујући последње дане периода и године од 360 дана), и обрачуната накнада за ангажовање средстава је платива:

(i) први пут, раније од (i) датума који пада деведесет (90) календарских дана након Датума потписивања и (ii) датума који пада петнаест (15) Радних дана од Датума ратификације; затим

(ii) последњег дана сваког узастопног периода од шест месеци од датума наведеног у ставу (i) изнад до првог Датума плаћања камате, затим

(iii) сваког Датума плаћања камате; затим

(iv) последњег дана Периода расположивости; и

(v) у тренутку када отказивање ступи на снагу (накнада за ангажовање средстава се обрачунава на отказан износ Укупних ангажованих средстава у том тренутку).

(ц) Накнада за ангажована средства биће плаћена ECA Агенту, за рачун сваког Зајмодавца, на рачун о којем ECA Агент може обавестити Зајмопримца. По пријему уплате Накнаде за ангажована средства, ECA Агент ће распоредити одговарајући део Накнаде за ангажована средства сваком Зајмодавцу у складу са условима из Клаузуле 28.2 (*Расподела средстава ECA* *Агента*).

**13.2 Накнада за уређење зајма**

Зајмопримац ће платити ECA Агенту (за рачун Овлашћених водећих аранжера) накнаду за уређење зајма у роковима и у износима наведеним у Писму о накнади за уређење зајма.

**13.3 Накнада агента**

Зајмопримац ће платити ECA Агенту (за сопствени рачун) Накнаду агента у роковима и у износима наведеним у Писму о накнади агента.

**13.4 Накнада за координацију**

Зајмопримац ће платити Банци за глобалну координацију, структурирање и документацију (за сопствени рачун) накнаду за координацију у роковима и у износима наведеним у Писму о накнади за координацију.

**14. ПРЕДНОСТ ECA, ECA ПРЕМИЈА ОСИГУРАЊА, СУБРОГАЦИЈА**

**14.1 Предност ECA**

Без обзира на супротне наводе у овом Уговору, ништа не обавезује било коју Финансијску страну да поступа (или пропусти да поступи) на начин који није у складу са било којим захтевом ECA према одредбама или у вези са ECA Полисом осигурања и ЕCA Агент ће:

(а) бити овлашћен да предузме све такве радње које може сматрати неопходним ради осигурања испуњења свих захтева ЕCA према одредбама или у вези са ECA Полисом осигурања; и

(б) неће бити у обавези да учини ништа што би, по његовом мишљењу, могло довести до (i) кршења било ког захтева ECA према одредбама или у вези са ECA Полисом осигурања, (ii) утицати на валидност ECA Полисом осигурања или (iii) на други начин резултирати ЕCА Случајем обавезне превремене отплате.

Ако ECA обавести ЕCA Агента о својој одлуци по било ком питању (укључујући било коју одлуку која се односи на одобрење било ког захтеваног одрицања или измена Зајмопримца у вези са овим Уговором или било којим Финансијским документом), таква одлука има предност у односу на било коју супротну одлуку коју донесе било која Финансијска страна у мери у којој су Зајмодавци били обавезни да се придржавају такве одлуке у складу са ECA Полисом осигурања или би непоштовање такве одлуке угрозило права Зајмодаваца према ECA Полиси осигурања.

У случају било каквих одступања или недоследности између услова ECA Полисе осигурања и услова Финансијских докумената, услови ECA Полисе осигурања ће превладати између Финансијских страна и ECA, а у мери таквог одступања или недоследности, Финансијска страна неће потврдити ECA услове Финансијских докумената.

Сваки Зајмодавац ће сарађивати са ЕCA Агентом и сваким другим Зајмодавцем и предузети радње и/или избегавати предузимање радњи које могу бити неопходне, како би осигурао да ECA Полиса осигурања остане на правној снази. Зајмопримац ће пружити све информације и другу помоћ коју разумно затражи ЕCA Агент у вези са ECA Полисом осигурања.

**14.2 ECA Премија осигурања**

(а) Зајмопримац потврђује да ниједна Финансијска страна ни на који начин није укључена у обрачун било ког дела ECA Премије осигурања.

(б) Зајмопримац неће поднети против било ког Зајмодавца било какву тужбу или одбрану у вези са обрачуном, плаћањем или повраћајем (или не извршењем плаћања или повраћаја) било ког дела ECA Премије осигурања.

(ц) Зајмопримац ће сносити трошкове накнаде ECA Агенту (за рачун сваког Зајмодавца) премије осигурања кредита доспеле ECA према ECA Полиси осигурања (укључујући свако увећање износа ECA Премије осигурања).

(д) Проценат ECA Премије осигурања одређују француски органи по сопственом нахођењу и биће наведен у ECA Полиси осигурања. На дан овог Уговора, ECA Премија осигурања је процењена да је једнака износу од 95.153.098 ЕУР у погледу Транше 1 и износу од 1.126.664 ЕУР у погледу Транше 2 који се израчунава на основу процента од 5,02% у погледу Транше 1 и 4,33% у погледу Транше 2 и пројектованог Консолидованог периода коришћења средстава за Траншу 1 и Траншу 2 процењеног на основу услова плаћања Комерцијалног уговора.

(е) Зајмопримац потврђује да ће ECA Премија осигурања која се односи на Траншу бити у целости исплаћена пре првог Коришћења средстава током релевантног Периода коришћења средстава у вези са том Траншом. Стога, Зајмопримац неопозиво и безусловно пристаје да у целости из сопствених средстава преносе ECA Агенту (за даљу исплату ECA) износ једнак ECA Премији осигурања која се односи на Траншу пре него што се изврши прво Коришћење средстава током релевантног Периода коришћења средстава у вези са том Траншом.

(ф) Зајмопримац потврђује и сагласан је да:

(i) по основу ECA Премије осигурања која се односи на Траншу 1: ECA Премија осигурања биће у целости плаћена пре него што се изврши прво Коришћење средстава у оквиру Периода коришћења средстава 1 на основу процењеног износа из става (д) изнад.

ECA може да затражи додатни износ који треба да се плати као ЕСА Премија осигурања која се односи на Траншу 1 на или по завршетку Периода коришћења средстава 1 на основу процента ЕСА Премије осигурања која се односи на Траншу 1 наведеног у ЕСА Полиси осигурања која се примењује на стварни износ Консолидованог периода коришћења средстава Транше 1.

У том случају, ЕСА Агент ће обавестити и доставити Зајмопримцу тачну стопу, детаље обрачуна и износе који су коришћени за поновни обрачун ЕСА Премије осигурања која се односи на Траншу 1 и уколико је поновни обрачун ECA Премије осигурања која се односи на Траншу 1 већи од износа који је Зајмопримац платио у складу са првим ставом овог става (i) изнад у вези са ЕСА Премијом осигурања која се односи на Траншу 1, онда ће Зајмопримац сносити трошкове накнаде ЕСА Агента (за рачун сваког Зајмодавца) у износу који је једнак тој разлици. Стога, након што ЕСА Агент добије обавештење из става (i), Зајмопримац ће неопозиво и безусловно пристати да из сопствених средстава пренесе ЕСА Агенту у року од десет (10) Радних дана (за даљу исплату ЕСА) износ једнак тој разлици.

(ii) по основу ECA Премије осигурања која се односи на Траншу 2: ECA Премија осигурања која се односи на Траншу 2 биће обрачуната након завршетка Периода коришћења средстава 1 на основу процента ЕСА Премије осигурања која се односи на Траншу 2 наведеној у ЕСА Полиси осигурања која се примењује на Расположива ангажована средства од краја Периода коришћења средстава 1. ЕСА Агент ће обавестити Зајмопримца о ECA Премији осигурања која се односи на Траншу 2 чим буде била доступна након завршетка Периода коришћења средстава 1. Стога, након што ЕСА Агент добије обавештење из става (ii), Зајмопримац ће неопозиво и безусловно пристати да у целости пренесе из сопствених средстава ЕСА Агенту (за даље плаћање ЕСА) износ једнак ЕСА Премији осигурања која се односи на Траншу 2 пре првог Коришћења средстава које се изврши током Периода коришћења средстава 2.

(г) Зајмопримца потврђује да се ЕСА Премија осигурања не рефундира из било ког разлога, укључујући и случај поновног обрачуна ЕСА Премије осигурања у вези са Траншом 1 од стране ЕСА као што је наведено у ставу (ф) изнад.

(х) Без обзира на горе наведено, Зајмопримац ће платити ЕСА минималну премију, на дан закључивања овог Уговора, у износу од две хиљаде евра (2.000 евра) у вези са ЕСА Полисом осигурања након извршења такве ЕСА Полисе осигурања. Такви износи остају у власништву ЕСА и сходно томе их Зајмопримац у сваком случају плаћа ЕСА.

**14.3** **Суброгација**

Не доводећи у питање било које право на обештећење или суброгацију које држава Француска може имати по закону, свака Страна је сагласна да ће држава Француска бити суброгирана у права Зајмодаваца према овом Уговору након било ког плаћања од стране или у име ЕCА, поступајући у име, за рачун и под контролом државе Француске према ЕCА Полиси осигурања и да ће Зајмодавци поступати у складу са упутствима ECA ради остваривања њихових права по овом Уговору и другим Финансијским документима након такве суброгације.

Стране су сагласне да ће право суброгације настати и превладати без обзира на било какву недоследност са било којим правом суброгације које произилази из ЕCА Полисе осигурања или закона Француске и без обзира на поступање ЕCА или Зајмодаваца.

Све исплате које ЕCА изврши у складу са ЕCА Полисом осигурања било ком Зајмодавцу или за његов рачун су у корист тог Зајмодавца, а не у корист Зајмопримца.

Зајмопримац потврђује, у корист Зајмодаваца, државе Француске и ЕCА, да било које уплате које ЕCА изврши било ком Зајмодавцу или за његов рачун у складу са ЕCA Полисом осигурања неће испунити, смањити, ослободити или прејудицирати било коју од обавеза Зајмопримца према Финансијским документима у целини или делимично, које обавезе ће остати доспеле и плативе без обзира на пријем или примену тих плаћања од стране Зајмодаваца.

Зајмопримац је сагласан да ће одмах по пријему обавештења о томе, надокнадити ЕCА, која делује у име, за рачун и под контролом државе Француске, за било коју исплату коју изврши ЕCА, делујући у име, за рачун и под контролом државе Француске у складу са ЕCА Полисом осигурања, било директним плаћањем или компензацијом, у погледу и обиму обавеза Зајмопримца према Зајмодавцу према овом Уговору.

Обавезе Зајмопримца да надокнади ЕCА, која делује у име, за рачун и под контролом државе Француске, доспевају и плативе су у валути плаћања на први писмени захтев ЕCА.

**15. БРУТО ПОРЕЗ И ОБЕШТЕЋЕЊА**

**15.1 Дефиниције**

За потребе овог Уговора:

**Заштићена страна** означава Финансијску страну која јесте или ће бити подложна одговорности, или ће бити у обавези да изврши плаћање, за или на рачун Пореза у вези са примљеним или износом који се потражује (или износом који се у пореске сврхе сматра да ће се добити или да ће се потраживати) по основу Финансијских докумената.

**Порески кредит** означава кредит, олакшицу или ослобођење од или на име отплате било ког Пореза.

**Порески одбитак** означава умањење или обустављање за или на рачун плаћања Пореза по основу Финансијског документа, осим FATCA умањења.

**Плаћање пореза** означава или повећање плаћања Зајмопримца Финансијској страни према Клаузули 15.2 (*Бруто порез*) или према Клаузули 15.3 (*Пореско обештећење*).

Осим уколико је супротно наведено, у овој Клаузули 15 упућивање на изразе „одређује” или „одређен” значи одлучивање према потпуном дискреционом овлашћењу лица које доноси одлуку.

**15.2 Бруто порез**

(а) Зајмопримац ће извршити сва потребна плаћања без Пореског одбитка, осим ако је Порески одбитак прописан законом.

(б) Зајмопримац ће одмах по сазнању да мора да изврши Порески одбитак (или да постоји било каква промена у стопи или основи за Порески одбитак) о томе обавестити ECA Агента. Слично томе, Зајмодавац ће о том сазнању обавестити ECA Агента у погледу плаћања које је плативо конкретном Зајмодавцу. Уколико ECA Агент добије такво обавештење од Зајмодавца, обавестиће Зајмопримца.

(ц) Уколико је законом предвиђено да Зајмопримац изврши Порески одбитак, износ дугованог плаћања Зајмопримца ће се повећати до износа који је (након Пореског одбитка) једнак плаћању које би се дуговало да није било предвиђеног Пореског одбитка.

(д) Ако се од Зајмопримца тражи да изврши Порески одбитак, Зајмопримац ће извршити тај Порески одбитак и сва плаћања потребна у вези са конкретним Пореским одбитком у дозвољеном року и у минималном износу прописаном законом.

(е) У року од 30 дана од извршења Пореског одбитка или плаћања у вези са тим Пореским одбитком, Зајмопримац који изврши тај Порески одбитак ће доставити ECA Агенту за Финансијску страну која има право на исплату, рационалан доказ конкретној Финансијској страни да је Порески одбитак учињен или (ако је применљиво) да је било која одговарајућа уплата уплаћена надлежном пореском органу.

**15.3 Пореско обештећење**

(а) Зајмопримац ће у року од седам Радних дана од захтева ECA Агента платити Заштићеној страни износ који је једнак губитку, обавези или трошку за које та Заштићена страна одреди да ће бити или да јесу (директно или индиректно) претрпљени за или на рачун Пореза конкретне Заштићене стране у вези са Финансијским документом.

(б) Став (а) неће се применити:

(i) по основу Пореза обрачунатог за Финансијску страну:

(A) по праву јурисдикције у којој је та Финансијска страна конституисана или, у другом случају, јурисдикције у којој се та Финансијска страна третира као резидент у пореске сврхе; или

(Б) по праву јурисдикције у којој се налази Канцеларија кредитног аранжмана конкретне Финансијске стране у погледу износа добијених или који се потражују у тој јурисдикцији,

уколико је тај Порез уведен или обрачунат на основу нето прихода који је та Финансијска страна добила или који потражује (али не било који износ који се сматра примљеним или за потраживање); или

(ii) на било које плаћање или обавезу која се односи на FATCA одбитак за који је Страна у обавези да изврши; или

(iii) у мери у којој се износ, обавеза или трошак надокнаде повећањем плаћања према Клаузули 15.2 (*Бруто порез*).

(ц) Заштићена страна која поднесе или намерава да поднесе захтев у складу са ставом (а) изнад, одмах ће обавестити ECA Агента о догађају који ће довести, или је довео до потраживања, након чега је ECA Агент ће обавестити Зајмопримца.

(д) Заштићена страна ће, по пријему уплате од Зајмопримца према овој Клаузули 15.3 (*Пореско обештећење*), о томе обавестити ECA Агента.

**15.4 Порески кредит**

Уколико Зајмопримац изврши Плаћање пореза и релевантна Финансијска страна одреди да:

(а) се Порески кредит приписује том Плаћању пореза; и

(б) је та релевантна Финансијска страна добила, користила и задржала тај Порески кредит,

Финансијска страна ће платити износ Зајмопримцу који та Финансијска страна одреди и оставити га (након тог плаћања) у истој позицији након опорезивања у којој би био Зајмопримац да није извршио Плаћање пореза.

Ништа у овом Уговору неће ометати право сваке Финансијске стране (и њихове Подружнице) да уреди своје пореске послове на било који начин за који сматра прикладним и свака Финансијска страна има пуно дискреционо право да тражи било који Порески кредит. Ниједна Финансијска страна неће бити у обавези да објави било коју информацију Зајмопримцу или било којој другој страни у вези са својим пореским пословима и обрачунима.

**15.5 Таксе**

Зајмопримац ће платити и, у року од седам Радних дана од захтева, надокнадити Финансијским странама трошак, губитак или обавезу која настане у вези са таксама, регистрацијом или сличним Порезима који се плаћају по основу Финансијских докумената.

**15.6 ПДВ**

(а) Сви износи изражени као плативи по Финансијском документу од било које Стране Финансијској страни који (у целости или делимично) чине надокнаду за сврхе ПДВ-а ће се сматрати да искључују ПДВ који се наплаћује на робу, и сходно, у складу са ставом (б) испод, ако се ПДВ плаћа или почне да се плаћа на било коју робу коју Финансијска страна обезбеди некој Страни по основу Финансијских докумената, и од такве Финансијске стране се тражи да оправда ПДВ код релевантних пореских органа, та Страна ће платити Финансијској страни (уз и истовремено са плаћањем накнаде) износ који је једнак износу ПДВ-а (и та Финансијска страна ће одмах доставити одговарајућу потврду о ПДВ-у тој Страни).

(б) Уколико се ПДВ наплаћује на било коју робу обезбеђену од Финансијске стране („**Добављач**”) другој Финансијској страни („**Прималац**”) по основу Финансијског документа, и Страна која није Прималац („**Релевантна страна**”) треба по условима Финансијског документа да плати износ који је једнак надокнади за ту робу Добављачу (уместо да се од њега захтева да плати или обештети Примаоца у погледу те накнаде):

(i) (када је Добављач лице које је дужно да надлежном пореском органу обрачунава ПДВ), та Страна ће такође платити Добављачу (уз и истовремено са плаћањем тог износа) износ једнак износу тог ПДВ-а. Прималац ће (где се овај став (и) примењује) одмах платити Релевантној страни износ једнак кредиту или повраћају од релевантног пореског органа коју разумно одреди везано за ПДВ који се наплаћује за ту испоруку; и

(ii) (када је Прималац лице које је дужно да надлежном пореском органу обрачунава ПДВ) Релевантна страна мора одмах, након захтева од Примаоца, да плати Примаоцу износ који је једнак ПДВ-у који се обрачунава на ту испоруку али само у мери у којој Прималац разумно утврди да нема право на кредит или повраћај од надлежног пореског органа у вези са тим ПДВ-ом.

(ц) У случају када је предвиђено Финансијским документом да било која Страна плати или надокнади Финансијској страни трошкове или издатке, та Страна ће платити или надокнадити (у зависности од случаја) тој Финансијској страни целокупан износ тих трошкова или издатака, укључујући део који представља ПДВ, осим ако та Финансијска страна разумно одреди да има право на кредит или повраћај тог ПДВ-а од стране релевантног пореског органа.

(д) У вези са било којом набавком коју Финансијска страна изврши било којој Страни у складу са Финансијским документом, ако то разумно затражи таква Финансијска страна, та Страна мора одмах тој Финансијској страни доставити детаље о ПДВ регистрацији те Стране и друге информације које се разумно могу захтевати у вези са обавезама о ПДВ извештавању те Финансијске страна у вези са том набавком.

**15.7 FATCA информације**

(a) У складу са ставом (ц) испод, свака Страна ће у року од десет (10) Радних дана од разумног захтева према другој Страни:

(i) потврдити тој другој Страни да ли је Страна изузета од FATCA или није Страна изузета од FATCA;

(ii) доставити тој другој Страни оне обрасце, документацију и друге информације које се односе на њен статус по основу FATCA које та друга Страна може разумно затражити за потребе поштовања обавеза из FATCA те друге стране; и

(iii) доставити тој другој Страни оне обрасце, документацију и друге информације које се односе на њен статус које та друга Страна може разумно затражити за потребе поштовања обавеза те друге Стране у складу са било којим другим законом, прописом или режимом за размену информација.

(б) Уколико Страна потврди другој Страни у складу са горе наведеним ставом (а)(i), да је Страна изузета од FATCA, а након тога сазна да није или је престала да буде Страна изузета од FATCA, та Страна ће обавестити ту другу Страну у разумно кратком року.

(ц) Став (а) не обавезује било коју Финансијску страну да уради било шта и став (а)(iii) не обавезује другу Страну да уради било шта, што би по њеном разумном мишљењу представљало или могло представљати кршење:

(i) било ког закона или прописа;

(ii) било које фидуцијарне дужности; или

(iii) било које обавезе поверљивости.

(д) Уколико Страна не потврди да ли је Страна изузета од FATCA или не достави обрасце, документацију и друге информације затражене у складу са горе наведеним ставом (а)(i) или (а)(ii) (укључујући, ради избегавања сваке сумње, када се горе наведени став (ц) примењује), онда ће се та Страна третирати, за потребе Финансијских докумената (и плаћања по основу њих) као да није Страна изузета од FATCA до оног тренутка када предметна Страна достави затражене потврде, обрасце, документацији или друге информације.

(е) Сваки Првобитни зајмодавац и сваки Нови зајмодавац у складу са Клаузулом 24 (*Промене Зајмодаваца*) ће:

(i) на датум овог уговора (само у погледу сваког Првобитног зајмодавца);

(ii) на конкретан Датум преноса (само у погледу конкретног Новог зајмодавца); или

(iii) на датум захтева од стране ECA Агента,

доставити ECA Агенту:

(А) потврду о задржавању на Обрасцу W-8, Обрасцу W-9 или било којем другом релевантном обрасцу који потврђује његов статус као Стране изузете од FATCA; или

(Б) било коју изјаву о задржавању или други документ, овлашћење или одрицање које ECA Агент може захтевати којим потврђује или утврђује статус тог Зајмодавца према FATCA или било ком другом важећем закону или пропису у том погледу.

(ф) Ако су било која потврда о задржавању, изјава о задржавању, документ, овлашћење или одрицање достављене ECA Агенту од стране Зајмодавца у складу са ставом (e) горе, јесте или постане материјално нетачна или непотпуна, тај Зајмодавац ће је одмах ажурирати и такву ажурирану потврду о задржавању, изјаву о задржавању, документ, овлашћење или одрицање доставити ECA Агенту, осим ако је незаконито за Зајмодавца да то уради (у ком случају ће одмах обавестити ECA Агента).

(г) ECA Агент се може ослонити на било коју потврду о задржавању, изјаву о задржавању, документ, овлашћење или одрицање које добије од Зајмодавца у складу са ставовима (е) или (ф) изнад, без даље провере. ECA Агент неће бити одговоран за било коју радњу коју је предузео према или у вези са ставовима (е) или (ф) горе.

(х) Ако Зајмодавац накнадно сазна да је престао да буде Страна изузета од FATCA, тај Зајмодавац ће одмах обавестити ECA Агента, а ECA Агент ће обавестити друге Финансијске стране.

**15.8 FATCA Одбитак**

(a) Свака Страна може да изврши било који FATCA одбитак који треба да изврши по основу FATCA и било које плаћање које се захтева у вези са FATCA одбитком и неће се захтевати од било које Стране да повећа било које плаћање у вези са којим изврши FATCA одбитак или да на други начин изврши компензацију плаћања за тај FATCA одбитак.

(б) Свака страна ће одмах, након што буде упозната да мора да изврши FATCA одбитак (или уколико има било какве промене стопе или основице за тај FATCA одбитак) обавестити Страну којој врши плаћање и поред тога обавестити ECA Агента, а ECA Агент ће обавестити друге Стране кредитног аранжмана.

**16. Повећани трошкови**

**16.1 Повећани трошкови**

(a) У складу са Клаузулом 16.3 (*Изузећа*), Зајмопримац ће, у року од седам (7) Радних дана од захтева ECA Агента, платити за рачун Финансијске стране износ свих Повећаних трошкова који настану за ту Финансијску страну или било коју од њених Повезаних лица као резултат:

(i) Уношења било којих измена (или тумачења, администрирања или примене) закона или прописа;

(ii) усклађивања са законом или прописом донесеним након датума овог Уговора; или

(iii) имплементације или примене или усклађености са Базелом III или било којим другим законом или прописом који примењује Базел III (укључујући и ЦРД IV) (без обзира да ли такву имплементацију или усклађеност спроводи Влада, регулаторни орган, Финансијска страна или било која од њених Повезаних лица).

(б) У овом Уговору, **Повећани трошкови** означавају:

(i) смањење стопе приноса од Кредитног аранжмана или на укупни капитал Финансијске стране (или њеног Повезаног лица);

(ii) додатне или повећане трошкове; или

(iii) смањење износа који је доспео и платив по основу Финансијских докумената,

који настану или које претрпи Финансијска страна или њено Повезано лице у мери у којој се то може приписати томе што је Финансијска страна закључила овај Уговор или финансирала или извршила своје обавезе према било ком Финансијском документу.

(ц) У овој Клаузули 16.1:

(i) „**Базел III**” означава:

(а) споразуме о захтевима у погледу висине капитала, коефицијентима задужености и ликвидности који су садржани у „Базелу III: Глобални регулаторни оквир за отпорније банке и банкарске системе”, „Базел III: Међународни оквир за мерење изложености ризику ликвидности, стандарде и мониторинг овог ризика” и „Смерницама за националне власти које уводе контрациклични капитални амортизер” које је објавио Базелски комитет за супервизију банака у децембру 2010. године, укључујући измене, допуне или дораде;

(Б) правила за глобално системски значајне банке садржана у документу „Глобално системски значајне банке: методологија за утврђивање и додатни захтеви за апсорбцију губитака - текст са правилимаˮ који је објавио Базелски комитет за супервизију банака у новембру 2011. године, укључујући измене, допуне или дораде; и

(Ц) све даље смернице или стандарде које је објавио Базелски комитет за супервизију банака у вези са „Базелом III”.

(ii) „**ЦРД IV**” означава:

(A) Регулативу (ЕУ) бр. 575/2013 Европског Парламента и Савета од 26. јуна 2013. године о пруденцијалним захтевима кредитних институција и инвестиционих компанија;

(Б) Директиву 2013/36/ЕУ Европског Парламента и Савета од 26. јуна 2013. године о приступу активностима кредитних институција и пруденцијалној супервизији кредитних институција и инвестиционих компанија; и

(Ц) било који други пропис који се спроводи у било којој релевантној јурисдикцији.

**16.2 Потраживања по основу повећаних трошкова**

(а) Финансијска страна која намерава да поднесе захтев у складу са Клаузулом 16.1 (*Повећани трошкови*) обавестиће ECA Агента о случају који доводи до настанка потраживања, након чега ће ECA Агент одмах обавестити Зајмопримца.

(б) Свака Финансијска страна ће, чим буде изводљиво након захтева ECA Агента, доставити потврду о износу њених Повећаних трошкова.

**16.3 Изузећа**

Клаузула 16.1 (*Повећани трошкови*) се не примењује уколико се Повећани трошкови:

(a) могу приписати Одбитку пореза који Зајмопримац треба да изврши по закону;

(б) компензују у складу са Клаузулом 15.3 (*Пореско обештећење*) (или би били компензовани у складу са Клаузулом 15.3 (*Пореско обештећење*), али нису компензовани само због примене изузећа наведених у ставу (б) Клаузуле 15.3 (*Пореско обештећење*));

(ц) могу приписати FATCA одбитку који се захтева од Стране;

(д) могу приписати намерном кршењу било ког закона или прописа од стране конкретне Финансијске стране или њеног Повезаног лица.

У овој Клаузули 16.3, позивање на **Одбитак пореза** има исто значење дато том термину у Клаузули 15.1 (*Дефиниције*).

**17. ДРУГА ОБЕШТЕЋЕЊА**

**17.1 Обештећење за курсне разлике**

(а) Евро је валута рачуна и плаћања за било који износ дугованог плаћања Зајмопримца према било ком Финансијском документу (осим за било које плаћање у погледу трошкова, издатака или Пореза који ће бити извршени у валути у којој су трошкови, издаци или Порези настали). Уколико износ који Зајмопримац дугује по основу Финансијских докумената (у даљем тексту: „**Износ**”), или налога, пресуде или одлуке датих или донетих у вези са Износом, мора да се конвертује из валуте (у даљем тексту: „**Прва валута**”) у којој је тај Износ платив у другу валуту (у даљем тексту: „**Друга валута**”) у сврху:

(i) састављања или подношења тужбе или доказа против Зајмопримца; или

(ii) добијања или извршења налога, пресуде или одлуке у вези са парничним или арбитражним поступком,

Зајмопримац ће као независну обавезу, у року од седам Радних дана од захтева, рефундирати у мери у којој је дозвољено законом свакој Финансијској страни или којима дугује тај Износ за трошак, губитак или обавезу која настаје из или као последица конверзије укључујући одступања између (A) курсне стопе која се користи за конвертовање тог Износа из Прве валуте у Другу валуту и (Б) курсне стопе или стопа које су расположиве том лицу у време пријема тог Износа.

(б) Зајмопримац се одриче права које има у било којој јурисдикцији да плати сваки износ према Финансијским документима у валути или валутној јединици осим у оној у којој је изражен за плаћање.

**17.2 Друга обештећења**

(а) Зајмопримац ће, у року од седам Радних дана од захтева, рефундирати свакој Финансијској страни све трошкове, губитке или обавезе које је претрпео као резултат:

(i) настанка Случаја неиспуњења обавезе;

(ii) неплаћања износа од стране Зајмопримца који дугује према Финансијским документима на датум доспећа, укључујући без ограничења, трошкове, губитке или обавезе који настају као последица Клаузуле 27 (*Расподела између Финансијских страна*);

(iii) финансирања, или склапања аранжмана за финансирање, њеног учешћа у Зајму, али које није извршено због дејства једне или више одредаба овог Уговора (осим из разлога неиспуњења обавезе или немара те Финансијске стране);

(iv) неплаћања превремене отплате Зајма (или његовог дела) у складу са обавештењем о превременој отплати достављеним од Зајмопримца;

(v) што је била страна у ECA Полиси осигурања (осим разлога који нису груб немар или намерно пропуштање Финансијске стране).

(б) Зајмопримац ће одмах обештети сваку Финансијску страну, свако Повезано лице Финансијске стране и сваког службеника или запосленог Финансијске стране или њеном Повезаном лицу, за било који трошак, губитак или обавезу коју је претрпела та Финансијска страна или њено Повезано лице (или службеник или запослени у тој Финансијској страни или Повезано лице) у вези са, или произашлим из Кредитног аранжмана или коришћења средстава Кредитног аранжмана (укључујући, али не ограничавајући се на оне који су настали у вези са било којим судским, арбитражним или управним поступком или регулаторном истрагом у вези Кредитним аранжманом), осим уколико је тај губитак или обавеза настао услед грубог немара или намерног пропуштања те Финансијске стране или њеног Повезаног лица/ Подружнице (или службеника или запосленог у тој Финансијској страни или Повезаном лицу).

**17.3 Накнада трошкова ECA Агенту**

Зајмодавац ће одмах рефундирати ECAАгенту:

(а) све трошкове, губитке или обавезе који настану за ECAАгенту (који разумно поступа) као последица:

(i) истраживања било ког случаја за који разумно верују да представља Случај неиспуњења обавеза;

(ii) поступања или ослањања на било које обавештење, захтев или инструкцију за коју разумно верују да је истинита, тачна и примерено овлашћена;

(iii) давања инструкција адвокатима, рачуновођама, пореским саветницима, вештацима или другим стручњацима, у складу са овим Уговором; или

(iv) тога што су страна ECAПолисе осигурања (осим разлога који нису груба немара или намерно пропуштање ECAАгента);

(б) све трошкове, губитке или обавезе (укључујући, не ограничавајући се, због немара или било које друге врсте одговорности) који настану за њих (услед разлога који нису груб немар или намерно пропуштање) (или, у случају било ког трошка, губитка или обавезе у складу са Клаузулом 28.8 (*Поремећај платних система итд.*), без обзира на ECAАгентов немар, грубу непажњу или било коју другу категорију одговорности, али не укључујући било какав захтев заснован на превари ECAАгента), делујући као ECAАгент према Финансијским документима или ECAПолиси осигурања.

**18. УБЛАЖАВАЊЕ КРЕДИТНОГ РИЗИКА ОД СТРАНЕ ЗАЈМОДАВАЦА**

**18.1 Ублажавање**

(а) Свака Финансијска страна ће, уз консултације са Зајмопримцем, предузети све разумне кораке за ублажавање околности које настану или које би резултирале тиме да неки износ постане платив по или у складу са, или отказан у складу са Клаузулом 8 (*Обавезна превремена отплата* - *Незаконитост*), Клаузулом 15 (*Бруто порез и обештећења*) или Клаузулом 16 (*Повећани трошкови*) укључујући (без ограничења) преношење њихових права и обавеза према Финансијским документима на друго Повезано лице или Канцеларију аранжмана.

(б) Горе наведени став (a) ни на који начин не ограничава обавезе Зајмопримца према Финансијским документима.

**18.2 Ограничење одговорности**

(a) Зајмопримац ће одмах рефундирати свакој Финансијској страни све трошкове и издатке који разумно настану за ту Финансијску страну као последица корака које је предузела у складу са Клаузулом 18.1 (*Ублажавање*).

(б) Финансијска страна није у обавези да предузме било које кораке дефинисане у Клаузули 18.1 (*Ублажавање*) уколико би, по мишљењу те Финансијске стране (делујући разумно), то могло бити штетно по њу.

**19. ТРОШКОВИ И ИЗДАЦИ**

**19.1 Издаци по основу трансакције**

Зајмопримац ће у року од петнаест (15) Радних дана од захтева платити свакој Финансијској страни (на рачун који ECA Агент повремено одреди у писаној форми и валути евро) износ свих трошкова и издатака (укључујући правне трошкове и трошкове превођења) који разумно настану за било кога од њих у вези са преговорима, припремом, штампањем, потписивањем, објављивањем и извршењем:

(а) овог Уговора и било којих других докумената наведених у овом Уговору; и

(б) свих других Финансијских докумената потписаних након датума овог Уговора.

**19.2 Трошкови измене**

Уколико Зајмопримац или Финансијска страна захтевају измену, одрицање или сагласност; Зајмопримац ће у року од седам Радних дана од дана захтева накнадити свакој Финансијској страни износ свих трошкова и издатака (укључујући правне трошкове) који за Финансијске стране разумно проистичу из процене, преговарања или поступања у складу са било којим захтевом за измену, одрицање или сагласност.

**19.3 Трошкови спровођења и очувања**

Зајмопримац ће у року од три Радна дана од дана захтева, платити свакој Финансијској страни износ свих трошкова и издатака (укључујући правне трошкове и издатке) које је сносила та Финансијска страна у вези са спровођењем или очувањем права по основу било ког Финансијског документа и сваког поступка који је покренула Финансијска страна или се води против ње као последица спровођења ових права.

**20. ИЗЈАВЕ**

**20.1 Опште**

Зајмопримац даје изјаве и гаранције дефинисане у овој Клаузули 20 свакој Финансијској страни, на датум овог Уговора.

**20.2 Статус**

(а) Суверена држава која има моћ да тужи и буде тужена у своје име, укључујући пред било којим судом и/или арбитражним судом који може бити надлежан у складу са Финансијским документима.

(б) Има моћ да поседује своју имовину и да обавља своје активности и пословање док се исто спроводи.

**20.3 Ауторитет и овлашћење**

(а) Има капацитет, право и овлашћење да закључи и спроводи, и преузео је све неопходне радње и/или процедуре за добијање овлашћења за закључивање и спровођење Финансијских докумената у којима је друга страна и трансакција предвиђене Финансијским документима у којој је страна (под условом да, везано за било које коришћење средстава Кредитног аранжмана и обавезу Зајмопримца да отплати главницу и плати камату према сваком Зајму, је објављен Службени гласник Републике Србије у којем је објављен закон о ратификацији овог Уговора од стране Народне скупштине Републике Србије и да је тај закон о ратификацији ступио на снагу).

(б) Зајмопримац је прописно пренео на своје представнике овлашћења да изврше Финансијска документа и било који други документ који може бити прикладан или потребан у складу са Финансијским документима, у складу са важећим прописима.

(ц) Ограничења његових овлашћења неће се прекорачивати, као резултат задуживања дефинисаних у Финансијским документима у којима је страна (укључујући, ради избегавања сумње, ограничење јавног дуга утврђено одговарајућим годишњим законом о буџету Републике Србије).

**20.4 Обавезујуће одредбе**

Наведене обавезе које Република Србија преузима у Финансијским документима у којима је страна јесу законите, валидне, обавезујуће и извршиве обавезе (под условом да, везано за свако Коришћење средстава Кредитног аранжмана и обавезу Зајмопримца да отплати главницу и плати камату према сваком Зајму, је објављен Службени гласник Републике Србије у којем је објављен закон о ратификацији овог Уговора од стране Народне скупштине Републике Србије и да је тај закон о ратификацији ступио на снагу).

Овај Уговор је у одговарајућој правној форми.

**20.5 Несукобљавање са другим обавезама**

(а) Закључивање, извршавање и спровођење, као и трансакције које су предвиђене, Докумената о трансакцији нису и неће бити у сукобу са:

(i) било којом Уставном одредбом, законом, прописом, уредбом, декретом, споразумом, конвенцијом или сличним актом који се на њега примењује;

(ii) било којим уговором, документом или инструментом који га обавезује или било коју његову имовину, нити представљају догађај неиспуњења обавеза или раскида (како год наведено) према било ком таквом споразуму, документу или инструменту;

(iii) било којим споразумом, уговором или другим инструментом који је закључен између њега и ММФ-а или је издат у корист ММФ-а.

(б) Добијене су све сагласности које захтевају повериоци Зајмопримца, регулаторна тела или било које треће стране, а које су неопходне за извршење овог Уговора и Финансијских докумената у којима је Зајмопримац страна и које су неопходне за извршење и спровођење обавеза које произилазе из њих.

**20.6 Валидност и прихватљивост доказа**

Сва Овлашћења потребна:

(i) да омогући њему и Купцу да законито закључе, остваре своја права и испуне своје обавезе према Финансијским документима у којима је страна; и

(ii) да учини да су Финансијска документа у којима је страна прихватљива као доказ у Републици Србији,

су добијена, извршена, урађена, испуњена или одрађена и у пуној су снази и дејству (под условом да, везано за свако коришћење средстава Кредитног аранжмана и обавезу Зајмопримца да отплати главницу и плати камату према сваком Зајму, (i) је објављен Службени гласник Републике Србије у којем је објављен закон о ратификацији овог Уговора од стране Народне скупштине Републике Србије и да је тај закон о ратификацији ступио на снагу и (ii) је овај Уговор регистрован у Централној банци).

**20.7 Буџет и лимити**

(а) Средства неопходна за исплату свих обавеза Зајмопримца према Финансијским документима у погледу релевантног периода обезбеђена су Законом о буџету Републике Србије (*Закон о буџету Републике Србије*) за ту годину.

(б) Задужења и гаранције су у оквирима (ако постоје) под релевантним законима Републике Србије или које су дефинисали ММФ, Светска банка и релевантни међународни споразуми.

**20.8 Међународна монетарна имовина**

(а) Република Србија и Централна банка имају потпуно власништво, моћ, контролу и овлашћење за коришћење Међународне монетарне имовине.

(б) Зајмопримац има у потпуности на располагању део расположивих Међународних монетарних средстава за испуњење својих обавеза према Финансијским документима и не захтева никакву лиценцу или било које друго овлашћење било које особе или државног органа агенције да користи такав део Међународне монетарне имовине.

(ц) Република Србија је стварни власник Међународне монетарне имовине.

(д) Централна банка је централна банка и монетарна власт Републике Србије која је овлашћена да држи и управља Међународном монетарном имовином, укључујући део Међународне монетарне имовине којима Зајмопримац у потпуности располаже, на начин који доприноси испуњењу доспелих обавезе по основу спољног дуга Републике Србије, које ће укључивати обавезе из Финансијских докумената.

**20.9 Девизно пословање**

(а) Према законима Републике Србије, сва плаћања која се изврше према Документима о трансакцији могу се слободно преносити ван Републике Србије и могу се уплатити или слободно конвертовати у евро, под условом регистрације овог Уговора код Централне банке.

(б) У складу са регистрацијом овог Уговора (и свих његових измена и допуна у складу са овим Уговором) код Централне банке, Зајмопримац је добио са одобрења за контролу девизног пословања или таква друга Овлашћења која су потребна да осигура доступност евра како би Зајмопримцу омогућио да извршава све своје обавезе према Финансијским документима на начин и на месту који је у њима предвиђен.

(ц) У складу са регистрацијом овог Уговора код Централне банке (и свих његових измена и допуна у складу са овим Уговором), тренутно не постоје ограничења или захтеви који ограничавају доступност или трансфер девизних средстава које би ограничили могућност Зајмопримца да извршава своје обавезе према било ком Финансијском документу.

**20.10 Меродавно право и извршење**

(а) Избор меродавног права за Финансијска документа биће признато и спроведено у Републици Србији.

(б) Зајмопримац је, према законима Републике Србије, подложан грађанском и трговинском праву у погледу својих обавеза према Финансијским документима и његовог извршења Финансијских докумената у којима је страна, а задуживања по овом Уговору, његово остваривање права и извршавање његових обавеза по њима представљаће, према законима Републике Србије, приватна и комерцијална акта (за разлику од владиних, јавних или административних аката), који су предмет грађанског и привредног права и учињена су и извршена у приватне и комерцијалне сврхе.

(ц) Избор искључиве јурисдикције арбитражног суда Међународне привредне коморе у Паризу, како је предвиђено овим Уговором, је важећи и обавезујући за Зајмопримца и биће признат и спроведен у Републици Србији.

(д) Зајмопримац се правоснажно одрекао својих права на имунитет у складу са Клаузулом 37 (*Надлежност - арбитража*).

(е) Свака пресуда или арбитражна одлука добијена у вези са Финансијским документом биће призната и спроведена у Републици Србији.

**20.11 Без административних такси**

Према законима Републике Србије није неопходно да се Финансијска документа подносе, евидентирају или упишу код суда или другог органа у датој јурисдикцији нити је потребно плаћање таксених марки, таксе везане за регистрацију, услуге нотара или слично на или у вези са Финансијским документима или трансакцијама из Финансијских докумената, осим што је Зајмопримац обавезан да:

(а) извештава (и плати, уколико постоји, одговарајућу накнаду за извештавање) Централну банку о:

(i) овом Уговору и свакој његовој измени;

(ii) свакој промени Зајмодаваца; и

(iii) сваком Коришћењу средстава и свакој отплати или превременој отплати према овом Уговору, и

(б) евидентира релевантне информације које се односе на овај Уговор (укључујући све његове промене) у евиденцији јавног дуга коју води Управи за јавни дуг при Министарству финансија Републике Србије.

**20.12 Без неиспуњења обавеза**

(а) Ниједан Случај неиспуњења обавезе и, на датум овог Уговора, ниједно неиспуњење обавезе не траје нити би се разумно могло очекивати да ће резултирати од било ког Коришћења средстава или ступања и спровођења било ког Документа о трансакцији или било које трансакције садржане у истим.

(б) Ниједан други случај или околност нису наступили који чине случај неиспуњења обавезе по било ком другом уговору или инструменту који је за њега обавезујући или којима подлеже његова имовина или је разумно вероватно да ће имати Суштински штетан ефекат.

**20.13 Парнични поступак - без мораторијума**

Не постоји ниједан парнични, арбитражни или истражни поступак, радње, тужбе, истраге који су у току или постоји претња од покретања против Зајмопримца који би, у случају негативне пресуде, могли да имају Суштински штетан ефекат.

Ниједан мораторијум није, нити би могао бити, у разумно догледној будућности, проглашен у погледу спољне задужености Зајмопримца.

**20.14 Порези и одбици**

(а) Ниједан одбитак или други Порез није обавезан да се изврши или плати у Републици Србији или према законима Републике Србије, било:

(i) за или на основу припреме, закључивања или извршења или спровођења Финансијских докумената или било ког другог документа, уговора или акта који се овим или на тај начин предвиђа (у складу са ставом (ii) испод);

(ii) за или у вези са било којом уплатом која ће се извршити у складу са Финансијским документима или било којим другим документом, уговором или актом који је предвиђен овим Уговором или Финансијским документима:

(1) било ком Првобитном зајмодавцу и било ком другом ентитету који је Финансијска страна на датум овог Уговора; или

(2) било ком другом Зајмодавцу или Финансијској страни уговора, осим, у овом случају, за порезе наметнуте у виду задржавања на камату плаћену нерезидентима у јурисдикцији Зајмопримца, у мери која није изузета или смањена у складу са било којим важећим споразумом о избегавању двоструког опорезивања.

(iii) у вези са спровођењем Финансијских докумената или било ког другог документа, споразума или акта који је предвиђен овим Уговором или Финансијским документима.

(б) У мери у којој је потребно да се изврши било какав Порески одбитак (како је дефинисано у Клаузули 15.1 (*Дефиниције*)), прописно је овлашћен и дозвољен му је да плати све додатне износе који се плаћају било којој Финансијској страни у складу са клаузулом 15.2 (*Бруто порез*).

**20.15 Рангирање по принципу pari passu**

Обавезе плаћања по основу Финансијских докумената рангирају се минимум *pari passu* са потраживањима свих других необезбеђених и неподређених поверилаца, осим обавеза које су по закону дефинисане као обавезујуће.

**20.16 Без кршења закона**

Зајмопримац (и ниједна од његових агенција није) није прекршио ниједан закон или пропис који би значајно угрозио његову способност да извршава своје обавезе из Финансијских докумената.

**20.17 FATCA**

(а) Никакво плаћање које је Зајмопримац извршио или ће извршити у складу са Финансијским документима није амерички извор за потребе америчког федералног пореза на доходак.

(б) Зајмопримац није „страна финансијска институција” како је дефинисана у FATCA и било којим садашњим или будућим прописима или споразумима према њима или њиховим званичним тумачењима или било ком закону који примењује међувладин приступ томе.

**20.18 Без нелегитимних накнада**

Било која провизија или накнада плаћена, или договорена да буде плаћена, од стране њега или било које агенције Зајмопримца било ком физичком или правном лицу које делује у име Зајмопримца, или било којој агенцији Зајмопримца у вези са Пројектом или финансирањем Пројекта, јесте или ће бити, само за легитимне услуге.

**20.19 Власништво над имовином**

Зајмопримац и свака од његових агенција имају исправно, важеће и тржишно власништво или важеће закупе или лиценце, као и сва одговарајућа Овлашћења за коришћење имовине која је неопходна за обављање свог пословања како се тренутно спроводи.

**20.20 Борба против подмићивања, корупције, прања новца и тероризма**

(а) Зајмопримац и Купац, као и свака агенција Зајмопримца и Купца су обављали своје активности и пословање у складу са свим применљивим прописима против прања новца и финансирања тероризма или било којим законима о спречавању корупције и успоставили су и одржавају политике и процедуре предвиђене за промовисање и постизање усклађености и спречавање кршења таквих закона, прописа и правила

(б) Ни Зајмопримац нити Купац или било која од његових или агенција Купца или компанија у власништву или под контролом, било који од релевантних министара, директора, службеника, званичника или представника Зајмопримца или Купца, или, према најбољем сазнању Зајмопримца (након дужног и пажљивог испитивања), било који од агената или запослених лица Зајмопримца или Купца:

(i) не учествује или није учествовао у било којој активности или пословању које би представљало кршење било ког важећег прописа против прања новца и финансирањa тероризма или било ког закона о спречавању корупције у било којој применљивој јурисдикцији;

(ii) није тренутно под оптужбом на било ком суду или је под истрагом било које агенције или јавног тужиоца, или стране у било ком поступку, у сваком случају због кршења или у вези са било којим законом о спречавању корупције или законима о спречавању прања новца;

(iii) није у периоду од пет година који претходи датуму од када је ова изјава дата или се сматра да је дата, био осуђен пред било којим судом за кршење било ког прописа против прања новца и финансирања тероризма или било ког закона о спречавању корупције, предмет еквивалентних мера или пронађен као део јавно доступне арбитражне одлуке да је учествовао у подмићивању (укључујући одложене споразуме или споразуме о непроцесуирању кривичног гоњења, или признавање/самопријављивање);

(iv) у вези са Пројектом или финансирањем Пројекта, није дао или примио или упутио или овластио било коју другу особу да упути или прими било коју понуду, плаћање или обећање да ће платити било који новац, поклон или другу ствар од вредности, директно или индиректно за коришћење или у корист било које особе, ако ово крши или би представљало кршење, или ствара или би створило одговорност за њега или било коју другу особу према било којим законима о спречавању корупције и борби против прања новца или када би то представљало Забрањено плаћање.

**20.21 Без средстава Незаконитог порекла**

(i) Ниједна инвестиција и никаква плаћања извршена и/или примљена од стране Зајмопримца или било ког другог физичког или правног лица које делује у његово име у складу са, или у вези са Финансијским документима или корпоративном активношћу Зајмопримца, нису финансирани из средстава Незаконитог порекла.

(ii) Зајам по основу овог Уговора неће се користити за финансирање набавке опреме или сектора под одлукама о ембаргу Уједињених нација, Светске банке, Европске уније, Француске или Сједињених Америчких Држава.

(iii) Ни Зајмопримац нити било која од његових агенција, нити било ко од њихових министара, директора, службеника, агената или запослених нису користили било који приход од Зајма (i) за било који незаконит допринос, поклон, репрезентацију или други незаконит трошак који се односи на политичку активност, (ii) да би извршили било какву директну или индиректну незакониту исплату било ког владиног службеника или запосленог лица, (iii) за било које активности које крше било какве Санкције, законе о спречавању корупције и прописе против прања новца и финансирања тероризма или (iv) да дају било какво незаконито мито, рабат, исплату, плаћање утицаја, поврат или друго незаконито плаћање.

**20.22 Санкције**

(i) Осим што је обелодањено у Допунском писму (у мери у којој су релевантна лица назначена у Допунском писму лица која су наведена у овом ставу (i) у време када се сматра да је изјаве и гаранције у овом ставу (i) дао Зајмопримац у складу са овим Уговором), ни Зајмопримац нити Купац, нити било која његова агенција или агенција Купца или компанија у власништву или под контролом, нити било ко од њихових министара, директора, службеника, јавних службеника, званичника или представника нити, према најбољем сазнању Зајмопримца, било који агент или запослено лице зајмопримца или Купца или било која агенција Зајмопримца или Купца или контролисана компанија или, у мери у којој такво лице поступа у вези са било којим Документом о трансакцији или је укључено у Пројекат, професионални саветник ниje (i) Санкционисано лице или (ii) учествовао у било којој Санкционисаној активности.

(ii) Ниједан од појединаца или компаније (или било које лице које делује или поступа у њихово име) у Пропратном писму није укључен, директно или индиректно, у преговоре и извршење било ког Документа о трансакцији, располагање, коришћење средстава или било које друге активности повезане са Документима о трансакцији на било који начин, нити ће бити укључени у било које активности повезане са Документима о трансакцији на било који начин током трајања Уговора.

(iii) Зајмопримац, Купац и свака агенција Зајмопримца и Купца је спровео своје пословање у складу са свим применљивим Санкцијама.

(iv) Зајмопримац, Купац и свака агенција Зајмопримца и Купца одржавају и одржаваће ефикасне политике, процедуре и интерне контроле како би осигурали да се Зајмопримац и Купац у потпуности придржавају било каквих Санкција, и неће се упуштати у било какво пословање које би Зајмопримца, Купца или било ког другог лица или органа изложило ризику да се суочи са другим мерама или Санкцијама.

(v) Ни Зајмопримац нити Купац или било која од његових агенција или агенција Купца или компанија у власништву или под контролом, било ко од министара, директора, службеника, званичника или представника Зајмопримца или Купца, или, према најбољем сазнању Зајмопримца (након што је извршио такве упите које Зајмопримац уобичајено спроводи у том погледу), било ко од агената или запослених лица Зајмопримца или Купца не учествује или није учествовао у било којој активности или пословању за које би се могло очекивати да ће било која особа (укључујући, без ограничења, Зајмопримца или било коју Финансијску страну) бити означена као Санкционисано лице или постати предмет било каквих Санкција (осим појединаца или компаније који су откривени у Допунском писму под ознакама наведеним у Допунском писму).

(vi) Према најбољим сазнањима Зајмопримца, ни Зајмопримац нити Купац нису нити могу да постану предмет истрага или судског поступка у вези са Санкцијама;

(vii) Зајмопримац извршавањем трансакција предвиђених овим Уговором не доводи и неће довести до кршења било којих Санкција од стране Зајмопримца.

(viii) Купац извршавањем трансакција предвиђених Комерцијалним уговором не доводи и неће довести до кршења било којих Санкција од стране Купца.

**20.23 Статус Финансијских страна**

(а) Није неопходно према закону Републике Србије:

(i) како би се омогућило било којој Финансијској страни да спроведе своја права према било ком Финансијском документу; или

(ii) ради спровођења било ког Финансијског документа или извршења својих обавеза према било ком Финансијском документу;

да било која Финансијска страна треба да има лиценцу, седиште, да буде квалификована или на други начин овлашћена да обавља послове у Републици Србији.

(ii) ниједна Финансијска страна се неће сматрати да је резидент, да има пребивалиште или послује у Републици Србији само због потписивања, извршавања или спровођења било ког Документа о финансирању.

**20.24 Спољна задуженост Зајмопримца**

(i) Зајмопримац није прекршио нити је у неизвршењу обавеза по било ком документу или уговору везаном за Спољну задуженост Зајмопримца који је обавезујући за њега или било коју његову имовину.

(ii) Позајмљивање Укупно ангажованих средстава неће узроковати прекорачење било каквог ограничења задуживања које обавезује Зајмопримца, укључујући било које ограничење које намеће Народна скупштина Републике Србије у релевантном закону о годишњем буџету Републике Србије.

**20.25 Међународни монетарни фонд**

Зајмопримац испуњава своје обавезе као члан ММФ (или његовог следбеника).

**20.26 Правила јавних набавки**

Сва правила јавних набавки у Републици Србији која се примењују на Зајмопримца и Купца у остваривању својих права и извршавању обавеза из Докумената о трансакцији у којима су Зајмопримац или Купац страна су испоштована или су од примене истих неопозиво и безусловно одустали надлежни органи у Републици Србији.

**20.27 Информације**

Све информације и документи које је Зајмопримац доставио Финансијским странама су истинити, тачни, потпуни и ажурни на дан када су достављени или, уколико је потребно, дана када је наведено да су дати и нису измењени, опозвани, отказани или обновљени по ревидираним условима од тог датума и не представљају обмањујуће информације у било ком материјалном аспекту као последица пропуста, настанка нових околности или обелодањивања или необелодањивања било које информације. Зајмопримац нема сазнања о било којим информацијама које, да су обелодањене Финансијским странама, би могле да промене одлуку било које Финансијска стране да закључи овај Уговор и одлуку Зајмодаваца да прошире Кредитни аранжман.

**20.28 Време давања изјава**

(а) Све изјаве и гаранције из ове Клаузуле 20 Зајмопримац даје на датум овог Уговора.

(б) Осим ако није наведено да се изјава и гаранција дају на одређени датум, сматра се да је Зајмопримац дао све изјаве и гаранције у овој Клаузули 20 (осим изјава и гаранција које су дате у Клаузули 20.14 (*Порези и одбици*)) на датум сваке Потврде Продавца, сваког Датума коришћења средстава или на први дан сваког Каматног периода.

**21. ОБАВЕЗЕ ИНФОРМИСАЊА**

Обавезе по основу ове Клаузуле 21 остају на снази од датума овог Уговора све док је било који износ неисплаћен по основу Финансијских докумената или постоји обавеза исплате Укупних ангажованих средстава.

**21.1 Информације - разно**

(а) Зајмопримац ће доставити ECA Агенту, у облику прихватљивом за ECA Агента (у довољном броју примерака за све Зајмодавце), чим исти постану доступни, али у сваком случају у року од 30 дана након њиховог доношења, примерак закона којим се одобрава буџет Републике Србије (*Закон о буџету Републике Србије*) за сваку календарску годину.

(б) Зајмопримац ће доставити ECA Агенту:

(i) одмах по сазнању за њих, детаље свих парница, арбитража или административних поступака који су у току, припреми или на чекању против Зајмопримца или било које његове агенције и које, у случају негативног исхода, имају Суштински штетан ефекат;

(ii) одмах по сазнању за њих, детаље cвих парница, спорова, тужби, арбитраже или административних поступака у вези са било којим Финансијским документом;

(iii) одмах по сазнању за њих, детаље cвих материјалних парница, спорова или тужби по Комерцијалном уговору и почетка било ког арбитражног, административног или правног поступка који се односи на Комерцијални уговор;

(iv) без одлагања, детаље о било ком закону, уредби или пропису у Србији који могу или се разумно може очекивати да ће материјално и негативно утицати на способност Зајмопримца да извршава своје обавезе плаћања према Финансијским документима;

(v) без одлагања, све измене и допуне Комерцијалног уговора; и

(vi) без одлагања, такве додатне информације које било која Финансијска страна или ECA (преко ECA Агента) разумно може да захтева.

(ц) Зајмопримац ће одмах по њиховом сазнању обавестити ECA Агента, детаље о:

(i) било ком материјалном кршењу или, ако има разумне основе за уверење да ће бити било каквог материјалног кршења обавеза Купца или Продавца према Комерцијалном уговору;

(ii) било ком обавештењу о раскиду или обустави Комерцијалног уговора или било којим околностима које дају право било којој релевантној страни да обустави, раскине, поништи или откаже Комерцијални уговор.

(д) Осим у случају да такво откривање не би представљало кршење било ког важећег закона или прописа, Зајмопримац ће доставити ECA Агенту (у довољном броју примерака за све Зајмодавце и ECA, уколико ECA Агент тако захтева):

(i) одмах по њиховом сазнању, детаље о било каквом стварном или потенцијалном кршењу или наступању одговорности Зајмопримца, Купца или било којих од агенција Зајмопримца и Купца или компанија у власништву или под контролом, њихових министара, директора, службеника, званичника или представника или било ког агента или запосленог лица Зајмопримца или Купца или било које агенције Зајмопримца или Купца или компаније у власништву или под контролом (или било које друге уговорне стране било ког лица у вези са било којом трансакцијом предвиђеном Документом о трансакцији) или у вези са било којим законом о спречавању корупције или прописима против прања новца и финансирања тероризма, или било које истраге или поступка у вези са истим;

(ii) примерке кореспонденције достављене или примљене од било ког регулаторног органа у вези са било којим питањем наведеним у ставу (i) изнад у исто време када су послате или одмах по пријему (у зависности од случаја); и

(iii) одмах на захтев било које Финансијске стране (преко ECA Агента), такве додатне информације у вези са било којим питањем наведеним у ставовима (i) и (ii) изнад које та Финансијска страна може разумно захтевати.

(e) Зајмопримац ће без одлагања обавестити ECA Агента о свакој промени имена представника Зајмопримца или Купца који су прописно овлашћени да потпишу у име Зајмопримца или Купца сва документа која ће бити достављена у складу са Уговором или Комерцијалним уговором, а Зајмопримац ће доставити ECA Агенту оверен примерак потписа било којих нових представника.

**21.2 Обавештење о неиспуњењу обавеза**

(а) Зајмопримац ће обавестити ECA Агента о сваком Неиспуњењу обавеза (и корацима који се предузимају за отклањање, уколико их има) одмах након сазнања о његовом настанку.

(б) Одмах на захтева ECA Агента, Зајмопримац ће ECA Агенту доставити потврду потписану од стране овлашћеног службеног лица Зајмопримца којом се потврђује да Неиспуњење обавеза није у трајању (или уколико је Неиспуњење обавеза у трајању, прецизираће случај Неиспуњења обавеза и кораке који се предузимају за његово отклањање, уколико их има).

(ц) Зајмопримац ће одмах по његовом сазнању обавестити ECA Агента о настанку било ког догађаја који може да доведе до обавезе Зајмопримца да изврши превремену отплату Зајмова у складу са Клаузулом 8.2 (*Санкције*), Клаузулом 8.4 (*Располагање опремом купљеној према Комерцијалном уговору*), Клаузулом 8.5 (*Превремени раскид Комерцијалног уговора*).

**21.3** **Измена позитивног права**

Зајмопримац ће одмах по сазнању обавестити о свакој промени важећег закона или прописа (укључујући, без ограничења, Устав Републике Србије, сваки закон или подзаконски акт), или о доношењу, проглашењу, објављивању новог закона, уредбе или прописа (укључујући, без ограничења, Устав Републике Србије, сваки закон или подзаконски акт) који ће или може негативно утицати на способност Зајмопримца да испуњава своје обавезе према Финансијским документима или на права било које Финансијске стране или ЕСА.

**21.4 Санкције**

Зајмопримац ће без одлагања у писаној форми обавестити ЕСА Агента о свим околностима које доводе до тога да изјаве и гаранције из Клаузуле 20.22 (*Санкције*) или све информације које се на други начин дају било ком Зајмодавцу у вези са Санкцијама постану непрецизне, нетачне или непотпуне.

**21.5 Провере** „**Упознај свог клијента**”

(а) Ако:

(i) увођење новог закона или прописа, или нека промена у постојећем закону или пропису (или тумачењу, примени или спровођењу тог закона или прописа) до којег дође након датума овог Уговора;

(ii) промене статуса Зајмопримца након датума овог Уговора; или

(iii) предложен пренос које врши неки Зајмодавац у погледу својих права и/или обaвеза према овом Уговору страни која није Зајмодавац пре таквог преноса,

обавезује ЕСА Агента или било ког Зајмодавца (или, у случају става (ii), било ког новог потенцијалног Зајмодавца) на поступање у складу са идентификацијским поступком „упознај свог клијента” или сличним поступком у околностима у којима му потребне информације већ нису доступне, Зајмопримац ће одмах по захтеву ЕСА Агента (за себе или у име или било ког Зајмодавца (укључујући сваког новог потенцијалног Зајмодавца)) доставити или осигурати достављање оне документације и других доказа које ЕСА Агент може оправдано захтевати (за себе или за било ког Зајмодавца (укључујући сваког потенцијалног новог Зајмодавца) како би ЕСА Агент, тај постојећи Зајмодавац или у случају описаном у претходном ставу (ii), нови потенцијални Зајмодавац поступили у складу са свим проверама „упознај свог клијента” или сличним проверама према свим важећим законима или прописима у складу са трансакцијама које су предвиђене у Финансијским документима.

Сваки Зајмодавац ће одмах по пријему захтева ЕСА Агента доставити или осигурати достављање оне документације и других доказа које ЕСА Агент може оправдано захтевати (за себе) како би ЕСА Агент спровео и на задовољавајући начин поступио у складу са свим проверама „упознај свог клијента” или сличним проверама према свим важећим законима или прописима, укључујући (не ограничавајући се на) провере које спроводе Финансијске стране или ЕСА Агент како би поступили у складу са „упознај свог клијента” или сличним идентификационим поступцима према свим законима и прописима које примењују Финансијске стране и ЕСА Агент у вези са спречавањем прања новца, финансирањем тероризма и Санкцијама, и/или према интерним праксама и процедурама Финансијске стране или новог потенцијалног Зајмодавца у складу са трансакцијама предвиђеним у Финансијском документу.

**22. ОПШТЕ ОБАВЕЗЕ**

Обавезе из Клаузуле 22 (Опште обавезе) остају на снази од датума овог Уговора докле год постоји било који неизмирени износ по основу Финансијских докумената или докле год важе било која Укупнo ангажована средства.

**22.1 Овлашћења**

(a) Зајмопримац ће (и обезбедиће да Купац) одмах прибавити, испоштовати и учинити све што је неопходно да остану на снази било која Овлашћења потребна према било ком закону или уредби Републике Србије:

(i) како би се омогућило да изврши своје и омогући Купцу да изврши своје обавезе према Документима о трансакцији; и

(ii) како би се обезбедила легалност, валидност, примењивост и прихватљивост у доказивању било ког Докумената о трансакцији.

(б) Зајмопримац ће обезбедити да Купац одмах прибави, испоштује и учини све што је неопходно да остане на снази било која Материјална дозвола коју Купац добије у вези са Комерцијалним уговором.

**22.2 Обавезе евидентирања и извештавања**

(а) Зајмопримац ће одмах након првог Коришћења средстава из Кредитног аранжмана регистровати релевантне детаљне податке овог Уговора у евиденцији јавног дуга Управе за јавни дуг при Министарству финансија Републике Србије.

(б) Зајмопримац ће поштовати све обавезе везане за извештавање Централне банке у вези са овим Уговором у складу са Законом о девизном пословању („Службени гласник РС”, бр. 62/06, 31/11, 119/12, 139/14 и 30/18, са повременим изменама и допунама) и прописима о његовом спровођењу, или другим прописима и подзаконским актима који могу допунити, изменити или заменити горе наведено.

**22.3 Буџет и ограничења**

(а) Зајмопримац ће укључити све доспеле и плативе износе или износе који доспевају и који се плаћају Финансијским странама према Финансијским документима током једне календарске године у закон којим се одобрава буџет Републике Србије (*Закон о буџету Републике Србије*) за ту годину и својим буџетским извештајима или другим финансијским плановима за ту календарску годину и осигураће да ни у једном тренутку неће бити ограничења у погледу способности Зајмопримца да испуњава своје обавезе из Финансијских докумената.

(б) Зајмопримац ће осигурати да, у сваком тренутку, његова задужења и гаранције остану у оквиру било ког применљивог ограничења према важећим законима Републике Србије.

**22.4** **Јавне набавке**

Зајмопримац ће обезбедити да су у сваком тренутку испоштована сва правила у Републици Србији која се односе на јавне набавке, а која су примењива на његово остваривање права и извршавање његових обавеза према Финансијским документима или се неопозиво и безусловно одриче релевантних овлашћења у тој јурисдикцији.

**22.5 Примена FATCA**

Зајмопримац ће обезбедити да, осим ако није другачије договорено између свих Финансијских страна, неће постати страна финансијска институција како је дефинисано у FATCA и да никакво плаћање које је Зајмопримац извршио или ће извршити није амерички извор за потребе америчког федералног пореза на доходак.

**22.6 Усклађеност са законима**

Зајмопримац ће поступати по свим аспектима у складу са Уставом Републике Србије и свим законима и прописима којима подлеже.

**22.7 Рангирање по принципу pari passu**

Зајмопримац ће обезбедити да у сваком тренутку сва потраживања Финансијске стране према њему у складу са Финансијским документима представљају његове директне, безусловне и несубординиране обавезе и рангирају се минимум *pari passu* са потраживањима свих других необезбеђених и несубординираних поверилаца Зајмопримца.

**22.8 Негативна залога**

Зајмопримац ће обезбедити да неће доделити или дозволити постојање било каквих Средства обезбеђења над било којом својом имовином, у погледу Спољне задужености Зајмопримца, осим ако претходно не добије писмену сагласност Зајмодавца.

**22.9 Отуђење**

Зајмопримац неће пренети или дозволити пренос било које Међународне монетарне имовине било којој агенцији:

(i) ради избегавања Негативне залоге из Клаузуле 22.8 (*Негативна залога*); или

(ii) ако би пренос умањио његову способност да извршава своје обавезе према Финансијским документима,

осим:

(А) отуђења у редовном току трговања;

(Б) отуђења имовине (које није у редовном току трговања) за укупна готовинска плаћања;

(Ц) отуђење имовине у замену за другу имовину упоредиву или супериорну по врсти, вредности или квалитету;

(Д) отуђивање новца прикупљеног или позајмљеног у сврху за коју је прикупљен или позајмљен;

(Е) отуђење уз претходну писмену сагласност ЕСА Агента; и

(Ф) било које друго отуђење у пуној вредности имовине, осим када би то отуђење могло имати (по мишљењу Већине Зајмодаваца) Суштински штетан ефекат.

**22.10 Санкције**

(а) Зајмопримац неће, директно или индиректно, користити средства Зајма или омогућити да се ова средства користе или позајмљују, доприносе или на други начин стављају на располагање било којој подружници, партнеру у заједничком улагању или другом Лицу:

(i) за финансирање, учешће или допринос било којим активностима или пословима или са или повезаним са (или на други начин да средства буду доступна или у корист) (х) било којим лицем које је Санкционисано лице или (у) у било којој држави или на било којој територији, која је, у време таквог финансирања, Санкционисана држава; или

(ii) на било који други начин који доводи до кршења Санкција од стране било ког Лица (укључујући било које Лице које учествује у зајму према овом Уговору, било као аранжер, осигуравач, зајмодавац, саветник, инвеститор или на неки други начин) или представља Санкционисану активност било које Стране.

(б) На разуман захтев Зајмодаваца, Зајмопримац ће обезбедити брзу сарадњу за потврђивање тачности и истинитости изјава и гаранција према клаузули 20.22 (*Санкције*), или било које информације, на други начин, достављене Зајмодавцу у вези са Санкцијама.

(ц) Зајмопримац ће (и обезбедиће да ће и Купац) поштовати применљиве Санкције у свим аспектима и неће, а обезбедиће да и Купац неће, учествовати у било којој Санкционисаној активности.

(д) Зајмопримац ће омогућити да он и Купац неће именовати или укључити ниједног владиног министра, државног службеника, овлашћеног заступника, запосленог или стручног саветника који (џ) крши било које Санкције или (у) Санкционисано лице, у сваком случају у вези са Документима о трансакцији.

(е) Зајмопримац ће омогућити да (i) ниједно Лице које је Санкционисано лице неће имати никакав правни или други интерес у било каквим средствима која је Зајмопримац отплатио или дозначио било којој Финансијској страни у вези са Уговором и (ii) неће користити никаква средства, приход или корист који проистичу директно или индиректно из било које активности или пословања са Санкционисаним лицем, са Руском Федерацијом или Републиком Белорусијом или на било који други начин који би довео до кршења Санкција од стране било ког Лица у сврху исплате износа који дугује било којој Финансијској страни према Уговору или који су обезбеђени из било које Санкционисане државе, Руске Федерације или Републике Белорусије или на други начин забрањен било којом Санкцијом.

(ф) Зајмопримац ће (а омогућиће да и Купац исто) применити и одржавати одговарајуће мере заштите дизајниране да спрече сваку радњу која би била у супротности са ставовима (а) и (е) изнад.

(г) Зајмопримац ће одмах, након што сазна за исто, доставити ECA Агенту детаље о сваком потраживању, радњи, тужби, поступку или истрази у вези са Санкцијама против њега, Купца, било које његове или Купчеве агенције или компанија у њиховом власништву или под њиховом контролом, њихових министара, државних службеника, директора, службеника или званичника.

**22.11** **Борба против подмићивања, корупције, прања новца и тероризма**

(а) Ни Зајмопримац, Купац, његове или Купчеве агенције или компаније у власништву или под контролом, његови или њихови одговарајући министри, директори, службеници, званичници или представници или било који од његових заступника или запослених, директора, службеника, званичника или представника или било које друго физичко или правно лице које делује у његово име или у име Купца неће (и Зајмопримац ће омогућити да ниједна агенција Зајмопримца или Купца неће) дати или примити, односно упутити или овластити било које друго лице да дâ или прими, било коју понуду, плаћање или обећање да ће платити, било каквог новца, поклона или друге ствари од вредности, директно или индиректно, за коришћење или у корист било ког лица, или директно или индиректно учествовати у било којој активности или поступању које крши или може кршити, или доводи или може довести до одговорности било ког лица према Прописима против прања новца и финансирања тероризма или било ком Закону о борби против корупције у било којој надлежној јурисдикцији.

(б) Ни Зајмопримац ни било које друго физичко или правно лице које поступа у његово име неће (и Зајмопримац ће омогућити да ниједна агенција Зајмопримца неће), директно или индиректно, користити приходе било ког Зајма према овом Уговору, нити позајмљивати, доприносити или на други начин учинити доступним такве приходе било којој подружници, партнеру у заједничком улагању или другом Лицу на било који начин у било коју сврху или омогућити било које активности које би резултирале кршењем било ког Прописа против прања новца и финансирања тероризма или било ког Закона о борби против корупције у било којој надлежној јурисдикцији.

(ц) Зајмопримац ће (и омогућиће да ће Купац) применити и одржавати одговарајуће политике и процедуре уведене да промовишу и постижу усклађеност са свим примењивим Прописима против прања новца и финансирања тероризма и Закона о борби против корупције и предузети све разумне и опрезне кораке како би осигурао да сваки од његових заступника, министара, запослених и службеника или неко друго лице које поступа у његово име, поступа у складу са законом, укључујући, без ограничења, одржавање и документовање одговарајућих интерних корективних и превентивних мера, адекватних система контроле управљања против мита и ревизијске контроле.

(д) Зајмопримац ће:

(i) омогућити да Забрањена плаћања не приме, учине или обезбеде, директно или индиректно, Зајмопримац или Купац (или неко лице у њихово име);

(ii) обезбедити да Забрањена плаћања не приме, учине или обезбеде, директно или индиректно, Зајмопримац или Купац (или неко лице у њихово име), или било који од њихових службеника, министара, заступника, директора, запослених или било које од владиних агенција Зајмопримца или Купца, или у корист било ког органа (или било ког званичника, службеника, министра, заступника или кључног упосленика или другог лица са управљачким овлашћењима) или било ког другог лица; и

(iii) (и омогућиће да се Купац) уздржи од нуђења, давања, примања или тражења, директно или индиректно, било чега вредног ради непрописног утицања на радње друге стране у вези са Пројектом или финансирањем Пројекта.

**22.12 Незаконито плаћање**

Ниједна извршено или примљено плаћање од стране Зајмопримца, или било ког другог физичког или правног лица које поступа у његово име, у вези са износима доспелим према овом Уговору или било ком другом Финансијском документу неће се финансирати из средстава Незаконитог порекла.

**22.13 Девизна контрола**

Ако је због девизне контроле у ​​Републици Србији или ограничења у вези са преносом девиза из Републике Србије у иностранство Зајмопримац спречен да изврши било каква плаћања по Финансијским документима, Зајмопримац ће предузети све кораке који му буду на располагању како би му омогућио регулисање доспелих плаћања у еврима, при чему ће све трошкове које је Зајмопримац имао у вези с тим сносити Зајмопримац.

**22.14** **Приступ**

Ако се Неиспуњење обавеза наставља или ЕСА Агент оправдано сумња да ће се Неиспуњење обавеза наставити или може настати, Зајмопримац ће обезбедити да он и свака од његових агенција дозволи ЕСА Агенту и/или рачуновођама или другим професионалним саветницима и уговарачима ЕСА Агента слободан приступ у свако разумно време и уз разумно обавештење, уз ризик и трошак за Зајмопримца, састанке и разговоре о питањима са вишим званичницима Зајмопримца и његових агенција.

**22.15 ЕСА Полиса осигурања**

У случају да постоји тужба или спор према ЕСА Полиси осигурања, Зајмопримац ће, о свом трошку, пружити сву разумну помоћ релевантним Финансијским странама и сарађивати са њима у вези са подношењем такве тужбе и обезбедити сва тражена документа, информације и доказе који су му разумно доступни у вези са том тужбом, под условом да ако се Случај неиспуњавања обавеза догодио и траје, Зајмопримац ће пружити помоћ и сарадњу ако је могуће и сва документа, информације и доказе који су му евентуално доступни.

**22.16** **Најповољнији кредитор**

(а) Зајмопримац је сагласан да неће, у било ком тренутку док је било који део било ког Зајма неизмирен, без сагласности Зајмодаваца закључити уговор који садржи одредбе о рангирању, одредбе негативне залоге или одредбе о унакрсном неизвршењу обавеза, које су повољније за зајмодавце или финансијске стране у тим аранжманима, од релевантних одредби садржаних у овом Уговору.

(б) Зајмопримац се обавезује да ако, уз сагласност Зајмодаваца у складу са ставом (а) горе, закључи било који уговор који садржи одредбе о рангирању, одредбе негативне залоге или одредбе о унакрсном неизмирењу обавеза које су повољније за зајмодавце или финансијске стране од релевантних одредби садржаних у овом Уговору, Зајмопримац ће што је пре могуће након захтева ЕСА Агента, закључити уговор о изменама и допунама овог Уговора тако да се такве повољније одредбе о рангирању, одредбе негативне залоге или одредбе о унакрсном неизмирењу обавеза одобре Зајмодавцима и другим Финансијским странама у складу са овим Уговором.

**23. СЛУЧАЈЕВИ НЕИСПУЊЕЊА ОБАВЕЗА**

Сваки од догађаја или околности наведених у овој клаузули 23 је Случај неиспуњења обавеза (осим Клаузуле 23.17 (*Убрзана доспелост*)).

**23.1** **Неплаћање**

Зајмопримац не плаћа на датум доспећа ниједан износ који се плаћа у складу са Финансијским документом на месту и у валути у којој је изражено да је платив осим ако:

(а) његово неплаћање је узроковано:

(i) административном или техничком грешком; или

(ii) Случајем поремећаја; и

(б) плаћање је извршено у року од три Радна дана од датума доспећа.

**23.2** **Остале обавезе**

(а) Зајмопримац се не придржава ниједне одредбе Финансијске документације осим оних наведених у клаузули 23.1 (*Неплаћање*) или у клаузули 22.10 (*Санкције*).

(б) Ниједан Случај неиспуњавања обавеза према ставу (а) неће се десити ако, осим у случају непоштовања клаузуле 22.11 (*Борба против мита, антикорупција, прање новца и борба против тероризма*), је неиспуњавање могуће исправити и ако се исправи у року од 10 календарских дана од дана који раније наступи (i) ЕСА Агент је обавестио Зајмопримца и (ii) Зајмопримац је постао свестан непоштовања обавеза.

**23.3. Нетачне изјаве**

Свака изјава или саопштење (осим датих у Клаузули 20.22 (Санкције)) коју је дао или сматра да је дао Зајмопримац или Купац у Финансијским документима или у било ком другом документу који је достављен од стране или у име Зајмопримца или Купца у оквиру или у вези са било којим Финансијским документом који је нетачан или обмањујућ у било ком материјалном погледу када је сачињен или се сматра да је сачињен.

**23.4** **Противправност и неисправност**

(а) Незаконито је или постаје незаконито (i) да Зајмопримац извршава било коју од својих обавеза према Финансијским документима или (ii) да Купац извршава било коју од својих обавеза из Комерцијалног уговора.

(б) Било која обавеза или обавезе Зајмопримца, или у зависности од случаја, Купца, према било ком Трансакционом документу или Продавца према Уговору о додели плаћања, нису или престају да буду законите, важеће, обавезујуће или применљиве.

(ц) Било који Финансијски документ престаје да буде у правној снази или његова страна (осим Финансијске стране) тврди да је неефикасан.

**23.5** **Исправност и прихватљивост**

У било ком тренутку било који поступак, услов или ствар која је потребна да се уради, испуни или изврши како би:

(а) се омогућило Зајмопримцу и Купцу да законито закључе, остваре своја права и изврше и испуне обавезе које су предвиђене да буду преузете у Финансијским документима у којима је страна;

(б) се обезбедило да су обавезе у Финансијским документима које је предвиђено да преузме Зајмопримац и обавезе које је предвиђено да преузме Купац законите, валидне, обавезујуће и применљиве; или

(ц) Финансијска документа или Комерцијални уговор били прихватљиви као доказ у Републици Србији,

није урађена, испуњена или извршена.

**23.6 Судски спор**

Било која парница, арбитража, административна, владина, регулаторна или друга истрага, поступак или покренути или потенцијални спор, односно било која пресуда или налог суда, арбитражног суда или агенције донет:

(i) у вези са Финансијским документима или трансакцијама предвиђеним у Финансијским документима; или

(ii) на други начин против Зајмопримца или Купца или било које агенције или имовине Зајмопримца или Купца (или против министара Зајмопримца или Купца или било које од њихових агенција),

за које (у сваком случају) постоји разумна вероватноћа да ће имати Суштински штетан ефекат.

**23.7** **Мораторијум или одлагање**

(а) Мораторијум се позива или проглашава у вези са плаћањем камате или отплатом главнице на Кредит.

(б) Мораторијум се позива, проглашава или уговара у вези са плаћањем камате или отплатом главнице на било коју или целокупну спољну задуженост Зајмопримца.

(ц) Зајмопримац, због стварних или очекиваних финансијских потешкоћа, започиње преговоре са једним или више својих кредитора (искључујући било коју Финансијску страну у њеном својству као такве) у циљу општег прилагођавања или репрограмирања било које или спољне задужености Зајмопримца.

**23.8 Унакрсно неиспуњење обавеза**

(i) Свака спољна задуженост зајмопримца која није плаћена када је доспела нити током првобитно примењивог грејс периода.

(ii) Свака Спољна задуженост Зајмопримца проглашава се доспелом и плативом или на други начин постаје доспела и платива пре наведеног доспећа као резултат случаја неиспуњења обавеза (како год да је описано).

(iii) Било која ангажована средства за Спољну задуженост Зајмопримца су отказана или суспендована од стране повериоца Зајмопримца као резултат случаја неиспуњења обавеза (како год да је описано).

(iv) Сваки поверилац било ког Зајмопримца има право да прогласи било коју Спољну задуженост Зајмопримца доспелом и плативом пре наведеног доспећа као резултат случаја неиспуњења обавеза (како год да је описано).

**23.9** **Повлачење и одбијање**

Било које Овлашћење или било који други акт који је неопходан према законима Републике Србије да би се Зајмопримцу омогућило да изврши своје обавезе према Финансијским документима, као и било које Овлашћење или било који други акт који је неопходан према законима Републике Србије да би се омогућило Купцу да изврши своје обавезе по Комерцијалном уговору или било коју трансакција која је њиме предвиђена, је повучен или измењен или ће на неки други начин престати да буде на правној снази или није добијен или Зајмопримац одустаје од Финансијског документа или доказује намеру да одустане од Финансијског документа или Купац одустаје од Комерцијалног уговора или доказује намеру да одустане од Комерцијалног уговора.

**23.10** **Комерцијални уговор**

(i) Комерцијални уговор је, у целини или делимично, отказан или поништен или је, у целини или делимично, прекинут или суспендован или на други начин није на правној снази у било ком тренутку.

(ii) Комерцијални уговор је под било којим административним, судским или арбитражним поступком (осим оног који је поништен, обустављен или одбачен у року од шездесет (60) дана од почетка), који на било који начин угрожава или потенцијално може угрозити извршење овог Уговора, укључујући, између осталог, услове плаћања из Комерцијалног уговора.

(iii) У случају да наступи догађај или околност која (а) даје право на превремени раскид, суспензију извршења, поништење или отказивање (у сваком случају, у целини или делимично) Комерцијалног уговора или (б) представља догађај више силе (како год да је описан) у вези са или према Комерцијалном уговору, осим ако се такав догађај или околност може отклонити у року од 60 календарских дана и отклоњен је у року од 60 календарских дана од наступања таквог догађаја или околности.

(iv) Купац је уступио или пренео било које од својих права или обавеза из Комерцијалног уговора.

(v) Купац није поштовао или извршио било коју од својих материјалних обавеза или на други начин није испоштовао било коју материјалну одредбу Комерцијалног уговора, осим ако се такво непоштовање или неизвршавање материјалних обавеза или поштовање таквих материјалних одредби може отклонити у року од 60 календарских дана и отклони се у року од 60 календарских дана од таквог пропуста.

(vi) Купац није извршио ниједну уплату коју је обавезан да изврши по Комерцијалном уговору у време (или у било ком примењивом грејс периоду) и на начин који се захтева у складу са њим.

(vii) Било која материјална одредба Комерцијалног уговора је промењена, допуњена или се ње одрекло без сагласности Већинских Зајмодаваца и ЕCА, под условом да је извршење овог Уговора на било који начин нарушено таквом променом, допуном или одрицањем, укључујући, између осталог, у погледу услова плаћања из Комерцијалног уговора како је наведено у Прилогу 3 (*Услови плаћања и списак документације коју треба доставити ECA Агенту*).

**23.11 Суштински штетан ефекат**

Било који догађај или околност која се деси, а за које Већински зајмодавци разумно верују да има или разумно верују да ће имати Суштински штетан ефекат.

**23.12 Oграничења у девизом пословању - други догађаји**

(i) Било који закон или пропис о страној валути је измењен, донесен или уведен или постоји вероватноћа да ће бити измењен, донесен или уведен у Републици Србији који:

(i) има или би се очекивало да ће, по мишљењу ЕCА Агента или Зајмодаваца, имати ефекат забране, ограничавања или одлагања било које исплате коју је Зајмопримац дужан да изврши у складу са условима Финансијских докумената; или

(ii) је материјално штетан интересима Финансијских страна према или у вези са било којим од Финансијских докумената.

(ii) Било која одлука или било који догађај који се догоди у Републици Србији или у било којој другој земљи преко које се врше плаћања, која омета или би могла да омета исплату износа који доспевају према Финансијским документима од стране Зајмопримца.

**23.13 Материјална дозвола**

(i) Било која Материјална дозвола је укинута, отказана, суспендована или опозвана (било у потпуности или делимично).

(ii) Било која ограничења или услови су наметнути било којој Материјалној дозволи.

(iii) Било која Материјална дозвола је модификована или промењена на начин који је негативан у било ком материјалном погледу по интересе Продавца или Купца.

(iv) Било која Материјална дозвола истекне и не обнови се под истим условима, под условом да се у случају увозне дозволе, истек одређене дозволе неће сматрати Случајем неиспуњења обавеза ако конкретна дозвола истекне након окончања увоза који се врши на основу ње.

**23.14 Међународни монетарни фонд**

Зајмопримац престане да буде члан ММФ**.**

**23.15 Владине радње**

Донет је закон или је предузета било каква радња или одлука или је покренут поступак који:

(i) забрањује, спречава или ограничава (у целини или делимично) трансакције предвиђене Финансијским документима или извршавање обавеза Зајмопримца према Финансијским документима; или

(ii) намеће сваку обавезну резерву на ток средстава ка или од стране Финансијских страна; или

(iii) проглашава исплате у локалној валути Републике Србије валидним измирењем обавеза Зајмопримца по овом Уговору.

**23.16** **Одрицање од имунитета**

Зајмопримац тврди за себе и за своју имовину (која није Изузета имовина), имунитет од тужбе, извршења или другог правног поступка на основу суверенитета или на другог начина који крши Клаузулу 37 (*Надлежност - Арбитража*) овог Уговора.

**23.17** **Убрзана доспелост**

У било ком тренутку након настанка Случаја неиспуњења обавезе које је трајна, ECA Агент може, и хоће уколико му тако наложе Већински зајмодавци и/или ECA, достављањем обавештења Зајмопримцу:

(а) поништити Укупно ангажована средства, након чега ће исти одмах бити поништени;

(б) прогласити да ће целокупни или део Кредита, заједно са обрачунатом каматом, и свим другим износима обрачунатим или неизмиреним по основу Финансијских докумената бити без одлагања досели и плативи, након чега ће исти одмах доспети на плаћање;

(ц) прогласити да ће целокупни или део Зајма бити платив на захтев, након чега ће исти доспети одмах за плаћање на захтев ECA Агента, по инструкцијама Већинских зајмодаваца; или

(д) користити било која или сва своја права, правна средства, овлашћења или дискрециона права према Финансијским документима.

**24. ПРОМЕНЕ ЗАЈМОДАВАЦА**

**24.1** **Преноси од стране Зајмодаваца**

У складу са овом Клаузулом 24, Зајмодавац (**Постојећи зајмодавац**) може пренети било које од својих права (укључујући она која се односе на учешће тог Зајмодавца у сваком Зајму) и/или обавезе по било ком Финансијском документу на ECA, SFIL, CAFFIL, другој банци или финансијској институцији, осигуравајућем и реосигуравајућем друштву, трасту, фонду или другом лицу које је редовно ангажовано или основано у сврху куповине или улагања у зајмове, обвезнице или другу финансијску имовину и која има статус FATCA Изузете стране на релевантни Датум преноса (**Нови зајмодавац**).

Сваки трансфер ће бити подложан условима ECA Полисе осигурања.

**24.2** **Услови преноса**

(а) Сваки пренос подлеже потврди ЕCА Агента да је добијено ЕCА одобрење за намеравани пренос или да одобрење није потребно.

(б) Овим се даје сагласност Финансијских страна и Зајмопримца за пренос са Постојећег зајмодавца на Новог зајмодавца (укључујући, без ограничења, SFIL, CAFFIL или ECA) било којег његовог права или било ког његовог права и обавеза према било ком Финансијском документу.

(ц) Стране су сагласне да ће, ако су услови преноса наведени у Клаузули 24, испуњени, извршење било ког Уговора о преносу од стране ЕCА Агента обавезати све Стране.

(д) Пренос ће бити важећи само уколико:

(i) ECA Агент прими (било у Уговору о преносу или другачије) писмену потврду од Новог зајмодавца (у форми и садржини које ECA Агент сматра задовољавајућим) да ће Нови зајмодавац преузети исте обавезе према другим Странама кредитног аранжмана које би имао да је Првобитни зајмодавац; и

(ii) ECA Агент изврши провере укључујући и проверу “упознај свог клијента” или друге сличне провере у складу са свим важећим законима и прописима везаним за дати трансфер Новом зајмодавцу, о чијем извршењу ће Агент одмах обавестити Постојећег зајмодавца и Новог зајмодавца.

(е) Пренос ће бити важећи само уколико је испоштована процедура из Клаузуле 24.5 (*Поступак преноса*).

(ф) уколико:

(i) Зајмодавац пренесе било које од својих права и/или обавеза према Финансијским документима или промени своју Канцеларију кредитног аранжмана; и

(ii) као резултат постојећих околности на датум преноса или настанка измена, Зајмопримац буде у обавези да изврши плаћање Новом Зајмодавцу или Зајмодавцу који поступа преко нове Канцеларије кредитног аранжмана у складу са Клаузулом 15 (*Бруто порез и обештећења*) или Клаузуле 16 (*Повећани трошкови*),

онда ће Нови Зајмодавац или Зајмодавац који делује преко нове Канцеларије кредитног аранжмана бити овлашћен да прими плаћање у складу са Клаузулама у истом износу као што би и Постојећи Зајмодавац или Зајмодавац који делује преко претходне Канцеларије кредитног аранжмана били, да није дошло до преноса или измене. Овај став (ф) се неће примењивати на пренос до кога је дошло у редовном току примарног синдицирања Кредитног аранжмана или у погледу SFIL, CAFFIL или ECA трансфера.

(г) Сваки Нови зајмодавац, потписивањем конкретног Уговора о преносу, потврђује, у циљу избегавања сумње, да ECA Агент има овлашћење да потпише у његово име било коју измену или одрицање које је одобрено од стране или у име Зајмодавца или Зајмодаваца у складу са овим Уговором на или пре датума када пренос постане правоснажан у складу са овим Уговором и да је та одлука обавезујућа у истој мери као што би била за Постојећег зајмодавца да је остао Зајмодавац.

**24.3** **Накнада за пренос**

(а) Нови зајмодавац ће, на дан када трансфер ступи на снагу, платити ЕCА Агенту (за свој рачун) накнаду од 3.000 евра. Ради избегавања сумње, за потребе ове клаузуле 24.3, ЕCА се неће сматрати Новим зајмодавцем.

(б) Став (а) клаузуле 24.3 неће се примењивати на било који пренос од стране Зајмодавца на SFIL, на CAFFIL или на трансфер од стране SFIL на Зајмодавца који је првобитно пренео своја права и обавезе на SFIL.

**24.4** **Ограничење одговорности Постојећих зајмодаваца**

(а) Осим ако је изричито договорено супротно, Постојећи зајмодавац не тврди нити гарантује нити преузима одговорност за Новог зајмодавца за:

(i) законитост, валидност, правоснажност, адекватност и извршивост Докумената о трансакцији, ECA Полисе осигурања или других докумената;

(ii) финансијско стање Зајмопримца или ECA;

(iii) извршавање и поштовање обавеза Зајмопримца, Купца или ECA по основу Докумената о трансакцији, ECA Полисе осигурања или других докумената;

(iv) тачност тврдњи (било писмених или усмених) датих у или у вези са било којим Документом о трансакцији, ECA Полисом осигурања или другим документом, или

(v) постојање било каквих пренетих права или потраживања или њихових додатака,

а изјаве и гаранције које су имплициране законом се искључују.

(б) Осим ако није изричито договорено супротно, сваки Нови зајмодавац потврђује Постојећем зајмодавцу и другим Странама кредитног аранжмана:

(i) да је извршио (и да ће наставити да извршава) своје независне анализе и процене финансијског стања и пословања Зајмопримца и његових повезаних ентитета у вези са његовим учешћем у овом Уговору и да се није ослањао искључиво на информације које је добио од Постојећег зајмодавца или било које друге Финансијске стране у вези са било којим Документом о трансакцији;

(ii) да ће наставити да врши своје независне оцене бонитета Зајмопримца и његових повезаних ентитета све док неки износ јесте или може бити неизмирен по основу Финансијских докумената или било којих укупних ангажованих средстава на снази; и

(iii) да је извршио и да ће наставити да извршава своје независне анализе и процене ECA Полисом осигурања и да се није ослањао искључиво на информације које је добио од Постојећег зајмодавца у вези са ECA Полисом осигурања.

(ц) Ништа из било ког Финансијских докумената не обавезује Постојећег зајмодавца да:

(i) или прихвати поновни пренос са Новог зајмодавца било којих права и обавеза пренетих у складу са овом Клаузулом 24; или

(ii) подржи губитке који директно или индиректно настану за Новог зајмодавца због Зајмопримчевог или ECA неиспуњења обавеза према Документима о трансакцији, ECA Полисе осигурања или на неки други начин.

**24.5** **Поступак преноса**

(а) Сходно условима датим у Клаузули 24.2 (*Услови преноса*) пренос права и/или обавеза се врши у складу са ставом (ц) испод, када ECA Агент потпише или на других начин прописно попуни Уговор о преносу коју му доставе Постојећи зајмодавац и Нови зајмодавац. ECA Агент ће, у складу са ставом (б) испод, чим буде разумно изводљиво пошто прими прописно попуњен Уговор о преносу који је усклађен са условима овог Уговора и достављен у складу са условима овог Уговора, потписати тај Уговор о преносу.

Сваки пренос ће бити предмет измене и допуне ECA Полисе осигурања тако да Нови зајмодавац постане осигураник према ECA Полиси осигурања.

(б) ECA Агент ће бити у обавези да изврши Уговор о преносу који су му доставили Постојећи зајмодавац и Нови зајмодавац само када се увери да је усклађен са свим неопходним проверама „упознај свог клијента” или са сличним проверама према свим примењивим законима и прописима у вези са преносом на таквог Новог зајмодавца.

(ц) Од Датума преноса:

(i) у мери у којој у Уговору о преносу Постојећи зајмодавац настоји да пренесе своја права и обавезе према Финансијским документима, Постојећи зајмодавац ће бити ослобођен до мере предвиђене Уговором о преносу од даљих обавеза према Зајмопримцу и Финансијским странама према Финансијским документима; Зајмопримац и свака Финансијска страна овим изричито пристају на такво ослобађање, у складу са чланом 1216-1 Француског грађанског законика;

(ii) права и/или обавезе Постојећег зајмодавца у односу на Зајмопримца биће пренете на Новог зајмодавца у обиму предвиђеном у Уговору о преносу;

(iii) ECA Агент, Овлашћени водећи аранжери, Банкa за глобалну координацију, структурирање и документацију, Нови зајмодавац и други Зајмодавци ће стећи иста права и преузети исте обавезе између себе као што би имали да је Нови зајмодавац био Првобитни зајмодавац са правима и/или обавезама које је стекао или преузео од њега као резултат преноса до те мере да ће ECA Агент, Банкa за глобалну координацију, структурирање и документацију и Постојећи зајмодавац бити ослобођени даљих међусобних обавеза према Финансијским документима; и

(iv) Нови зајмодавац ће постати Страна као „Зајмодавац”.

(д) ECA Агент је неопозиво овлашћен од стране сваког Зајмодавца и Зајмопримца да изврши Уговор о преносу за и у њихово име.

(е) Зајмопримац се обавезује да потпише сваки који документ, омогући било какво Овлашћење и изврши све неопходне формалности, које би захтевао Постојећи зајмодавац, Нови зајмодавац или ЕCА Агент или документ који је потребан у складу са српским правом или српским прописима о девизном пословању како би се осигурали извршивост, признавање и приоритет преноса права и/или обавеза на које се односи Уговор о преносу и његово правно дејство у Републици Србији (укључујући свако извештавање, регистрацију и архивирање, као и да, о сопственом трошку, све релевантне документе преведе у потребном облику на српски језик у мери која је неопходна за било коју сврху).

**24.6** **Предаја примера Уговора о преносу Зајмопримцу и регистрација код Централне банке**

(а) ECA Агент ће, чим буде практично изводљиво након што потпише Уговор о преносу, послати Зајмопримцу примерак тог Уговора о преносу.

(б) Зајмопримац ће, чим је то буде практично изводљиво након што прими примерак Уговора о преносу у складу са ставом (а) изнад, али у сваком случају у року прописаном српским законом (по потреби):

(i) обезбедити свако Овлашћење и потписати било који документ (ако и како је предвиђено у складу са српским правом или прописима Републике Србије о девизном пословању) како би се обезбедила извршивост, признање и предност преноса права и/или обавеза из Уговора о преносу;

(ii) пријавити Централној банци промену Зајмодавца (укључујући случај преноса права или преноса права и обавеза са било ког Зајмодавца на било који ентитет који је Зајмодавац пре таквог преноса) према релевантном Уговору о преносу; и

(iii) изврши одговарајуће исправке идентитета Зајмодавца у закону којим се одобрава буџет Републике Србије за сваку наредну годину након преноса или уступања и у евиденцији која се односи на Финансијска документа коју води Министарство финансија Републике Србије,

и, чим буде изводљиво, доставиће ECA Агенту доказ да је свака од радњи и захтева наведених у ставовима од (i) до (iii) уредно извршена и испоштована.

**24.7** **Обезбеђење права Зајмодаваца**

(а) Поред других права датих Зајмодавцима у складу са овом Клаузулом 24, сваки Зајмодавац може без саветовања са Зајмопримцем или било којом Финансијском страном, али у складу са условима ECA Полисе осигурања, у било ком тренутку, директно или индиректно, пренети, наплатити, уступити, заложити или на други начин успоставити Средства обезбеђења (као колатерал или на други начин) на свим или неким од својих права за сваки Финансијски документ како би осигурао обавезе тог Зајмодавца укључујући, али не ограничавајући се на:

(i) сваки пренос, задужење, уступање, залог или друга Средства обезбеђења, укључујући обезбеђивање обавеза према Повезаним лицима Зајмодавца, савезној резерви или централној банци или еквивалентном телу (укључујући Европску централну банку, Европску инвестициону банку и Европски инвестициони фонд) или било ком средству за рефинансирање (као што су SFIL, CAFFIL, друштво за кредитирање земљишта, њихова Повезана лица или друге еквивалентне институције), извозно-кредитну агенцију, фонд за секјуритизацију или било који ентитет у оквиру директног или индиректног финансирања или рефинансирања Зајмодавца или његових Повезаних лица, укључујући, без ограничења, сваки пренос права на ентитет посебне намене секјуритизације када Средства обезбеђења над хартијама од вредности које је издао такав ентитет посебне намене секјуритизације треба створити у корист федералне резерве или централне банке (укључујући, ради избегавања сумње, Европску централну банку); и

(ii) сваки пренос, задужење, залог или друго обезбеђење дато било ком имаоцу (или поверенику или представницима имаоца) обавеза које дугује или хартија од вредности које је издао тај Зајмодавац као обезбеђење за те обавезе или хартије од вредности,

осим што, без прејудицирања других одредби ове клаузуле 24.7, ниједан такав пренос, задужење, залог или Средство обезбеђења неће:

(A) ослободити Зајмодавца од било које његове обавезе према Финансијским документима или заменити корисника релевантног преноса, задужења, залоге или другог Средства обезбеђења за Зајмодавца као стране у било ком од Финансијских докумената; или

(Б) захтевати да Зајмопримац изврши било каква плаћања осим преко њих, или да било ком лицу одобри било која већа права од оних која се захтевају или дају релевантном Зајмодавцу према Финансијским документима.

(б) Одредбе клаузула 24.1 (*Преноси од стране Зајмодаваца*), 24.2 (*Услови преноса*), 24.3 (*Накнада за пренос*), 24.4 (*Ограничење одговорности Постојећих зајмодаваца*), 24.5 (*Поступак преноса*) и 24.6 (*Предаја примера Уговора о преносу Зајмопримцу и регистрација код Централне банке*) не примењује се на стварање Средства обезбеђења у складу са клаузулом 24.7.

(ц) Ограничења и одредбе из става (б) изнад се даље неће примењивати на било који пренос права из Финансијских докумената или хартија од вредности које је издао субјекат посебне намене за секјуритизацију, а који је извршила федерална резерва или централна банка (укључујући, ради избегавања сумње, Европску централну банку) према трећој страни у вези са реализацијом Средства обезбеђења створеног у складу са ставом (а) изнад.

(д) Након извршења било ког преноса, задужења, залога или Средстава обезбеђења насталог у складу са ставом (а) изнад, подлежном обавештењу ECA Агенту и од датума када је ECA Агент обавештен, корисник таквог извршења преноса, задужења, уступања, залога или Средстава обезбеђења (**Корисник**) ће се, након испуњавања релевантних услова наведених у ставу (д) (ii) Клаузуле 24.2 (*Услови преноса*), сматрати да постаје Страна као Зајмодавац само у погледу права Зајмодавца која подлежу таквој примени. ECA Агент, Корисник и Зајмодавци стичу иста права и преузимају исте обавезе према Клаузули 27 (*Расподела међу Финансијским странама*) између себе које би стекли и преузели да је Корисник био Првобитни зајмодавац.

(е) Зајмопримац се обавезује да ће испунити све неопходне формалности, ако их буде било, и предузети све неопходне кораке (укључујући превођење било којег релевантног документа, о сопственом трошку, у потребном облику на српски језик, у мери која је неопходна за такве сврхе) како би обезбедио извршност, признавање и приоритет преноса, оптерећења, уступања, залоге или Средства обезбеђења датог над било којим правима Зајмодавца према или у складу са овом Клаузулом 24.7 и (ако је примењиво) њихово спровођење, посебно, укључујући и у мери у којој је то потребно по праву Србије или српским прописима о девизном пословању, као и обавештавање Централне банке, према потреби, о промени Зајмодавца (укључујући случаj преноса права или преноса права и обавеза са било ког Зајмодавца на било субјект који је Кредитор пре таквог преноса) и, у мери у којој је то потребно према законима и прописима Србије, о промени примаоца плаћања као резултат давања таквог Средства обезбеђења и, чим то практично буде могуће, пружиће ЕСА Агенту доказе (укључујући, без ограничења и према потреби, попуњен КЗ образац који је уредно и исправно издала Централна банка) да је свака од радњи и захтева наведених у овом ставу (е) прописно извршена и испуњена.

(ф) Ниједна Финансијска страна (осим Зајмодавца против ког се спроводи релевантни трансфер, оптерећење, уступање, залога или Средство обезбеђења) неће сносити никакву даљу одговорност или обавезу у складу са било којим обавештењем о извршењу из става (д) изнад.

**25.** **Улога ECA агента**

**25.1 Именовање ECA Aгента**

(а) Свако од Овлашћених водећих аранжера, Банкa за глобалну координацију, структурирање и документацију и Зајмодаваци именују ECA Агента да делује као њихов заступник по основу и у вези са Финансијским документима и сваки од Зајмодаваца именује ECA Агента да делује као његов агент у оквиру и у вези са ECA Полисом осигурања.

(б) Свако од Овлашћених водећих аранжера, Банкa за глобалну координацију, структурирање и документацију и Зајмодаваци именују ECA Агента да обавља дужности, обавезе и одговорности и да користи сва права, овлашћења, дозволе и дискрециона овлашћења посебно додељена Агенту по основу или у вези са Финансијским документима заједно са другим споредним правима, овлашћења, дозволама и дискреционим овлашћењима.

(ц) Свака Финансијска страна (осим ECA Агента) неопозиво овлашћује ECA Агента да:

(i) обавља дужности и врши права, овлашћења и дискрециона овлашћења која су му посебно дата Финансијским документима, заједно са свим другим споредним правима, овлашћењима и дискреционим овлашћењима;

(ii) потпише сваки Финансијски документ за који је наглашено да ће га потписати ECA Агент;

(iii) комуницира са ECA у вези са Трансакционим документима и ECA Полисом осигурања и уопштено делује у њено име у вези са ECA и ECA Полисом осигурања;

(iv) делује у његово име у вези са било којим захтевом и прима било коју исплату, у складу са ECA Полисом осигурања; и

(v) врши и прима уплате које ће извршити према овом Уговору.

(д) Сваки Зајмодавац неопозиво именује ECA агента за свог пуномоћника у сврху предузимања било какве радње у складу са таквом ECA Полисом осигурања у складу са њеним условима.

**25.2 Без фидуцијарних дужности**

(а) ECA Агент, Овлашћени водећи аранжер или Банкa за глобалну координацију, структурирање и документацију не представљају повереника или фидуцијара другог лица на основу овог Уговора.

(б) ECA Агент, Овлашћени водећи аранжер и Банкa за глобалну координацију, структурирање и документацију нису у обавези да оправдавају Зајмодавцу износ или профит који је примио на свој рачун.

**25.3 Дужности, права и дискрециона овлашћења**

(а) Дужности ECA Агента према Финансијским документима су искључиво механичке и административне природе. Осим када Финансијски документ или ECA Полиса осигурања изричито предвиђа другачије, ECA Агент није у обавези да прегледа или провери адекватност, тачност или потпуност било ког документа који прослеђује другој страни.

(б) ECA Агент ће одмах проследити Страни оригинал или копију било ког документа који је достављен ECA Агенту у мери у којој такав документ за ту Страну доставља било која друга Страна или ECA.

(ц) Ако ECA Агент прими обавештење од Стране која се позива на овај Уговор, у којој се описује Неиспуњење обавеза и наводи да је описана околност Неиспуњење обавеза, одмах ће обавестити друге Финансијске стране.

(д) Ако је ECA Агент упознат са неплаћањем било које главнице, камате, накнаде за обавезе или друге накнаде које се плаћају Финансијској страни према овом Уговору, одмах ће обавестити друге Финансијске стране.

(е) ECA Агент се може ослонити на:

(i) сваку изјаву, обавештење или документ за који верује да је оригиналан, исправан и на одговарајући начин овлашћен; и

(ii) сваки исказ који је дао директор, овлашћени потписник или запослени било које особе у вези са било којим питањима за која се разумно може претпоставити да су у његовом знању или у његовој моћи да провери.

(ф) ECA Агент може претпоставити (осим ако није примио обавештење о супротном у својству агента Зајмодаваца) да:

(i) није дошло до Неиспуњења обавеза (осим ако има стварно сазнање о Неиспуњењу обавеза које произилази из Клаузуле 23.1 (*Неплаћање*)); и

(ii) није искоришћено било које право, моћ, овлашћење или дискреционо право дато било којој Страни или Већинским зајмодавцима.

(г) ECA Агент може ангажовати и платити савете или услуге било којих адвоката, рачуновођа, пореских саветника, ревизора или других професионалних саветника или стручњака.

(х) Не доводећи у питање уопштеност става (г) изнад или става (и) испод, ECA Агент може у било ком тренутку ангажовати и платити услуге било ког адвоката који ће деловати као независни саветник ECA Агент (и на тај начин одвојен од свих адвоката које су упутили зајмодавци) ако ЕЦА агент по свом разумном мишљењу сматра да је то неопходно.

(и) ECA Aгент се може ослонити на савете или услуге било којих адвоката, рачуновођа, пореских саветника, ревизора или других професионалних саветника или стручњака (било да их је добио од ECA Агента или било које друге Стране) и неће бити одговоран за било какву штету, трошкове или губитке према било којој особи, било какво смањење вредности или било какву одговорност која настане као резултат тога.

(ј) ECA Агент није овлашћен да делује у име Зајмодавца (без претходног прибављања сагласности тог Зајмодавца) у било ком правном или арбитражном поступку који се односи на било који Финансијски документ или ECA Полису осигурања.

(к) Осим ако Финансијски документ изричито не предвиђа другачије, ECA Агент може открити било којој другој страни било коју информацију за коју оправдано верује да је примио као ECA Агент према овом Уговору.

(л) ECA Агент може да открије Зајмодавцима резултат било ког гласања Зајмодаваца у складу или у вези са овим Уговором или другим Финансијским документима.

(м) Без обзира на било коју одредбу било ког Финансијског документа или ECA Полисе осигурања, ни ECA Агент, ни било који Овлашћени водећи аранжер ни Банкa за глобалну координацију, структурирање и документацију нису у обавези да ураде или не ураде нешто ако би то, или би могло, по њиховом мишљењу, представљати повреду било ког закона или уредбе или повреду фидуцијарне обавезе или обавезе поверљивости.

(н) Без обзира на било коју одредбу било ког Финансијског документа или ECA Полисе осигурања, ECA Агент није у обавези да троши или доводи у ризик сопствена средства или на други начин сноси било какву финансијску одговорност у обављању својих дужности, обавеза или одговорности или вршењу било ког права, моћи, овлашћења или дискреционог права ако има основа да верује да му отплата таквих средстава или одговарајућа одштета или средство обезбеђења за такав ризик или одговорност нису осигурани.

(о) ECA Агент ће имати само оне дужности, обавезе и одговорности изричито наведене у Финансијским документима и ECA Полиси осигурања у којима је изражено да је страна (док се друго не подразумева).

**25.4 Без дужности праћења**

ECA Агент није обавезан да се распитује:

(а) да ли је дошло до Неиспуњења обавеза или не;

(б) о извршењу, неиспуњењу обавеза или било ком кршењу обавеза било које Стране према било ком Финансијском документу; или

(ц) да ли се десила нека радња која је предвиђена Финансијским документом.

**25.5 ECA упутства – Упутства Већинских зајмодаваца**

(а) Зајмодавци овлашћују ECA Агента да поступа по свим ECA и/или упутствима француских власти у складу са одредбама и условима ECA Полисе осигурања и признају да ако било који Зајмодавац не поштује таква упутства или услове ECA Полисе осигурања може довести до престанка покрића по том основу.

(б) Зајмодавци се слажу да ни ECA Агент ни било који од његових службеника, директора, агената или запослених неће бити одговоран за било коју радњу коју су предузели или пропустили, према упутствима ECA и/или француских власти које је или су дужни да поступају у складу са ECA Полисом осигурања или у вези са тим.

(ц) Сваки од Зајмодаваца се слаже да ће, у мери у којој ECA омогућава, свака комуникација између било ког Зајмодавца и ECA у вези са ECA Полисом осигурања или било којим Финансијским документом бити спроведена од стране и преко ECA Агента.

(д) Без обзира на супротности у овом Уговору, ништа у овом Уговору не обавезује било коју Финансијску страну да делује (или пропусти да делује) на начин који није у складу са условима ECA Полисе осигурања и, посебно:

- ECA Агент ће бити овлашћен да предузме све радње које сматра неопходним како би осигурао да се поштују услови ECA Полисе осигурања; и

- ECA Агент неће бити обавезан да поступа уколико би, по његовом мишљењу, то могло довести до кршења било које одредбе ЕСА Полисе осигурања.

(е) У складу са клаузулом 14.1 (*Предност ECA*) и одредбама Клаузула 25.5(а) до 25.5(д) изнад, која има предност:

(i) ECA Aгент:

(x) осим ако се у Финансијском документу не појави супротна индикација ће искористити или ће се уздржи од коришћења било каквог права, овлашћења, дозволе или дискреционог овлашћења која су му дата као ECA Агенту у складу са било којим упутствима која су му дата од стране:

(A) свих Зајмодаваца ако конкретан Финансијски документ предвиђа да је то одлука свих Зајмодаваца; и

(Б) у свим другим случајевима, Већинских зајмодаваца; и

(у) неће одговарати за било коју радњу (или пропуст) ако поступа (или се уздржава од поступања) у складу са ставом (х) изнад

(ii) ECA Aгент ће имати право да тражи упутства или појашњење било које инструкције, од стране Већинских зајмодаваца (или, ако релевантни Финансијски документ предвиђа да је ствар одлука за било ког другог Зајмодавца или групу Зајмодаваца, од тог Зајмодавца или групе Зајмодаваца) о томе да ли и на који начин, би требало да користи или да се уздржи од вршења било каквог права, овлашћења, дозволе или дискреционог овлашћења. ECA Агент се може уздржати од поступања осим ако и док не добије таква упутства или појашњење које је затражио.

(iii) осим у случају одлука за које је предвиђено да буду предмет било ког другог Зајмодавца или групе Зајмодаваца према релевантном Финансијском документу и осим ако се у Финансијском документу не појави супротна индикација, било које инструкције које ECA Агенту дају Већински зајмодавци имаће предност над свим конфликтним инструкцијама датим од било које друге Стране и биће обавезујуће за све Финансијске стране;

(iv) ECA Агент може да не поступи према упутствима Већинских зајмодаваца (или, ако је прикладније, Зајмодаваца) све док не добије средство обезбеђења које може захтевати за било који трошак, губитак или одговорност (заједно са било којим повезаним ПДВ-ом) који може настати у складу са тим упутствима;

(v) у одсуству упутстава од Већинских зајмодаваца (или, ако је прикладније, Зајмодаваца), ECA Агент може деловати (или се уздржати од предузимања радњи) на начин за који сматра да је у најбољем интересу Зајмодаваца;

(vi) у складу са ставовима (vii) и (viii) испод, свака одредба Финансијских докумената може бити измењена или се од ње може одустати само уз сагласност Већинских Зајмодаваца и Зајмопримца, у случају Финансијског документа у којем је Зајмопримац страна, и свака таква измена или одустанак биће обавезујући за све Стране;

(vii) У складу са Клаузулом 33.3 (*Замена Приказа каматне стопе*), измена или одустанак од било ког услова из Финансијских докумената који има дејство измене или који се односи на:

- дефиницију „Већински Зајмодавци” из Клаузуле 1.1 (*Дефиниције*);

- дефиницију „Закона против корупције”, „Прописи о спречавању прања новца и финансирања тероризма”, „Санкционисану активност”, „Санкције”, „Санкционисана држава”, „Орган надлежан за санкције” и „Санкционисано лице” у клаузули 1.1 (*Дефиниције*);

- продужење рока плаћања било ког износа према Финансијским документима;

- продужење Периода расположивости;

- смањење Маргине или смањење износа било које исплате главнице, камате, накнаде или провизије које се плаћају;

- промену валуте плаћања било ког износа према Финансијским документима;

- повећање или продужетак Укупно ангажованих средстава;

- Промену Зајмодавца;

- Објављивање или допуну ECA Полисе осигурања;

- сваку одредбу која изричито захтева сагласност свих Зајмодаваца;

- било који претходни услов наведен у Клаузули 4.1 (*Предуслови које је потребно испунити пре или на Датум потписивања*) или у Клаузули 4.2 (*Предуслови које треба испунити у погледу првог Коришћења средстава*);

- Клаузулу 8.1 (*Незаконитост (Зајмодавци)*), Клаузулу 8.2 (*Санкције*), Клаузулу 8.3 (*ECA Случај обавезне превремене отплате*), Клаузулу 20.20 (*Борба против подмићивања, корупције, прања новца и тероризма*), Клаузулу 20.21 (*Без средстава Незаконитог порекла*), Клаузулу 20.22 (*Санкције*), Клаузулу 22.10 (*Санкције*), Клаузулу 22.11 (*Борба против подмићивања, корупције, прања новца и тероризма*), Клаузулу 22.12 (*Незаконито плаћање*), Клаузулу 24 (*Промене Зајмодаваца*), Клаузула 36 (*Меродавно право*), Клаузулу 37 (*Надлежност - Арбитража*) или ова Клаузула 25.5,

неће бити извршене без претходне сагласности свих Зајмодаваца

(viii) Измена или одустанак који се односе на права или обавезе ECA Агента, Овлашћеног водећег аранжера или Банке за глобалну координацију, структурирање и документацију (свако у свом својству као таквом) не могу се спровести без сагласности ECA Агента, Овлашћеног водећег аранжера или Банке за глобалну координацију, структурирање и документацију у зависности од случаја.

**25.6 Одговорност за документацију**

Ни ECA Агент, нити Банкa за глобалну координацију, структурирање и документацију и Овлашћени водећи аранжери:

(а) нису одговорни за адекватност, тачност и/или потпуност информације (било усмене или писмене) коју је доставио Зајмопримац или друга особа у или у вези са Финансијским документом, или трансакцијом предвиђеном у Финансијским документима; или

(б) нису одговорни за законитост, валидност, ефективност, адекватност или применљивост Финансијског документа, ECA Полисе осигурања или другог споразума, аранжмана или документа закљученог, састављеног или потписаног под претпоставком или у вези са било којим Финансијским документом или ECA Полисом осигурања.

**25.7 Искључење одговорности**

(а) ECA Aгент неће бити одговоран (укључујући, без ограничења, немар или било коју другу врсту одговорности) за било коју радњу коју је предузео у складу са или у вези са било којим Финансијским документом или ECA Полисом осигурања, осим ако је директно узроковано његовим грубим немаром или намерним недоличним понашањем.

(б) ECA Агент неће бити одговоран за било какво кашњење (или било које повезане последице) у кредитирању рачуна са износом који се захтева према Финансијским документима који треба да плати ECA Агент ако је ECA Агент предузео све неопходне кораке чим то буде разумно изводљиво да би се ускладио са прописима или оперативним процедурама било ког признатог система клиринга или поравнања који користи ECA Агент за те сврхе.

(ц) Ништа у овом Уговору не обавезује ECA Агента да изврши било какве провере „упознај свог клијента“ или друге провере у вези са било којом особом у име било ког Зајмодавца или било какву проверу у којој мери било која трансакција предвиђена овим Уговором може бити незаконита за било ког Зајмодавца или за било које Повезано лице било ког Зајмодавца и сваки Зајмодавац потврђује ECA Агенту да је искључиво одговоран за све такве провере које је потребно да изврши и да се не може ослањати ни на какву изјаву ECA Агента, Банке за глобалну координацију, структурирање и документацију или Овлашћеног водећег аранжера, у вези са таквим проверама.

(д) ECA Агент неће бити одговоран за било какво кашњење приликом стављања на располагање Коришћења средстава које је резултат захтева за испоруку информација или докумената које је ECA Агент захтевао као резултат било какве грешке, пропуста или неподударности у документима и другим доказима датим у складу са Клаузулом 4.1 (*Предуслови које је потребно испунити пре или на Датум потписивања*), Клаузулом 4.2 (*Предуслови које треба испунити у погледу првог Коришћења средстава*) или Клаузуле 4.3 (*Додатни предуслови (укључујући прво Коришћење*)).

(е) Ниједна Страна (осим ECA Агента) не може покренути било какав поступак против било ког службеника, запосленог или агента ECA Агента у вези са било којим потраживањем које би могла имати против ECA Агента или у вези са било којим чином или пропустом било које врсте тог службеника, запосленог или агента у вези са било којим Финансијским документом или ECA Полисом осигурања и било ког службеника, запосленог или агент ECA Агента може се ослонити на ову Клаузулу.

**25.8 Надокнада Зајмодавца ECA Агенту**

Сваки Зајмодавац ће (сразмерно свом уделу у Укупно ангажованим средствима или, ако су Укупно ангажована средства тада нула, свом уделу у Укупно ангажованим средствима непосредно пре њиховог смањења на нулу) обештети ECA Агента, у року од три Радна дана од захтева, за сваки трошак, губитак или одговорност (укључујући, без ограничавања, за немар или другу врсту одговорности) које ECA Агент претрпи (осим због немара или намерног недоличног понашања ECA Агента).

**25.9** **Оставка ECA Aгента**

(а) У складу са ECA Полисом осигурања, ECA Aгент може поднети оставку тако што ће 30 дана унапред обавестити ECA, Финансијске стране и Зајмопримца под условом да таква оставка неће ступити на снагу све док се не именује наследник ECA Aгента у складу са овом Клаузулом. Већински зајмодавци (након консултација са Зајмопримцем) могу именовати наследника ECA Aгента уз одобрење ECA.

(б) Ако Већински зајмодавци не именују ECA Агента наследника у складу са ставом (а) горе у року од 20 дана након обавештења о оставци, ECA Агент који се повлачи (након консултација са Зајмопримцем) може именовати наследника ECA Агента уз дозволу ECA.

(ц) ECA Агент који се повлачи ће, о свом трошку, ставити на располагање ECA Агенту наследнику документа и евиденције и пружити помоћ коју ECA Агент наследник може разумно затражити у сврху обављања својих функција као ECA Агент у складу са Финансијским документима.

(д) Обавештење о оставци ECA Агента ступа на снагу тек након именовања следбеника под условом да је ECA Агент страна у том својству у ECА Политици осигурања.

(е) Након именовања наследника, ECA агент који се повлачи биће ослобођен свих даљих обавеза у вези са Финансијским документима, али ће и даље имати право на бенефиције из Клаузуле 17.3 (*Накнада трошкова ECA Агенту)* и ове Клаузуле 25. Сваки наследник и свака од других Страна имаће иста права и обавезе међу собом као што би имали да је наследник био првобитна Страна.

(ф) ECA Агент ће дати оставку у складу са ставом (а) горе ако на или после датума који је три (3) месеца пре најранијег FATCA Датум примене у вези са уплатом ECA Агенту у складу са Финансијским документима, било да:

(i) ECA Агент не одговори на захтев према Клаузули 15.7 (*FATCA* *информације*) и Зајмодавац верује да ECA Агент неће бити (или ће престати да буде) FATCA изузета страна на или након FATCA Датум примене;

(ii) информације које је доставио ECA Агент у складу са Клаузулом 15.7 (*FATCA информације*) указују на то да ECA Агент неће бити (или ће престати да буде) FATCA изузета страна на или након FATCA Датума примене; или

(iii) ECA Агент обавештава Зајмопримца и Зајмодавце да ECA Агент неће бити (или ће престати да буде) FATCA изузета страна на или након FATCA Датума примене;

и (у сваком случају) Зајмодавац разумно верује да ће се од Стране захтевати да изврши FATCA одбитак који не би био потребан да је ECA Агент FATCA изузета страна, и да Зајмодавац, обавештењем упућеном ECA Агенту, захтева од њега да поднесе оставку.

**25.10 Замена ECA Агента**

(а) Након консултација са Зајмопримцем, Већински зајмодавци могу (уз претходну сагласност ECA), након 30 дана од давања обавештења ECA Агенту, да замене ECA Агента именовањем следбеника ECA Агента.

(б) ECA Агент који се повлачи ће (о трошку Зајмодаваца) ставити на располагање ECA Агенту наследнику документе и евиденције и пружити помоћ коју ECA Агент наследник може затражити у сврху обављања својих функција ECA Агента према Финансијским документима и ECA Полисе осигурања.

(ц) Именовање следбеника ECA Aгента ступа на снагу на каснији датум од:

(i) датума који је наведен у обавештењу Већинских зајмодаваца ECA Агенту који се повлачи; и

(ii) датум на који следбеника ECA Агента постаје страна ECA Полисе осигурања.

(д) Од датума када именовање следбеника ECA Агента ступи на снагу, ECA Агент који се повлачи биће ослобођен свих даљих обавеза у вези са Финансијским документима (осим својих обавеза у складу са ставом (б) изнад), али ће и даље имати право на користи Клаузуле 17.3 (*Накнада трошкова ECA Агенту*) и ове Клаузуле 25 (и све агенцијске провизије за рачун ECA Агента који се повлачи престаће да се обрачунавају од (и биће плаћени на) тог датума).

(е) Сваки следбеник ECA Агента и свака од других Страна ће имати иста међусобна права и обавезе као што би их имали да је следбеник био првобитна Страна.

**25.11 Поверљивост**

(а) У обављању функције Агента за Финансијске стране, сматраће се да ECA Агент делује преко свог одељења за заступање које ће се третирати као одвојен ентитет од другог одељења или сектора.

(б) Ако информација буде примљена од стране другог одељења или сектора ECA Агента, може се сматрати као поверљива за то одељење или сектор и неће се сматрати да је ECA Агент о томе обавештен.

**25.12 Однос са Зајмодавцима**

ECA Агент може сматрати лице које је у његовој евиденцији означено као Зајмодавац на почетку пословања (на месту главне канцеларије Агента о чему се повремено обавештавају Финансијске стране) као Зајмодавца који поступа преко своје Канцеларије кредитног аранжмана који:

(i) има право или је одговоран за било које плаћање које је доспело према било ком Финансијском документу или ECA Полиси осигурања тог дана; и

(ii) има право да прими и поступи по обавештењу, захтеву, документу или комуникацији или донесе одлуку у складу са Финансијским документом или ECA Полисом осигурања сачињеним или достављеним тог дана,

осим ако није примио унапред обавештење у року од не мање од пет Радних дана од тог Зајмодавца у складу са одредбама овог Уговора.

**25.13 Процена кредита од стране Зајмодавца**

Без утицаја на одговорност Зајмопримца за информације које је доставио или су достављене у његово име у вези са Документом о трансакцији, сваки Зајмодавац потврђује ECA Агенту, Овлашћеним водећим аранжерима и Банци за глобалну координацију, структурирање и документацију, да је био и да ће наставити да буде искључиво одговоран за сопствену независну процену и истрагу свих ризика који проистичу из или у вези са Финансијским документом и ECA Полисом осигурања.

**25.14** **Одбитак од износа који треба да плати ECA Aгент**

Ако Страна дугује ECAАгенту износ на основу Финансијских докумената, ECAАгент може, након што обавести ту Страну, да одбије износ који не прелази тај износ од исплате тој Страни, коју би ECAАгент иначе био обавезан да изврши према Финансијским документима и примени одбијени износ за намирење дуга. За потребе Финансијских докумената сматраће се да је та Страна примила износ који је одбијен на тај начин.

**25.15** **Улога Овлашћених водећих аранжера и Банке за глобалну координацију, структурирање и документацију**

Ни Овлашћени водећи аранжери, ни Банкa за глобалну координацију, структурирање и документацију немају обавезе било које врсте према било којој другој Страни у складу или у вези са било којим Финансијским документима или ECA Полисом осигурања.

**26. ПОСЛОВАЊЕ ФИНАНСИЈСКИХ СТРАНА**

Ниједна одредба овог Уговора неће:

(а) утицати на право било које Финансијске стране да уреди своје пословање (у погледу пореза или другог) на било који начин који сматра примереним;

(б) обавезати било коју Финансијску страну да истражи или захтева било који кредит, олакшицу, опрост дуга или отплату која јој је доступна или у погледу обима, редоследа и начина било ког захтева; или

(ц) обавезати било коју Финансијску страну да открије било коју информацију која се тиче њеног пословања (пореског или другог) или било којих обрачуна који се односе на Порезе.

**27. расподела ИЗМЕЂУ финансијских страна**

**27.1 Плаћања Финансијским странама**

Ако Финансијска страна (**Обештећена Финансијска страна**) прими или поврати било који износ од Зајмопримца у складу са Клаузулом 28 (*Механизам плаћања*) (**Обештећени износ**) и искористи тај износ за плаћање доспело по основу Финансијских докумената, тада ће:

(а) Обештећена Финансијска страна, у року од три Радна дана, обавестити ECA Агента о детаљима пријема тог повраћаја;

(б) ECA Агент утврдити да ли наплата или повраћај прелазе износ који би био плаћен Обештећеној Финансијској Страни да је наплата или повраћај извршен или спроведен од стране ECA Агента или распоређен у складу са Клаузулом 28 (*Механизам плаћања*), не узимајући у обзир било какав износ Пореза који би био обрачунат ECA Агенту у вези са наплатом, повраћајем или расподелом; и

(ц) Обештећена Финансијска страна ће, у року од три Радна дана од захтева ECA Агента, платити ECA Агенту износ (**Подељено плаћање**) једнак тој наплати или повраћају умањен за било који износ за који ECA Агент утврди да га може задржати Обештећена Финансијска страна као њен удео у било ком плаћању које се врши у складу са Клаузулом 28.5 (*Делимична плаћања*).

**27.2 Расподела плаћања**

ECA Агент ће сматрати да је Подељено плаћање извршено од стране Зајмопримца и распоредиће га Финансијским странама (осим Обештећеној Финансијској страни) (**Заједничке Финансијске Стране**) у складу са Клаузулом 28.5 (*Делимична плаћања*) према обавезама Зајмопримца према Заједничким Финансијским странама.

**27.3 Права обештећене Финансијске стране**

Приликом расподеле од стране ECA Агента, у складу са Клаузулом 27.2 (*Расподела плаћања*), уплате које је Зајмопримац извршио Обештећеној Финансијској страни, у међусобном односу Зајмопримца и Обештећене Финансијске стране, сматраће се као да Обештећени износ који је једнак Подељеном плаћању није плаћен од стране Зајмопримца.

**27.4 Редуковање расподеле**

Уколико било који део Подељеног плаћања који је примила или повратила Обештећена Финансијска страна постане обавезан за враћање и исплати га конкретна Обештећена Финансијска страна, тада ће:

(а) свака Заједничка Финансијска страна ће, по пријему захтева ECA Агента, платити ECA Агенту за рачун Обештећене Финансијске стране износ једнак одговарајућем делу њеног учешћа у Подељеном плаћању (заједно са износом који је неопходан за надокнаду конкретне Обештећене Финансијске стране за њен удео у било којој камати на Подељено плаћање коју је та Обештећена Финансијска страна дужна да плати) (**Редуковани износ**); и

(б) у међусобном односу Зајмопримца и сваке Заједничке Финансијске стране, износ једнак конкретном Редукованом износу бити сматран као да није плаћен од стране Зајмопримца.

**27.5 Изузеци**

(а) Ова Клаузула 27 неће се применити у оној мери у којој Обештећена Финансијска страна, након сваког плаћања у складу са овом Клаузулом, не би имала валидно и извршиво потраживање према Зајмопримцу; и

(б) Обештећена Финансијска страна није у обавези да са другом Финансијском страном подели било који износ који наплати или поврати на основу судског или арбитражног поступка, ако је:

(i) обавестила другу Финансијску страну о судском или арбитражном поступку; и

(ii) друга Финансијска страна имала прилику да учествује у наведеним судским и арбитражним поступцима, али није тако поступила након што је то постало разумно изводљиво по пријему таквог обавештења, нити је покренула одвојени судски или арбитражни поступак.

**28. МЕХАНИЗАМ ПЛАЋАЊА**

**28.1 Плаћања у корист ECA Агента**

(а) Сваког датума када су Зајмопримац или Зајмодавац обавезни да изврше плаћање према Финансијском документу, Зајмопримац или Зајмодавац ће ставити на располагање ECA Агенту (изузев ако другачије проистиче из Финансијских докумената) исту вредност на датум доспећа у време и у врсти средстава за које ECA Агент утврди да су уобичајени у моменту извршења трансакције у конкретној валути у месту плаћања (у том тренутку, од датума потписивања, најкасније у 11:00 часова по париском времену).

(б) Плаћање ће бити извршено на рачун отворен у главном финансијском центру земље те валуте код банке коју наведе ECA Агент.

**28.2 Расподела средстава ECA Aгента**

Сваку уплату коју прими ECA Агент у складу са Финансијским документима за другу Страну ће, у складу са Клаузулом 28.3 (*Расподела средстава у корист Зајмопримца*) и Клаузулом 28.4 (*Повраћај плаћеног износа*), ECA Агент ће ставити на располагање чим је то изводљиво након пријема, Страни која има право да прими исплату у складу са овим Уговором (у случају Зајмодавца, за рачун његове Канцеларије кредитног аранжмана), на рачун о коме ће та Страна обавестити ECA Агента у року од најмање 5 Радних дана од обавештења банци у главном финансијском центру земље те валуте.

**28.3 Расподела средстава у корист Зајмопримца**

ECA Агент може (уз сагласност Зајмопримца или у складу са Клаузулом 29 (*Компензација*), применити било који износ који је примио за Зајмопримца у корист плаћања (на датум и у валути и средствима пријема) било ког износа који Зајмопримац дугује по основу Финансијских докумената или за куповину било ког износа у било којој валути која ће бити примењена на тај начин.

**28.4 Повраћај плаћеног износа**

(а) Када неки износ треба да се плати ECA Агенту по основу Финансијских докумената или ECA Полисе осигурања за другу Страну, ECA Агент није дужан да плати тај износ другој Страни (или да закључи или изврши било какав сродан уговор о валутној размени) све док не буде у могућности да утврди са сигурношћу да је стварно и примио тај износ.

(б) уколико ECA Агент плати износ другој Страни и докаже се да ECA Агент није стварно примио тај износ, онда ће Страна којој је ECA Агент тај износ платио (или средства добијена из било ког повезаног девизног споразума) рефундирати на захтев исти износ ECA Агенту заједно са каматом на тај износ од датума плаћања до датума пријема ECA Агента, према обрачуну ECA Агента који одражава цену његових трошкова.

**28.5 Делимична плаћања**

(а) Ако ECA Агент прими уплату која није довољна да исплати све од стране Зајмопримца доспеле и плативе износе према Финансијским документима, ECA Агент ће то плаћање применити према обавезама Зајмопримца у складу Финансијским документима следећим редоследом:

(i) **прво**, за или пропорционално према плаћању било ког неплаћеног износа који дугује ECA Агенту, Банци за глобалну координацију, структурирање и документацију по основу Финансијских докумената;

(ii) **друго**, за или пропорционално према плаћању било које доспеле а неплаћене камате, накнаде или провизије према Финансијском документу;

(iii) **треће,** за или према плаћањима Трошкова прекида;

(iv) **четврто,** за или пропорционално према плаћању било које доспеле, а неплаћене, главнице према овом Уговору; и

(v) **пето,** за или пропорционално према плаћању било ког другог доспелог а неплаћеног износа према Финансијским документима.

(б) ECA Агент ће, (x) по налогу ECA или Већинских зајмодаваца или (y) ако је потребно да се поштује ECA Полиса осигурања, изменити редослед наведен у ставовима (а)(ii) до (v) изнад.

(ц) Горе наведени ставови (a) и (б) имају предност над сваком апропријацијом коју изврши Зајмопримац.

**28.6 Без права на компензацију Зајмопримца**

Сва плаћања која врши Зајмопримац у складу са Финансијским документима биће обрачуната и извршена без (и ослобођена од сваког одбитка) компензације или противпотраживања.

**28.7 Радни дани**

(а) Свако плаћање које доспева на извршење на дан који није Радни дан биће извршено следећег Радног дана истог календарског месеца (уколико постоји) или претходног Радног дана (уколико не постоји).

(б) Током било ког продужетка рока за плаћање главнице или Неплаћеног износа по основу овог Уговора, камата је платива на главницу или Неплаћен износ по стопи плативој на првобитни датум доспећа.

**28.8 Поремећај рада платних система**

Ако било који ECA Агент утврди (према слободном уверењу) да је дошло до Случаја поремећаја или ако Зајмопримац обавести ECA Агента да је дошло до Случаја поремећаја:

(а) ECA Агент може и хоће, ако Зајмопримац то од њега тражи, да се консултује са Зајмопримцем ради договора о променама рада или управљању Кредитним аранжманом које Агент сматра потребним у датим околностима;

(б) ECA Агент није дужан да се консултује са Зајмопримцем у вези са било каквим променама поменутим у ставу (а) ако, по његовом мишљењу, то није изводљиво у датим околностима и, у сваком случају, нема обавезу да се сагласи са тим променама;

(ц) ECA Агент може да се консултује са Финансијским странама у вези са било којом променом из става (a) али није у обавези да то уради, ако, по његовом мишљењу, то није изводљиво у датим околностима;

(д) свака таква промена договорена између ECA Агента и Зајмопримца (без обзира да ли је коначно утврђено да је дошло до Случаја поремећаја) биће обавезујућа за све Стране као амандман на (или у зависности од случаја, одустанак од) услове Финансијских докумената, не доводећи у питање одредбе Клаузуле 25.5 (*ECA упутства - Упутства Већинских зајмодаваца*);

(е) Агент неће бити одговоран ни за какве накнаде штете, трошкова или губитака било ком лицу, нити за умањење вредности или било какву одговорност (непажњу, грубу непажњу или било коју другу категорију одговорности, али не укључујући тужбе због преваре ECA Агента) која је настала као резултат предузимања или пропуштања било које радње у складу са или у вези Клаузуле 28.8; и

(ф) ECA Агент ће обавестити Финансијске стране о свим договореним променама у складу са ставом (д) изнад.

**29. Компензација**

Финансијска страна може извршити компензацију сваке доспеле обавезе Зајмопримца у складу са Финансијским документима (у меру у којој је та обавеза у стварном власништву конкретне Финансијске стране) са сваком доспелом обавезом коју конкретна Финансијска страна дугује Зајмопримцу, без обзира на место плаћања, књиговодствену филијалу или валуту сваке од обавеза. Ако су обавезе изражене у различитим валутама, Финансијска страна може конвертовати сваку обавезу по тржишном девизном курсу у редовном току пословања ради компензације. Након коришћења права компензације по овом Уговору, релевантна Финансијска страна ће обавестити Зајмопримца.

**30. обавештења**

**30.1 Писмена обавештења**

Свака комуникација која се обавља по основу или у вези са Финансијским документима мора бити у писаној форми и, осим ако није другачије прецизирано, може се извршити препорученом поштом или, у складу са Клаузулом 30.5 (*Електронска комуникација*), е-поштом.

**30.2 Адресе**

Адреса и/или е-пошта (и одељење или службеник, ако постоји, према коме је комуникација упућена) сваке Стране у сврху сваке врсте комуникације или израде документа или његове доставе у оквиру или у вези са Финансијским документима је:

(а) у случају Зајмопримца, она која је наведена поред његовог назива у Прилогу 11 (*Конктакт подаци*);

(б) у случају сваког Зајмодавца, она о којој је писмено обавестио ECA Агента на или пре датума када постане Страна; и

(ц) у случају ECA Агента, оне адресе које стоје поред његовог имена у Прилогу 11 (*Контакт подаци*),

или било која заменска адреса, е-пошта или одељење или службеник о чему ће Страна обавестити ECA Агента (или ће ECA Агент обавестити друге Стране, ако је промену извршио сâм ECA Агент) најмање пет Радних дана унапред.

**30.3 Достављање**

(а) Сва комуникација или документ сачињен или достављен од стране једног лица другом према или у вези са Финансијским документима биће важећи само:

(i) ако су послати препорученим писмо или је лична достава, када је оно достављено на конкретну адресу или пет Радних дана пошто је депоновано у пошти са унапред плаћеном поштарином у коверти упућеној на ту адресу; или

(ii) ако су послати путем е-поште, ако је у складу са правилима наведеним у Клаузули 30.5 (*Електронска комуникација*); или

(iii) ако је послато путем SWIFT, ако је потврђен SWIFT,

и, уколико је одређено одељење или службеник наведено као део контакт података датих у Клаузули 30.2 (Адресе), ако су упућене на то одељење или службеника. Ако се таква комуникација или документа приме на дан који није радни дан или након радног времена у месту пријема, они ће ступити на снагу тек следећег наредног радног дана на том месту. „Радни дан”, за ову сврху, означава дан који није субота, недеља и државни празник на том месту.

(б) Свака комуникација или документ који треба упутити или испоручити ECA Агенту производиће дејство само када их ECA Агент заиста прими и само онда када је изричито означено одељење или службеник чије име је наведено у Прилогу 11 (*Контакт детаљи*) (или било која замена одељења или службеника које ће у те сврхе ECA Агент одредити).

(ц) Сва обавештења од или према Зајмопримцу биће достављена преко ECA Агента.

(д) Сва комуникација и документа која производе дејство, у складу са ставовима од (a) до (ц) изнад, након 17:00 сати, сматраће се да производе дејство у месту пријема од наредног дана.

**30.4 Обавештење о адреси и е-пошти**

Одмах по пријему обавештења о промени адресе или е-поште Зајмопримца, у складу са Клаузулом 30.2 (*Адресе*) или промене своје адресе или е-поште, ECA Агент ће о томе обавестити друге Стране.

**30.5** **Eлектронска комуникација**

(а) Свака комуникација која се остварује између (1) ECA Агента и Зајмодавца или (2) Зајмопримца и Финансијске стране према или у вези са Финансијским документима може се обавити електронском поштом ако ECA Агент, Зајмопримац, Зајмодавац и друге Финансијске стране:

(i) су сагласне да, осим и док не буду супротно обавештени, ово треба да буде прихваћен облик комуникације;

(ii) писмено обавесте једна другу о њиховим адресама електронске поште и/или било којој другој информацији која је потребна да би се омогућило слање и примање информација на тај начин; и

(iii) обавесте једна другу о свакој промени њихове адресе или било којој другој таквој информацији коју су доставили.

(б) Свака електронска комуникација између (1) ECA Агента и Зајмодавца или (2) Зајмопримца и Финансијске стране ће произвести дејство само када се прими у читљивом облику и у случају било какве електронске комуникације коју Зајмодавац или Зајмопримац упути ECA Агенту само ако је упућен на начин који ECA Агент одреди за ову сврху.

(ц) Свака електронска комуникација или документ који производи дејство, у складу са ставом (б) изнад, након 17:00 часова у месту у коме Страна којој се конкретна комуникација или документ шаље или ставља на располагање има своју адресу за потребе овог Уговора, сматраће се да производи дејство од наредног дана.

(д) Свако упућивање у Финансијском документу на комуникацију која се шаље или прима или на документ који се испоручује тумачиће се тако да укључује конкретну комуникацију или документ који је стављен на располагање у складу са овом Клаузулом 30.5.

**30.6 Енглески језик**

(а) Свако обавештење дато према или у вези са било којим Финансијским документом мора бити на енглеском језику.

(б) Сва остала документа која су дата у оквиру или у вези са било којим Финансијским документом морају бити:

(i) на енглеском језику; или

(ii) уколико нису на енглеском, а ECA Агент тако захтева, морају бити пропраћени овереним преводом на енглески језик и, у том случају, енглески превод ће имати предност, осим ако се ради о уставном, статутарном или другом јавном документу.

**31. обрачуни и потврде**

**31.1 Пословне књиге**

У сваком судском спору или поступку арбитраже који настане из или је везан за Финансијски документ, евидентиране трансакције у пословним књигама које воде Финансијске стране представљају довољан доказ о питањима на која се односе.

**31.2** **Потврде и одлуке**

Свака потврда или одлука Финансијске стране о стопи или износу према Финансијском документу је, у одсуству очигледне грешке, коначан доказ о питањима на која се односи.

**31.3 Правило о утврђивању броја дана**

Свака камата, провизија или накнада која се акумулира у складу са Финансијским документом акумулира се на дневном нивоу и обрачунава се на основу стварног броја протеклих дана и године од 360 дана.

**32. делимична ништавост**

Уколико, у било ком тренутку, било која одредба Финансијског документа буде или постане незаконита, неважећа или неприменљива у било ком погледу према било ком закону било које јурисдикције, нити законитост, валидност или извршивост преосталих одредби, као ни законитост, валидност или извршивост таквих одредби закона било које друге јурисдикције неће бити погођене или нарушене на било који начин.

**33. правна средства, одустанак од права и ПОТЕШКОЋЕ, ЗАМена приказа каматне стопе, ПРЕНОС ОД ЗАЈМОПРИМЦА И ПОНИШТЕЊЕ**

**33.1 Правна средства и одустанак од права**

Ниједан пропуст, нити било какво кашњење било које Финансијске стране у остваривању било ког права или правног средства из Финансијског документа неће се сматрати за одустанак од било каквог права или правног средства нити ће потпуно или делимично вршење било ког права или правног средства спречити било које даље или друго коришћење или вршење било ког другог права или правног средства. Права и правна средства која су наведена у сваком Финансијском документу су кумулативна и подложна Клаузули 33.2 (*Без потешкоћа*) и не искључују било која права или правна средства предвиђена законом.

**33.2 Без потешкоћа**

Свака Страна овим потврђује да се одредбе члана 1195. Француског грађанског законика неће примењивати на њу у погледу њених обавеза према Финансијским документима и да нема право да поднесе било какав захтев према члану 1195. Француског грађанског законика.

**33.3 Замена Приказа каматне стопе**

У складу са Клаузулом 25.5 (e) (viii), ако дође до Случаја замене котиране стопе у вези са Котираном стопом, измене и одустанак који се односе на:

(а) обезбеђивање коришћења Заменске базне стопе у односу на валуту уместо Котиране стопе; и

(б) (i) усклађивање било које одредбе Финансијског документа са коришћењем те Заменске базне стопе;

(ii) омогућавање коришћења Заменске базне стопе за потребе обрачуна камате према овом Уговору (укључујући, али не ограничавајући се, на све накнадне измене које су потребне како би се омогућило коришћење Заменске базне стопе за потребе овог Уговора);

(iii) спровођење тржишних конвенција које се примењују на Заменску базну стопу;

(iv) обезбеђивање адекватних алтернативних одредби (и поремећаје на тржишту) за потребе Заменске базне стопе; или

(v) прилагођавање цена да би се смањио или елиминисао, у мери у којој је то разумно изводљиво, било какав пренос економске вредности са једне Стране на другу као резултат примене Заменске базне стопе (и ако је било какво прилагођавање или метод за израчунавање прилагођавања формално назначен, именован или препоручен од стране Истакнутог тела за именовање, прилагођавање ће се утврдити на основу тe назнаке, именовања или препоруке),

могу се извршити уз сагласност ЕСА Агента (који поступа по инструкцијама Већинских зајмодаваца) и Зајмопримца.

**33.4 Пренос који врши Зајмопримац**

Зајмопримац не може пренети било које своје право или уступити било које од својих права и обавеза које има према Финансијским документима.

**33.5 Поништење (*Застарелост*)**

(a) Ако у било ком тренутку овај Уговор постане ништав и неважећи, посебно у складу са чланом 1186. Француског грађанског законика, овај Уговор ће бити ништав и неважећи само у будућности и неће имати никакво ретроактивно дејство.

(б) Зајмопримац ће у том тренутку постати одговоран према Финансијским странама које имају:

(i) неизмирене износе у оквиру Кредитног аранжмана;

(ii) обрачунату камату;

(iii) накнаде, провизије и други акумулирани или доспели износи; и

(iv) Трошкове прекида (ако их има).

(ц) ECA Агент ће обавестити Зајмопримца о коначном извештају о свим таквим износима дуговања према Финансијским странама.

**34. поверљивост**

**34.1 Поверљиве информације**

Свака Финансијска страна је сагласна да се ће све Поверљиве информације држати у тајности и да их никоме неће откривати, осим у мери дозвољеној у Клаузули 34.2 *(Објављивање Поверљивих информација),* Клаузули 34.3 *(Објављивање финансијских информација агенцијама за састављања табеларних података)* и Клаузули 34.4 (*Откривање пружаоцима услуга нумерације*) и да ће обезбедити да све Поверљиве информације буду заштићене безбедносним мерама и степеном пажње коју би применила на сопствене поверљиве информације.

**34.2** **Објављивање поверљивих информација**

Свака Финансијска страна може открити:

(а) сваком свом Повезаном лицу и Повезаном фонду и свим својим службеницима, директорима, запосленима, стручним саветницима, ревизорима, партнерима и Представницима такве Поверљиве информације које та Финансијска страна сматра примереним, ако је свака особа којој се Поверљиве информације дају у складу са ставом (а) обавештена у писаној форми о њиховој поверљивој природи и да поједине или све Поверљиве информације могу бити осетљиве информације о цени, али ова обавеза таквог обавештавања неће постојати ако прималац има професионалну обавезу да чува поверљивост информација или је на други начин у обавези да чува Поверљиве информације;

(б) сваком лицу (осим лица наведених у ставoвима (а) изнад и (д) испод):

(i) које (или преко ког) пренесе (или ће потенцијално пренети) сва или поједина своја права и/или обавезе према једном или више Финансијских докумената или које је правни следбеник (или које потенцијално може бити правни следбеник) као ECA Агент, а у сваком случају, било којем од својих Повезаних лица, Повезаних фондова, Представника или стручних саветника;

(ii) које (или преко ког) закључује (или може потенцијално да закључи), директно или индиректно, подучешће или аранжмане осигурања или реосигурања, са којима је у вези, или било коју трансакцију по којима се врши плаћање или се могу вршити плаћања у вези са једним или више Финансијским документима и/или Зајмопримцу, као и било којем Повезаном лицу, Повезаном фонду, Представнику и стручном саветнику;

(iii) које је именовала било која Финансијска страна или лице на које се односи горе наведени став (б)(i) или (б)(ii) да прима преписку, обавештења, информације или документацију које се достављају у складу са Финансијским документима у његово име;

(iv) која улаже или на други начин финансира (или би потенцијално могло да инвестира или на други начин да финансира), директно или индиректно, било коју трансакцију која се наводи у ставу (б)(i) или (б)(ii) изнад;

(v) коме је потребно или се од њега захтева да обелодани информације или се обелодањивање тражи од страна било ког суда надлежне надлежности или било ког владиног, банкарског, пореског или другог регулаторног тела или сличног органа, правила релевантне берзе или у складу са било којим меродавним правом или прописом;

(vi) коме је потребно обелоданити информације у вези са или за потребе парнице, арбитраже, управног или другог истражног поступка или спора;

(vii) коме или у чију корист та Финансијска страна преноси, наплаћује, додељује, залаже или на други начин ствара Средство обезбеђења (или то може учинити) у складу са Kлаузулом 24.7 (*Средства обезбеђења права Зајмодаваца*), укључујући федералну резерву или централну банку или еквивалентно тело (укључујући, ради избегавања сумње, Европску централну банку, Европску инвестициону банку и Европски инвестициони фонд) за (или преко) кога креира Средства обезбеђења у складу са Клаузулом 24.7 (*Средства обезбеђења права Зајмодаваца*) и било које федералне резерве, централну банку и еквивалентно тело (укључујући, ради избегавања сумње, Европску централну банку, Европску инвестициону банку и Европски инвестициони фонд) могу открити такве Поверљиве информације трећој страни на коју преноси (или потенцијално може пренети) права по Финансијским документима или хартијама од вредности које је издало друштво посебне намене у вези са спровођењем таквог Средства обезбеђења;

(viii) које је Страна; или

(ix) уз претходну сагласност Зајмопримца;

а у сваком случају, такве Поверљиве информације које та Финансијска страна сматра примереним ако је:

(A) у вези са горе наведеним ставовима (б) (i), (б)(ii) и (б)(iii), лице коме ће Поверљиве информације бити дате преузело је Обавезе поверљивости, с тим што не постоје захтеви за Обавезу поверљивости, уколико је прималац стручни саветник и подлеже професионалним обавезама чувања поверљивости Поверљивих информација;

(Б) у вези са горе наведеним ставом (б)(iv), лице коме ће бити дате Поверљиве информације, преузело је Обавезу поверљивости или је на било који други начин обавезано захтевима поверљивости у складу са Поверљивим информацијама које добије и обавештено да неке или све такве Поверљиве информације могу бити осетљиве информације о цени;

(Ц) у вези са горе наведеним ставовима (б)(v), (б)(vi) и (б)(vii), лице коме ће Поверљиве информације бити дате обавештено о поверљивој природи и да неке или све такве Поверљиве информације могу бити осетљиве информације о цени, с тим што не постоји обавеза таквог обавештавања, ако (а) по мишљењу те Финансијске стране, то није изводљиво у датим околностима или (б) ако прималац подлеже професионалним обавезама да одржи поверљивост Поверљивих информација;

(ц) сваком лицу које је та Финансијска страна именовала или лицу на које се односи горе наведени став (б)(i) или (б)(ii) да пружа услуге администрације или салдирања у погледу једног или више Финансијских докумената, укључујући, али не ограничавајући се на трговање учешћима везано за Финансијских докумената, те може тражити обелодањивање тих Поверљивих информација како би се омогућило пружаоцу датих услуга да обезбеди своје услуге наведене у овом ставу (ц) уколико пружалац услуга коме се Поверљиве информације дају склопиo уговор о поверљивости суштински у форми Главног LMA Уговора о поверљивости са пружаоцима услуга за администрацију/нагодбу или неки други облик Обавеза поверљивости договорен између Зајмопримца и релевантне Финансијске стране;

(д) SFIL и CAFFIL такве Поверљиве информације које та Финансијска страна сматра одговарајућим;

(е) свакој рејтинг агенцији (укључујући њене стручне саветнике) оне Поверљиве информације за које би могло бити потребно да се открију како би се омогућило таквој рејтинг агенцији да реализује своје уобичајене активности везане за Финансијских докумената и/или Зајмопримца и/или Зајмодавца уколико је рејтинг агенција којој ће Поверљиве информације бити дате информисана о њиховој поверљивој природи и да неке или све такве Поверљиве информације могу бити осетљиве информације о цени;

(ф) Продавцу, такве Поверљиве информације које ће та Финансијска страна сматрати одговарајућим у контексту финансирања Пројекта према Финансијским документима;

(г) ECA и Француским властима, такве Поверљиве информације које та Финансијска страна сматра одговарајућим, а ECA може, заузврат, да открије било коју Поверљиву информацију:

(i) Било којим лицима (А) на које ECA преноси (или потенцијално преноси) своја права, користи и/или интересе у, према или у вези са Финансијским документима и/или ECA Полисом осигурања или (Б) од којих ECA има (или може потенцијално имати) било који ризик/кредитно побољшање или реосигурање/контра-гаранције (укључујући њихове агенте, брокере и консултанте) позивајући се на ECA Полису осигурања или Финансијска документа;

(ii) било ком од његових Повезаних лица, матичног и/или крајњег акционара или било ког другог ентитета који припада истој групи као ECA;

(iii) држави Француској, било ком административном, судском или арбитражном органу или било ком француском или европском контролном органу или другом телу под контролом државе Француске или Европске уније, француским локалним властима (фра. *collectivités territoriales*), било којој европској институцији и било ком ентитету који обезбеђује финансирање, ликвидност или рефинансирање директно или индиректно у вези са ECA Полисом осигурања;

(iv) сваком субјекту који учествује или делује директно или индиректно у или у вези са ECA Полисом осигурања у вези са било којим друштвима за реосигурање или саосигурање;

(v) свим државним органима и релевантним мултилатералним телима или организацијама (укључујући, између осталог, Организацију за економску сарадњу и развој (OECD), Европску унију и Бернску унију (Међународну унију осигуравача кредита и инвестиција));

(vi) након било каквог плаћања од стране ECA према ECA Полиси осигурања;

(vii) било којем од лица наведених у ставовима (б)(v) и (б)(vi) изнад; или

(viii) уз писмену сагласност Зајмопримца, да не буду беспотребно уздржане.

**34.3 Објављивање финансијских информација агенцијама за састављања табеларних података**

Зајмопримац прихвата и слаже се да Овлашћени водећи аранжер, Банкa за глобалну координацију, структурирање и документацију и Зајмодавци могу да обелодане било ком маркетиншком телу кредитне индустрије, и то само у маркетиншке сврхе, информације које се односе на Кредитни аранжман и/или Финансијска документа која би била неопходна и уобичајена за табеларне податке (посебно информације које се односе на различите капацитете Финансијских страна, земљу седишта Зајмопримца, природу трансакције, врсту и сврху Кредитног аранжмана, датуме извршења, датуме затварања, делатност и природу активности, износ Укупних ангажованих средстава и применљиво трајање и маржу).

**34.4**

* 1. Откривање пружаоцима нумеричких услуга

(а) Свака Финансијска страна може открити било ком националном или међународном пружаоцу услуга нумерације којег је та Финансијска страна именовала за пружање услуга администрације или поравнања, укључујући, без ограничења, у вези са трговином учешћа у вези са овим Уговором, Кредитним аранжманом и/или Зајмопримцем следеће информације:

(i) Име Зајмопримца;

(ii) Датум овог Уговора;

(iii) Клаузулу 36 (*Меродавно право*);

(iv) Имена Финансијских страна;

(v) датум сваке измене и допуне и преформулисања овог уговора;

(vi) износ Укупно ангажованих средстава и удео релевантне Финансијске стране;

(vii) валуту Кредитног аранжмана;

(viii) врсту Кредитног аранжмана;

(ix) рангирање Кредитног аранжмана;

(x) Коначне датуме доспећа Кредитног аранжмана;

(xi) промене претходно датих информација у складу са горе наведеним ставовима од (i) до (x); и

(xii) друге информације договорене између Финансијске стране и Зајмопримца,

како би се омогућило нумеричким агенцијама да пруже уобичајене услуге идентификације нумерације зајма.

(б) Стране Кредитног аранжмана су потврдиле и сагласиле се да се сваки идентификациони број додељен овом Уговору, Кредитном аранжману и/или Зајмопримцу од стране нумеричке агенције и повезане информације са сваким таквим бројем могу обелоданити корисницима тих услуга у складу са стандардним условима те нумеричке агенције.

(ц) Зајмопримац изјављује да ниједна од информација у горе наведеним ставовима (i) – (xii) става (а) није нити ће бити у било ком тренутку необјављена осетљива информација о цени.

**34.5 Целокупан уговор**

Ова Клаузула 34 (*Поверљивост*) представља целокупан уговор између Страна у погледу обавеза Финансијских страна према Финансијским документима у погледу Поверљивих информација и замењује све претходне споразуме, изречене или имплициране, по питању Поверљивих информација.

**34.6 Трајне обавезе**

Обавезе из Клаузуле 34 (*Поверљивост*) су трајне и, посебно, остају и наставиће да обавезујуће за сваку Финансијску страну у периоду од дванаест (12) месеци од датума који наступи раније од:

(а) датума на који су сви износи плативи од стране Зајмопримца према или у вези са Финансијским документима исплаћени у потпуности и сва Укупно ангажована средства су отказана или на други начин престају да буду расположива; и

(б) датума на који та Финансијска страна на други начин престаје да буде Финансијска страна.

**34.7 Општа уредба о заштити података**

(а) Финансијске стране ће поштовати своје обавезе у складу са правилима која се примењују на обраду личних података, посебно, Уредбом (ЕУ) 2016/679 Европског парламента и Савета од 27. априла 2016. године и француским законом бр. 78-17 од 6. јануара 1978. године (са изменама) у мери која се односи на обраду која би била неопходна у складу са извршењем овог Уговора.

(б) Лични подаци прикупљени у оквиру овог Уговора односе се на појединце који су, посебно, Представници, укључујући Представнике Финансијских Страна. Прикупљање података и њихова резултирајућа обрада су неопходни за извршење Уговора, у складу са законским и регулаторним обавезама и сврхама описаним у информативним обавештењима доступним на испод наведеним веб локацијама.

(ц) Зајмопримац се обавезује да обавести појединце наведене у ставу (б) изнад, осим Представника Финансијских страна, о политици заштите личних података Финансијских страна.

(д) Детаљи о политици заштите података Финансијских страна могу се пронаћи на следећим интернет адресама:

(i) за BRED BANQUE POPULAIRE:

https://www.bred.fr/informations-reglementaires/traitement-des-donnees-personnelles

(ii) за CREDIT AGRICOLE CORPORATE AND INVESTMENT BANK:

https://www.ca-cib.com/personal-data

(iii) за CREDIT INDUSTRIEL ET COMMERCIAL:

https://www.cic.fr/fr/informations-legales/protection-des-donnees.html

(iv) за CREDIT LYONNAIS:

https://www.lcl.fr/politique-protection-des-donnees

(v) за NATIXIS:

https://home.cib.natixis.com/data-protection

(vi) за SOCIETE GENERALE:

http://global.societegenerale.com/en/gdpr/

(е) за сваког Новог зајмодавца, у зависности од случаја, на интернет адресе наведене у одговарајућем Уговору о преносу.

**35. ПОВЕРЉИВОСТ СТОПА ФИНАНСИРАЊА**

**35.1 Поверљивост и објављивање**

(а) ECA Агент и Зајмопримац сагласни су да ће чувати као поверљиве све Стопе финансирања и да их неће никоме откривати, осим у оној мери коју дозвољавају ставови (б) и (ц) у даљем тексту.

(б) ECA Агент може објавити:

(i) Зајмопримцу сваку Стопу финансирања у складу са Клаузулом 10.4 (*Обавештење о каматама*); и

(ii) било коју Стопу финансирања било ком лицу кога је ECA Агент именовао да пружa административне услуге за потребе једног или више Финансијских докумената у мери која омогућава таквом пружаоцу услуга да пружи те услуге уколико је пружалац услуга коме се те информације дају склопио уговор о поверљивости у форми обавезе поверљивости договореној између ECA Агента и релевантног Зајмодавца.

(ц) ECA Агент може објавити било коју Стопу финансирања и Зајмопримац може објавити било коју Стопу финансирања:

(i) било којим Повезаним лицима и било ком од његових или њихових службеника, директора, запослених, стручних саветника, ревизора, партнера или представника уколико је лице коме ће се открити Стопа финансирања у складу са овим ставом (i) писмено обавештено о њеној поверљивој природи и да то може бити информација осетљива по цену, осим у случају када прималац те информације подлеже професионалним обавезама чувања поверљивих информација конкретног Финансирања;

(ii) сваком лицу којем се тражена информација мора објавити или од кога се то тражи од стране било ког надлежног суда или од стране било које државне, банкарске, пореске или друге регулаторне институције или сличног тела, правила берзе или у складу са било којим меродавним правом или прописом уколико је то лице коме се Стопа финансирања открива писмено обавештено поверљивој природи и да то може бити информација осетљива по цену, али неће постојати таква обавеза обавештавања уколико, по мишљењу ECA Агента или Зајмопримца, у зависности од случаја, то није изводљиво у датим околностима;

(iii) сваком лицу коме је потребно открити информације у вези са и у сврхе било које парнице, арбитраже, административне или друге истраге, поступка или спора, ако је лице коме треба открити ту Стопу финансирања писмено обавештено о поверљивој природи и да то може бити информација осетљива по цену, изузев у случају када, по мишљењу ECA Агента или Зајмопримца, у зависности од случаја, то није изводљиво у датим околностима; и

(iv) било ком лицу уз сагласност релевантног Зајмодавца.

**35.2 Повезане обавезе**

(а) ECA Агент и Зајмопримац потврђују да свака Стопа финансирања представља или може представљати информацију осетљиву по цену и да њено коришћење може бити регулисано или забрањено важећим прописима укључујући и пропис о хартијама од вредности који се односи на инсајдерско пословање и злоупотребу тржишта и обавезују се да неће користити Стопе финансирања у било које незаконите сврхе.

(б) ECA Агент и Зајмопримац су сагласни да ће (у мери у којој то дозвољавају закони и прописи) релевантног Зајмодавца обавестити о:

(i) околностима сваког објављивања у складу са ставом ц(ii) Клаузуле 35.1 (*Поверљивост и објављивање*) осим ако је такво објављивање учињено према лицима из тог става током њиховог редовног спровођења надзора или регулаторних функција; и

(ii) сазнањима да су било које информације објављење на начин којим се крши ова Клаузула 35.

**36. меродавно право**

Овај Уговор је регулисан француским правом.

**37. НАДЛЕЖНОСТ - арбитража**

(а) Сваки спор, супротност, потраживање или несугласица која проистиче из или у вези са овим Уговором и било којим другим Финансијским документом који предвиђа решавање спорова путем арбитраже, укључујући било које питање у вези са његовим постојањем, важењем, тумачењем, кршењем или престанком (**Спор**), биће упућени и коначно решени путем арбитраже према Арбитражним правилима Међународне трговинске коморе, у складу са овом Клаузулом 37 (за потребе ове тачке, **Правила**). Арбитражни поступак ће бити регулисан француским правом.

Ако у било ком тренутку током арбитражног поступка који је у току (**Постојећи спор**), Постојећи спор покрене питања везана за или у вези са било којим другим спором који произилази из овог Уговора и/или било ког другог Финансијског документа који предвиђа решавање спорова путем арбитраже (**Повезани спор**), Арбитражни суд ће, по пријави било које стране и узимајући у обзир стање и ток арбитраже и друге битне околности, бити овлашћен да обједини Постојећи спор и Повезани спор ради заједничког саслушања пред једним Арбитражним судом.

(б) Правила су укључена позивањем на ову Клаузулу и изрази означени великим словом у овој Клаузули који нису на други начин дефинисани у овом Уговору, имају значење које им је дато у Правилима.

(ц) Број арбитара је три. Ниједан арбитар неће имати никакве везе са Спором, нити ће имати икакве везе ни са једном страном, а биће искусан у међународним финансијским трансакцијама. Свака страна у Спору ће именовати арбитра. Именовани арбитри, заузврат, заједнички именују Председника арбитражног суда (**Арбитражни суд**). Ако Спор укључује више од две стране, стране у њему ће покушати да се ускладе на постојање само две стране (тј. тужиоца и туженог), од којих ће свака именовати арбитра као да постоје само две стране у таквом Спору. Ако до таквог усклађивања и именовања не дође у року од двадесет (20) календарских дана након што страна иницијатор уручи захтев за покретање арбитраже или ако Председник није именован у року од тридесет (30) календарских дана од избора другог арбитра, Међународни арбитражни Међународне трговинске коморе може именовати три арбитра или Председника, у зависности од случаја.

(д) Зајмопримац и свака Финансијска страна се изричито слажу и сагласне су са овом процедуром именовања и постављања Арбитражног суда и Зајмопримац се, у те сврхе, овим изричито одриче сваког права позивања на имунитет од надлежности у том погледу.

(е) Седиште или правно место арбитраже је Париз. Језик који ће се користи у арбитражном поступку је енглески.

(ф) Накнаде за арбитражу (укључујући припрему сваке Стране, адвокатске хонораре и сличне трошкове) сносиће се у складу са одлуком Арбитражног суда. Свака Страна ће сносити своје трошкове који се директно односе на физичку организацију и вођење арбитражног поступка у Паризу (нпр. путовање, хотел, изнајмљивање просторија).

(г) Одлука Арбитражног суда ће бити коначна, обавезујућа и извршна за Стране, а пресуда по било којој одлуци коју донесе Арбитражни суд може се изнети пред било који надлежан суд.

(х) У случају да пропуст једне Стране да се придржава одлуке Арбитражног суда захтева од друге Стране да се обрати било ком суду за извршење такве одлуке, Страна која не поступи по таквој одлуци биће одговорна другој Страни за све трошкове таквог поступка, укључујући разумне адвокатске хонораре.

(и) Ниједна одредба ове Клаузуле 37 не ограничава права Зајмодаваца да траже или добију било које привремене или помоћна правна средства од било ког надлежног суда пре, после, током или у одсуству било каквог арбитражног поступка.

(ј) Зајмопримац овим путем изричито и неопозиво пристаје да се, уколико нека Финансијска страна покрене било који поступак било где (за судску забрану, конкретно испуњење, одштету или друго), не позива на имунитет (било на основу суверенитета или на неки други начин) од надлежности или од заплене (било као помоћ при извршењу или на други начин) његове имовине или извршења пресуде, нити ће исти применити или захтевати у вези са том имовином, осим у погледу:

(i) „просторијa мисије” (укључујући сав намештај и имовину која се у њима налази и превозна средства мисије) на начин на који је тај термин дефинисан у Бечкој конвенцији о дипломатским односима потписаној 1961. године;

(ii) „конзуларних просторија” на начин на који је тај термин дефинисан у Бечкој конвенцији о конзуларним односима потписаној 1963. године;

(iii) средстава која не могу бити у промету;

(iv) војног власништва или војне имовине и зграда, оружја или опреме намењене за одбрану, државну и јавну безбедност;

(v) потраживања чије је уступање ограничено законом;

(vi) природних богатстава, предмета заједничке употребе, напонских мрежа у јавној својини, земљишта речног слива и водних објеката у јавној својини, заштићених природних наслеђа у јавној својини и културног наслеђа у јавној својини;

(vii) непокретности у јавној својини коју, делимично или у целини, користе органи Републике Србије, аутономне покрајине или локалне самоуправе ради остваривања својих права и дужности;

(viii) покретне и непокретне имовине здравствених установа (осим у случају извршења хипотеке која је заснована уз сагласност Владе Републике Србије); и

(ix) друге имовине изузете од извршења законом или међународним уговорима.

(сва таква средства, приходи или имовина наведена у ставовима од (i) до (ix) изнад, заједно, **Изузета имовина**).

**38. ПОТПУН УГОВОР**

Финансијски документи садрже потпун споразум између Страна о питањима на која се односе и замењују све претходне обавезе, споразуме и договоре, било писмене или усмене, о тим питањима.

ОВАЈ УГОВОР је склопљен на дан наведен на почетку овог Уговора и сачињен у осам (8) оригиналних примерака.

**ПОТПИСНИЦИ**

ЗАЈМОПРИМАЦ

**РЕПУБЛИКА СРБИЈА, КОЈУ ЗАСТУПА ВЛАДА РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ ПОСТУПАЈУЋИ ПРЕКО МИНИСТАРСТВА ФИНАНСИЈА**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Од стране: Синиша МАЛИ

Функција: Први потпредседник Владе и министар финансија Републике Србије

ОВЛАШЋЕНИ ВОДЕЋИ АРАНЖЕРИ И ПРВОБИТНИ ЗАЈМОДАВЦИ

**BRED BANQUE POPULAIRE**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Од стране: Clément Bécat

**CREDIT AGRICOLE CORPORATE AND INVESTMENT BANK**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Од стране: Thibaut Jean Julie Lemonnier

Генерални директор, Корпоративни клијенти Француска Директор

Међународна трговина и трансакционо банкарство ЕФС

**CREDIT INDUSTRIEL ET COMMERCIAL**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Од стране: François-Xavier Archambault Anne-Hélène Hovasse

**CREDIT LYONNAIS**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Од стране: Françoise Beresi

**NATIXIS**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Од стране: Arnaud Sarret Edouard Bustarret

Шеф за структурирања извозна решења

Глобална трговина

Natixis

**SOCIETE GENERALE**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Од стране: Alexia de Montessus Armand Chemineau

Директор за развој и структурирани извоз

БАНКА ЗА ГЛОБАЛНУ КООРДИНАЦИЈУ, СТРУКТУРИРАЊЕ И ДОКУМЕНТАЦИЈУ

**NATIXIS**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Од стране: Arnaud Sarret Edouard Bustarret

Шеф за структурирања извозна решења

Глобална трговина

Natixis

ECA АГЕНТ

**NATIXIS**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Од стране: Thi Xuân Viên Lê Morgan Roy

**ПРИЛОГ 1. ПРВОБИТНИ ЗАЈМОДАВЦИ**

**Део I - Првобитни зајмодавци, од Датума потписивања**

Првобитни зајмодавци су сагласни да ће, од Датума потписивања, Укупна ангажована средства Зајмодаваца бити подељена међу следећим Првобитним зајмодавцима у складу са следећом табелом:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Назив Првобитног Зајмодавца** | **Учешће** | **Учешће у сваком Коришћењу средстава**  **(од Дана потписивања)** |
| BRED BANQUE POPULAIRE | 163.327.500 ЕУР | 8,50% |
| CREDIT AGRICOLE CORPORATE AND INVESTMENT BANK | 345.870.000 ЕУР | 18,00% |
| CREDIT INDUSTRIEL ET COMMERCIAL | 345.870.000 ЕУР | 18,00% |
| CREDIT LYONNAIS | 163.327.500 ЕУР | 8,50% |
| NATIXIS | 480.375.000 ЕУР | 25,00% |
| SOCIETE GENERALE | 422.730.000 ЕУР | 22,00% |

**Део II - Предвиђени преноси на SFIL након Датума потписивања**

Стране признају да је намера релевантних Првобитних зајмодаваца да пренесу (у складу са одредбама и испуњењем релевантних услова наведених у конкретној документацији која се односи на такве предвиђене преносе и потписивање релевантних Уговора о преносу) након Датума потписивања и најкасније до 30. јуна 2025. године део обавеза релевантних Првобитних зајмодаваца наведених у табели у Делу I изнад на SFIL, што резултира тиме да се Укупно ангажована средства Зајмодаваца поделе међу Зајмодавцима на дан планираног преноса на SFIL у складу са следећом табелом (без утицаја на било какве преносе који се могу извршити у било ком тренутку):

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Назив Зајмодавца** | **Предвиђено учешће (од дана предвиђеног преноса на SFIL)** | **Предвиђено учешће у сваком Коришћењу средстава**  **(од дана предвиђеног преноса на SFIL)** |
| BRED BANQUE POPULAIRE | 8.166.375 ЕУР | 0,425% |
| CREDIT AGRICOLE CORPORATE AND INVESTMENT BANK | 86.467.500 ЕУР | 4,50% |
| CREDIT INDUSTRIEL ET COMMERCIAL | 276.696.000 ЕУР | 14,40% |
| CREDIT LYONNAIS | 40.831.875 ЕУР | 2,125% |
| NATIXIS | 48.037.500 ЕУР | 2,50% |
| SFIL | 1.419.027.750 ЕУР | 73.85% |
| SOCIETE GENERALE | 42.273.000 ЕУР | 2,20% |

Све Стране признају да се SFIL ни под којим околностима неће сматрати иницијалним или првобитним зајмодавцем (тј. зајмодавцем од Датума потписивања) или као аранжер према овом Уговору или било ком другом Финансијском документу.

Такође је наведено да након преноса дела обавеза одређених Првобитних зајмодаваца на SFIL, SFIL намерава да одобри залогу над својим потраживањима која произилазе из Финансијских докумената у корист CAFFIL. Као резултат стварања такве залоге, сви износи који доспевају и плативи су према потраживањима која произилазе из Финансијских докумената у поседу SFIL, без утицаја на одредбе Финансијских докумената које се односе на плаћања, биће исплаћени CAFFIL, како је наведено у конкретном обавештењу о залози.

**ПРИЛОГ 2. ПРЕДУСЛОВИ**

У овом Прилогу, упућивање на „оверену копију“ Зајмопримца односе се на копију оверену у писаној форми коју је потписао Овлашћени представник(ци) Зајмопримца као истиниту, потпуну и ажурну копију релевантног документа.

**ДЕО I - ПРЕДУСЛОВИ ЗА ИНИЦИЈАЛНО КОРИШЋЕЊЕ СРЕДСТАВА КОЈИ ТРЕБАЈУ БИТИ ИСПУЊЕНИ НА ДАТУМ ПОТПИСИВАЊА**

**1. Овлашћења**

(а) ECA Агент ће примити оверене копије свих овлашћења Зајмопримца којима се одобрава потписивање Финансијских докумената у којима је страна и Допунског писма и овлашћује свог потписника да потпише за свој рачун таква Финансијска документа (осим Овлашћења наведених у Делу II овог Прилога 2) и Допунско писмо, укључујући између осталог:

(i) копију, оверену као веродостојну, потпуну и ажурну од стране или у име Зајмопримца, одлуке Владе Републике Србије (заједно са преводом на енглески језик) којима се: (А) утврђује основа за преговоре и формирање делегације за преговоре у вези са овим Уговором, (Б) одобрава позајмљивање Зајмопримца према овом Уговору, његовим условима, другим Финансијским документима и Допунском писму и (Ц) овлашћује први потпредседник Владе и министар финансија Републике Србије да потпише конкретна Финансијска документа и Допунско писмо у име Републике Србије; и

(ii) ако је релевантно, у случају да Финансијска документа која ће Зајмопримац закључити на Датум потписивања или Допунско писмо нису потписани од стране првог потпредседника Владе и министра финансија Републике Србије, копију, оверену као веродостојну, потпуну и ажурну од стране или у име Зајмопримца, о додели (заједно са преводом на енглески језик) конкретном потписнику права да у име Зајмопримца потпише Финансијска документа у којима је Зајмопримац страна и Допунско писмо у име Зајмопримца и доказ о овлашћењима лица које врши такву доделу.

(б) ECA Aгент ће примити оверене копије свих овлашћења Купца којима се одобрава потписивање Уговора о додели плаћања и овлашћује свог потписника да потпише за свој рачун Уговор о додели плаћања, укључујући између осталог:

(i) копију, оверену као веродостојну, потпуну и ажурну од стране или у име Зајмопримца, одлуке Владе Републике Србије (заједно са преводом на енглески) којом се: (i) одобрава Уговор о додели плаћања и (ii) овлашћује министар одбране Републике Србије или било које друго лице наведено у таквој одлуци да потпише Уговор о додели плаћања у име Републике Србије, поступајући преко Министарства одбране; и

(ii) ако је релевантно, у случају да Уговор о додели плаћања није потписан у име Купца од стране министра одбране Републике Србије или од стране било ког лица које је овлашћено одлуком Владе Републике Србије из става (i) изнад да потпише Уговор о додели плаћања у име Купца, копију, оверену као веродостојну, потпуну и ажурирану од стране или у име Зајмопримца, о додели (заједно са преводом на енглески језик) конкретном потписнику у име Купца да потпише Уговор о додели плаћања у име Купца и доказ о овлашћењима лица које врши такву доделу.

**2. Комерцијални уговор**

ECA Aгент је од прописно овлашћеног представника Продавца примио оверену веродостојну копију извода из Комерцијалног уговора који се односи на услове плаћања Комерцијалног уговора заједно са свим изменама (ако их има).

**3. Финансијска документа**

Сва Финансијска документа (изузимајући сваки Образац потврде Зајмопримца о коришћењу средстава) и Допунско писмо су уредно потписана на енглеском језику.

**4. Правна мишљења**

ECA Aгент ће примити оригинале следећих правних мишљења, од којих свако од њих треба да буде у форми, обиму и садржају задовољавајућем за Првобитне Зајмодавце, и упућено Финансијским странама:

(i) правно мишљење De Pardieu, Brocas, Maffei, француског правног саветника Првобитним Зајмодавцима о законитости, валидности и извршивости овог Уговора и Уговора о додели плаћања из перспективе француског права; и

(ii) правно мишљење ЗСП Адвокати аод Београд, српског правног саветника Првобитних Зајмодаваца о (а) законитости, валидности, обавезујућем дејству и извршивости Финансијских докумената из перспективе српског права (под условом ступања на снагу закона о ратификацији овог Уговора од стране Народне скупштине Републике Србије и регистрације овог Уговора код Централне банке) и (б) капацитетима и овлашћењима Зајмопримца и Купца да ваљано закључе Финансијска документа у којима су страна.

**5. Упознај своје клијенте**

Потврда Финансијских страна ECA Aгенту да су извршили све релевантне провере везано за „упознај своје клијенте”.

**ДЕО II - ПРЕДУСЛОВИ ЗА ИНИЦИЈАЛНО КОРИШЋЕЊЕ СРЕДСТАВА КОЈИ ТРЕБАЈУ БИТИ ИСПУЊЕНИ НА ДАТУМ ПРВОГ КОРИШЋЕЊА СРЕДСТАВА**

**1. Овлашћења**

(а) Копија, оверена као веродостојна, потпуна и ажурна од стране или у име Зајмопримца, закона којим се потврђује овај Уговор, заједно са доказом да је такав закон указом проглашен од стране председника Републике Србије, објављен у Службеном гласнику Републике Србије и рок за ступање на снагу закона је истекао.

(б) Копија, оверена као веродостојна, потпуна и ажурна од стране или у име Зајмопримца, КЗ образаца (на српском језику: „КЗ обрасци“) која доказује да је Уговор (са свим изменама у њему, укључујући измене Зајмодаваца, ако их има) уредно пријављен Централној банци.

(ц) Потврда првог потпредседника Владе и министра финансија Републике Србије којом се потврђује да задуживање у пуном износу кредита неће проузроковати кршење било каквог лимита задуживања, гаранције или сличног ограничења који обавезује Зајмопримца или Републику Србију.

(д) Копија Закона о буџету за 2025. годину.

(е) Потврда првог потпредседника Владе и министра финансија којом се потврђује да су сви износи који доспевају Зајмопримцу и плативи су према Финансијским документима приказани у релевантном годишњем буџету Републике Србије све док не престану обавезе Зајмодаваца и док Зајмопримац не плати све неизмирене износе.

**2. Потврда о овлашћењу и дужности**

ECA Aгент ће примити оригинал потврде о овлашћењу и дужности овлашћеног представника Продавца, суштински у облику Прилога 6 (*Образац потврде о овлашћењу и дужности Продавца*) или у било ком другом облику договореном између ECA Aгента и Продавца.

ECA Aгент ће примити оригинал потврде о овлашћењу и дужности овлашћеног представника Купца, суштински у облику Прилога 7 (*Образац потврде о овлашћењу и дужности Купца*).

ECA Aгент ће примити оригинал потврде о овлашћењу и дужности овлашћеног представника Зајмопримца, суштински у форми Прилога 8 (*Образац Потврде о овлашћењу и дужности Зајмопримца*).

**3. Комерцијални уговор**

(i) потврда прописно овлашћеног представника Продавца која потврђује да:

- Прво авансно плаћање и Друго авансно плаћање (како је наведено у клаузули 7.1.1 Комерцијалног уговора) су уплаћене у складу са Комерцијалним уговором;

- сви услови за ступање на снагу Комерцијалног уговора су испуњени и стога је Комерцијални уговор ступио на снагу дана [ДД/ММ/ГГГГ] и сви услови до Почетног датума „Т0” по Комерцијалном уговору су испуњени и стога је Почетни датум „Т0” наступио 18. октобра 2024. године;

- Комерцијални уговор није суспендован, прекинут, поништен, отказан или раскинут, нити је предмет било ког управног, судског или арбитражног поступка,

уз које су приложена следећа документа:

- копије признаница (укључујући без ограничења кредитни савет издат од стране банке Продавца или swift потврду) које доказују да су Прво авансно плаћање и Друго авансно плаћање (како је наведено у клаузули 7.1.1 Комерцијалног уговора) уплаћене Продавцу.

(ii) писмо које је потписао прописно овлашћени представник Продавца којим се потврђује да је:

- извозна дозвола којом се Продавац овлашћује да извози опрему по Комерцијалном уговору издата Продавцу и од тог датума је важећа и одговарајућа; и

- потврда о крајњем кориснику и потврда о забрани преноса у вези са Комерцијалним уговором ваљано потписана и оверена печатом Министарства одбране Републике Србије у складу са условима Комерцијалног уговора,

(iii) сертификат прописно овлашћеног представника Купца који потврђује да:

- Прво авансно плаћање и Друго авансно плаћање (како је наведено у клаузули 7.1.1 Комерцијалног уговора) су уплаћене у складу са Комерцијалним уговором;

- сви услови за ступање на снагу Комерцијалног уговора су испуњени и стога је Комерцијални уговор ступио на снагу и ступио на снагу дана [ДД/ММ/ГГГГ] и сви услови до Почетног датума „Т0” по Комерцијалном уговору су испуњени и стога је Почетни датум „Т0” наступио 18. октобра 2024. године;

- Комерцијални уговор није суспендован, прекинут, поништен, отказан или раскинут, нити је предмет било ког управног, судског или арбитражног поступка;

- Купцу је дата увозна дозвола која овлашћује Купца за увоз уговорених артикала по Комерцијалном уговору;

- Министарство финансија Републике Србије обавештава да је Влада Републике Србије дала сагласност на закључивање Комерцијалног уговора са планом финансирања за исплату Укупне уговорне цене (како је наведено у Комерцијалном уговору);

- Комерцијални уговор представља правну, валидну, пуноважну и извршну обавезу Купца, у складу је са законима и прописима Републике Србије и ступио је на правну снагу;

- Купац има капацитет, снагу и овлашћење да закључи и изврши, и предузео је све неопходне радње и/или процедуре да овласти своје закључивање и извршење, Комерцијални уговор и трансакције предвиђене Комерцијалним уговором;

- Купац је на своје представнике прописно пренео овлашћења да потпишу Комерцијални уговор и сваки други документ који може бити одговарајући или потребан према Комерцијалном уговору, у складу са важећим прописима;

- сва потребна Овлашћења (i) да се Купцу омогући законито склапање, остваривање својих права и испуњавање обавеза по Комерцијалном уговору и (ii) да се Комерцијални уговор учини прихватљивим као доказ у Републици Србији, су добијена, извршена, урађена, издата или испуњена и ступила су на снагу, а сва права Купца из Комерцијалног уговора сматрају се по законима Републике Србије приватним и комерцијалним актом који подлеже правилима грађанског и трговинског права;

- Купац је прибавио сва одобрења за девизно пословање или друга Овлашћења која су потребна да би се обезбедила доступност евра ради омогућавања Купцу да изврши све своје обавезе по Комерцијалном уговору на начин и на месту који су у њему предвиђени;

- не постоје ограничења или текући захтеви који ограничавају доступност или пренос девиза који би ограничили способност Купца да изврши своје обавезе из Комерцијалног уговора;

- није наступио ниједан догађај или околност који (i) доприноси или би се разумно могло очекивати да ће допринети праву на превремени раскид, суспендовање извршења, поништавање или отказивање (у сваком случају, у целини или делимично) Комерцијалног уговора или (ii) представља догађај више силе (како год да је описан) у вези са или према Комерцијалном уговору;

- нема нерешеног спора по основу кршења или неизмиреног потраживања (осим захтева за плаћања по Комерцијалном уговору која нису доспела) по Комерцијалном уговору који би дао право Купцу или Продавцу да раскине Комерцијални уговор.

- не постоји други споразум или аранжман који мењају, допуњују или утичу на Комерцијални уговор.

**4. ECA Полиса осигурања**

ECA Агент је примио копију ECA Полисе осигурања коју су потписали ECA и Првобитни зајмодавци.

**5. Правна мишљења**

ECA Aгент ће примити оригинале следећих правних мишљења, од којих свако од њих треба да буде у форми, обиму и садржини задовољавајућим за Зајмодавце, и упућено Финансијским странама:

(i) правно мишљење Министарства правде Републике Србије, о (а) законитости, важењу, обавезујућем дејству и извршивости обавеза Зајмопримца и Купца према Финансијским документима у којима су Зајмопримац и Купац стране из перспективе српског права и (б) капацитетима и овлашћењима Зајмопримца и Купца да ваљано закључе Финансијска документа у којима су страна; и

(ii) правно мишљење ЗСП Адвокати аод Београд, српског правног саветника Првобитних Зајмодаваца о законитости, валидности, обавезујућем дејству и извршивости обавеза Зајмопримца и Купца према Финансијским документима у којима су Зајмопримац и Купац стране из перспективе српског права, које потврђује да су сва овлашћења из перспективе српског права за Зајмопримца и Купца да остварују своја права и извршавају своје обавезе према Финансијским документима прописно издата.

**6. Преноси (укључујући пренос у корист SFIL)**

(i) ECA Aгент је примио потврду да је документација о преносу са намером да се пренесе у корист SFIL, део обавеза из Дела I Прилога 1 сваког Првобитног Зајмодавца потписана (укључујући Уговор о преносу који су потписали Постојећи Зајмодавац, Нови Зајмодавац и ЕCА Агент) и да је ступила на снагу.

(ii) ЕCА Агент је примио доказ да су сви трансфери у корист SFIL, наведени у ставу (i) изнад пријављени Централној банци и, према потреби, да је Зајмопримац потписао и обезбедио сва документа и сагласности које се могу захтевати по праву Србије да би такви преноси били валидни, извршиви и на правној снази у Републици Србији.

**7. Накнаде, трошкови и издаци**

Задовољавајући докази за ЕCА Aгента да је Зајмопримац платио све накнаде, трошкове и издатке према Финансијским странама ЕCА Агенту.

**ПРИЛОГ 3. УСЛОВИ ПЛАЋАЊА И СПИСАК ДОКУМЕНТАЦИЈЕ КОЈУ ТРЕБА ДОСТАВИТИ ЕCА АГЕНТУ**

Сви изрази написани великим словима који нису дефинисани у овом Прилогу и нису другачије дефинисани у Уговору имаће значење дато тим терминима у Комерцијалном уговору.

Израз „оверена копија“, када се користи у овом Прилогу, означава копију документа оверену од стране овлашћеног представника Продавца као истиниту и потпуну копију оригиналног документа.

Након пријема докумената Продавца наведених у наставку од стране ЕCА Aгента, Зајмови у склопу Кредитног аранжмана ће Зајмодавци ставити на располагање само на конкретан Датум коришћења средстава у складу са условима Уговора и на начин како је описано у наставку за плаћање следећих ставки до наредних максималних износа (који не смеју да прелазе укупно 70% од Укупне уговорне цене):

**I. У погледу Првог плаћања по учинку**

У вези са износом наведеним у Потврди Продавца који одговара вршењу Првог плаћања по учинку што одговара износу од 25% Укупне уговорне цене (од 686.250.000 евра (шест стотина осамдесет шест милиона двеста педесет хиљада евра)), из клаузуле 7.1.2.1. Комерцијалног уговора, који припада Продавцу према Комерцијалном уговору и који ће бити плаћен до 30. јануара 2026. године у року од тридесет (30) дана од дана пријема докумената од стране Купца наведених у клаузули 7.4.4. Комерцијалног уговора, износ Расположивих ангажованих средства за финансирање дела таквог фактурисаног износа биће плаћен Продавцу исплатом у складу са Кредитним аранжманом након пријема ECA Агента следећих докумената од Продавца:

(i) једну (1) оверену копију одговарајуће фактуре Продавца;

(ii) једну (1) оверену копију Потврде о достигнутој кључној тачки, издате у складу са Анексом Е12 Комерцијалног уговора, који су потписали Купац и Продавац у вези са Кључном тачком бр.1; и

(iii) копију Уговора о додели плаћања;

**II. У погледу Другог плаћања по учинку**

У вези са износом наведеним у Потврди Продавца који одговара вршењу Другог плаћања по учинку што одговара износу од 25% Укупне уговорне цене (од 686.250.000 евра (шест стотина осамдесет шест милиона двеста педесет хиљада евра)), из клаузуле 7.1.2.2. Комерцијалног уговора, који припада Продавцу према Комерцијалном уговору и који ће бити плаћен до 29. јануара 2027. године у року од тридесет (30) дана од дана пријема докумената од стране Купца наведених у клаузули 7.4.4. Комерцијалног уговора, износ Расположивих ангажованих средства за финансирање дела таквог фактурисаног износа биће плаћен Продавцу исплатом у складу са Кредитним аранжманом након пријема ECA Агента следећих докумената од Продавца:

(i) једну (1) оверену копију одговарајуће фактуре Продавца;

(ii) једну (1) оверену копију Потврде о достигнутој кључној тачки, издате у складу са Анексом Е12 Комерцијалног уговора, који су потписали Купац и Продавац у вези са Кључном тачком бр.2; и

(iii) копију Уговора о додели плаћања;

**III. У погледу Преосталог износа**

Преостали износ који одговара износу од 20% цене сваке Уговорене ставке Купац ће платити Продавцу према Комерцијалном уговору, у укупном износу од 549.000.000 евра (петсто четрдесет девет милиона евра), на следећи начин:

**1. У погледу Преосталог износа сваког прихваћеног авиона Рафал из клаузуле 7.1.3. Комерцијалног уговора**

У вези са износом наведеним у свакој Потврди Продавца који одговара уплати преосталог износа од 20% цене сваког прихваћеног авиона Рафал из клаузуле 7.1.3. Комерцијалног уговора, који припада Продавцу према Комерцијалном уговору по одговарајућем прихватању релевантног авиона Рафал, у року од тридесет (30) дана од дана пријема докумената од стране Купца наведених у клаузули 7.4.5(а) Комерцијалног уговора, износ Доступних средстава аранжмана за финансирање дела таквог фактурисаног износа биће плаћен Продавцу исплатом у складу са Кредитним аранжманом након пријема ECA Агента следећих докумената од Продавца:

(i) једну (1) оверену копију Потврде о прихватању авиона коју су потписали Купац и Продавац или једну (1) оверену копију одговарајуће Потврде о прихватању авиона коју је потписао само Продавац, заједно са једном (1) овереном копијом изјаве Продавца у којој се наводи да представник Купца није присуствовао процедури прихватања без обавештења Продавца или да представник Купца није потписао Потврду о прихватању авиона у року од седам дана од представљања и није обавестио о Одбијању авиона Купца у складу са клаузулом 9.1.3 (а) Комерцијалног уговора или у случају Одбијања авиона Купца, у року од седам (7) дана од његовог представљања након исправке Одступања авиона у складу са Клаузулом 9.1.3(а) Комерцијалног уговора; и

(ii) једну (1) оверену копију одговарајуће фактуре Продавца, за сто посто (100%) цене сваког авиона Рафал, умањену за прво и друго Авансно плаћање и Плаћање по учинку које је пропорционално таквој цени авиона Рафал. У релевантној фактури ће бити наведени датум и број конкретне Потврде о прихватању авиона.

**2. У погледу Преосталог износа за сваку прихваћену Испоруку из клаузуле 7.1.3. Комерцијалног уговора**

У вези са износом наведеним у свакој Потврди Продавца који одговара уплати преосталог износа од 20% цене сваке прихваћене Испоруке из клаузуле 7.1.3. Комерцијалног уговора, који припада Продавцу према Комерцијалном уговору по одговарајућем прихватању релевантне Испоруке, у року од тридесет (30) дана од дана пријема докумената од стране Купца наведених у клаузули 7.4.5(б) Комерцијалног уговора, износ Доступних средстава аранжмана за финансирање дела таквог фактурисаног износа биће плаћен Продавцу исплатом у складу са Кредитним аранжманом након пријема ECA Агента следећих докумената од Продавца:

(i) једну (1) оверену копију Обавештења о прегледу (енг. IRN) коју је потписао Продавац;

(ii) једну (1) оверену копију Отпремнице коју су потписали Купац и Продавац или једну (1) оверену копију одговарајуће Отпремнице коју је потписао само Продавац, заједно са једном (1) овереном копијом изјаве Продавца у којој се наводи да представник Купца није присуствовао процедури прихватања или да представник Купца није потписао Отпремницу у року од седам дана од дана достављања у складу са клаузулом 9.2.2. Комерцијалног уговора или у случају Одбијања испоруке Купца, у року од седам (7) дана од његовог достављања након исправке Неслагања испоруке у складу са Клаузулом 9.2.4 (а) Комерцијалног уговора; и

(iii) једну (1) оверену копију одговарајуће фактуре Продавца, за сто посто (100%) цене сваке Испоруке, умањену за прво и друго Авансно плаћање и Плаћање по учинку које је пропорционално таквој цени Испоруке. У релевантној фактури ће бити наведени датум и број конкретне Отпремнице.

**3. У погледу Преосталог износа сваке пружене Услуге из тачке 7.1.3. Комерцијалног уговора**

У вези са износом наведеним у свакој Потврди Продавца који одговара уплати преосталог износа од 20% цене сваке извршене Услуге из клаузуле 7.1.3. Комерцијалног уговора, који припада Продавцу према Комерцијалном уговору по одговарајућем пружању релевантне Услуге, у року од тридесет (30) дана од дана пријема докумената од стране Купца наведених у клаузули 7.4.5(ц) Комерцијалног уговора, износ Доступних средстава аранжмана за финансирање дела таквог фактурисаног износа биће плаћен Продавцу исплатом у складу са Кредитним аранжманом након пријема ECA Агента следећих докумената од Продавца:

(i) једну (1) оверену копију Потврде о пруженим услугама коју су потписали Купац и Продавац или једну (1) оверену копију одговарајуће Потврде о пруженим услугама коју је потписао само Продавац, заједно са једном (1) овереном копијом изјаве Продавца у којој се наводи да представник Купца није потписао Потврду о пруженим услугама у року од седам дана од дана достављања и није обавестио, у истом року, писменим путем о неусаглашености Услуге(а) са Комерцијалним уговором; и

(ii) једну (1) оверену копију одговарајуће фактуре Продавца, за сто посто (100%) цене сваке Услуге, умањену за прво и друго Авансно плаћање и Плаћање по учинку које је пропорционално таквој цени Услуге. У релевантној фактури ће бити наведени датум и број конкретне Потврде о пруженим услугама за сваку Услугу.

**ПРИЛОГ 4. ПОТВРДА ПРОДАВЦА**

За: **NATIXIS**

Од: **DASSAULT AVIATION**

Датум: [⚫]

**КОМЕРЦИЈАЛНИ УГОВОР од 29. августа 2024. године (са повременим изменама и допунама) између Републике Србије, коју заступа Влада Републике Србије, преко Министарства одбране и Dassault Aviation (Продавац) (Комерцијални уговор)**

**Уговор о кредитном аранжману од [●] 2025. године (Уговор о кредитном аранжману) закључен између Републике Србије, коју заступа Влада Републике Србије, поступајући преко Министарства финансија као Зајмопримца и, између осталих, Natixis као ECA Aгента**

**1.** Позива се на Комерцијални уговор и Уговор. Ово је Потврда Продавца. Термини написани великим словом који се користе у овој Потврди Продавца, али који нису дефинисани, имају значење које им је дато у Уговору.

**2.** Овим путем тражимо исплату износа у износу од ЕУР [●], који одговара фактурама [●] које се односе на следећи рок плаћања према Комерцијалном уговору: [●][[1]](#footnote-2), који треба да буде плаћен Коришћењем средстава у оквиру Кредитног аранжмана и који треба да буде књижен на [банковни рачун Продавца наведен у Потврди о овлашћењу и дужности коју прими ECA Агент према Кредитном аранжману][[2]](#footnote-3):

**3.** Потврђујемо да смо у потпуности примили Прво авансно плаћање и Друго авансно плаћање (како је наведено у клаузули 7.1.1. Комерцијалног уговора).

**4.** [Потврђујемо да смо спремни да испоручимо опрему и да смо пружили услуге у вези са фактуром(ама) приложеним уз ову Потврду Продавца у складу са Комерцијалним уговором.][[3]](#footnote-4)

**5.** Потврђујемо да су опрема и услуге које се односе на фактуру(е) приложене уз ову Потврду Продавца у складу са изјавама које је Продавац дао ЕCА.

**6.** Гарантујемо да износ који ће бити финансиран у складу са Уговором о кредитном аранжману из става 2 изнад није био предмет претходне Потврде Продавца.

**7.** Потврђујемо да су изјаве и гаранције које смо дали у Ставу (б) Клаузуле 8 (*Изјаве и гаранције*) Уговора о додели плаћања истините и тачне у свим аспектима на дан овог уговора.

**8.** Коначно, потврђујемо да је (i) Комерцијални уговор ступио на снагу и да није суспендован, прекинут, поништен, отказан, раскинут из било ког разлога или, што се тиче ових услова плаћања, није материјално измењен или материјално допуњен од [*последњег уговора о изменама и допунама достављеног ЕCА Aгенту на који се односи*] [*чија је копија приложена*][[4]](#footnote-5), у целини или делимично, под било којим административним, судским или арбитражним поступком и није ни под каквим суштинским споровима између Продавца и Купца и (ii) Продавац прибавио релевантне дозволе, лиценце или овлашћења која су потребна на дан овог Уговора у складу са условима Комерцијалног уговора за потписивање и извршавање Комерцијалног уговора, између осталог, извозну дозволу коју издаје надређени Продавца и овлашћује Продавца за извоз опреме према Комерцијалном уговору који се односи на фактуре које су овде достављене и да је таква извозна дозвола важећа и одговарајућа.

**9.** У прилогу су следећа документа:

(а) једну оверену копију фактуре(а),

(б) [●].

**10.** Ова Потврда Продавца је неопозива.

С поштовањем,

**DASSAULT AVIATION**

Од стране:

**ПРИЛОГ 5. ОБРАЗАЦ ПОТВРДЕ ЗАЈМОПРИМЦА О КОРИШЋЕЊУ СРЕДСТАВА**

За: **NATIXIS**

Од: **РЕПУБЛИКА СРБИЈА, коју представља Влада Републике Србије, преко Министарства финансија**

Датум: [⚫]

**Уговор о кредитном аранжману од [●] 2025. године (Уговор о кредитном аранжману) закључен између Републике Србије, коју заступа Влада Републике Србије, поступајући преко Министарства финансија као Зајмопримца и, између осталих, Natixis као ECA Aгента (Уговор)**

Сертификат о потврди Зајмопримца о коришћењу средстава

**1.** Позива се на Уговор. Ово је Сертификат о потврди Зајмопримца о коришћењу средстава. Термини написани великим словом који се користе у овом Сертификату о потврди Зајмопримца о коришћењу средстава, али који нису дефинисани, имају значење које им је дато у Уговору.

**2.** Овим потврђујемо:

(а) да смо примили пдф копију Потврде Продавца од [●] у којем Продавац захтева плаћање износа у износу од ЕУР [●], који одговара фактурама [●];

(б) да ће износ наведен у горе наведеној Потврди Продавца бити плаћен Продавцу Коришћењем средстава у оквиру Кредитног аранжмана и у складу са таквом Потврдом Продавца и Уговором;

(ц) сваки услов наведен у ставовима (ф) и (г) Клаузуле 4.3 (*Додатни предуслови (укључујући прво Коришћење средстава*)) Уговора је испуњен на датум овог Сертификата о потврди Зајмопримца о коришћењу средстава;

(д) овај Сертификат о потврди Зајмопримца о коришћењу средстава је неопозив.

С поштовањем,

Од стране:

**РЕПУБЛИКА СРБИЈА, коју заступа Влада Републике Србије, поступајући преко Министарства финансија**

**ПРИЛОГ 6. ОБРАЗАЦ ПОТВРДЕ О ОВЛАШЋЕЊУ И ДУЖНОСТИ ПРОДАВЦА**

За: **NATIXIS**

Од: **DASSAULT AVIATION**

Датум: [⚫]

**Уговор о кредитном аранжману од [●] 2025. године закључен између Републике Србије, коју заступа Влада Републике Србије, поступајући преко Министарства финансија као Зајмопримца и, између осталих, Natixis као ECA Aгента (Уговор)**

Потврда о овлашћењу и дужности

**1.** Позива се на комерцијални уговор број ДГИ/ДЕМ/5448/22 од 29. августа 2024. године (са повременим изменама и допунама) закључен између Републике Србије, коју заступа Влада Републике Србије, поступајући преко Министарства одбране (**Купац**) и Dassault Aviation, чије је седиште на адреси: 9 rond-point des Champs-Elysées-Marcel Dassault, 75008 Париз, Француска, регистрован у регистру компанија у Паризу под бројем 712 042 456 РЦС Париз (**Продавац**) за набавку дванаест РАФАЛ авиона и повезаних производа и услуга (**Комерцијални уговор**).

**2.** Позива се на Уговор и на Уговор о додели плаћања. Термини написани великим словом који се користе у овој Потврди о овлашћењу и дужности, али који нису дефинисани, имају значење које им је дато у Уговору.

**3.** Ја, доле потписани [●], у својству [●], прописно овлашћен за ове сврхе, овим потврђујем да се овде испод налазе детаљи и веродостојни потписи лица која су овлашћена да у име Продавца потпишу све документе и сертификате који ће бити испоручени у складу са Комерцијалним уговором:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Назив** | **Име** | **Потписи** |
|  |  |  |
|  |  |  |

**4.** Ја, доле потписани [●], у својству [●], прописно овлашћен за ове сврхе, овим потврђујем да се овде испод налазе детаљи и веродостојни потписи овлашћених лица:

(а) да потпишу у име Продавца сва документе која ће бити испоручена у складу са Уговором на који се односе (укључујући, између осталог, Потврду Продавца) и у складу са Уговором о додели плаћања; и

(б) да предузме било коју радњу која је потребна или дозвољена да се предузме, уради, потпише или изврши у складу са Уговором и Уговором о додели плаћања.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Назив** | **Име** | **Потписи** |
|  |  |  |
|  |  |  |

**5.** Можете претпоставити да је било које такво лице и даље овлашћено све док не добијете овлашћено писмено обавештење од Продавца да оно, или било које од њих, више није овлашћено.

**6.** Ја, доле потписани [●], у својству [●], прописно овлашћен за ове сврхе, овим потврђујем да ће сваки износ који треба да буде плаћен Продавцу Коришћењем средстава у оквиру Кредитног аранжмана бити одобрен на следећи рачун отворен на име Продавца:

(а) Име банке: [●];

(б) Назив рачуна: [●];

(ц) Број рачуна: [●];

(д) SWIFT/Водећи број: [●];

(е) Реф.: [●].

С поштовањем,

Од стране:

**DASSAULT AVIATION**

**ПРИЛОГ 7. ОБРАЗАЦ ПОТВРДЕ О ОВЛАШЋЕЊУ И ДУЖНОСТИ КУПЦА**

За: **NATIXIS**

Од: **РЕПУБЛИКА СРБИЈА, коју представља Влада Републике Србије, поступајући преко Министарства одбране**

Датум: [⚫]

**Уговор о кредитном аранжману од [●] 2025. године закључен између Републике Србије, коју заступа Влада Републике Србије, поступајући преко Министарства финансија као Зајмопримца и, између осталих, Natixis као ECA Aгента (Уговор)**

Потврда о овлашћењу и дужности

**1.** Позива се на комерцијални уговор број ДГИ/ДЕМ/5448/22 од 29. августа 2024. године (са повременим изменама и допунама) закључен између Републике Србије, коју заступа Влада Републике Србије, поступајући преко Министарства одбране (**Купац**) и Dassault Aviation, чије је седиште на адреси: 9 rond-point des Champs-Elysées-Marcel Dassault, 75008 Париз, Француска, регистрован у регистру компанија у Паризу под бројем 712 042 456 РЦС Париз (**Продавац**) за набавку дванаест РАФАЛ авиона и повезаних производа и услуга (**Комерцијални уговор**).

**2.** Позива се на Уговор и на Уговор о додели плаћања. Термини написани великим словом који се користе у овој Потврди о овлашћењу и дужности, али који нису дефинисани, имају значење које им је дато у Уговору.

**3.** Ја, доле потписани [●], у својству [●], прописно овлашћен за ове сврхе, овим потврђујем да се овде испод налазе детаљи и веродостојни потписи лица која су овлашћена да у име Продавца потпишу све документе и сертификате који ће бити испоручени у складу са Комерцијалним уговором:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Назив** | **Име** | **Потписи** |
|  |  |  |
|  |  |  |

Можете претпоставити да је било које такво лице и даље овлашћено све док не добијете овлашћено писмено обавештење од Купца да оно, или било које од њих, више није овлашћено.

С поштовањем,

Од стране:

**РЕПУБЛИКА СРБИЈА, коју заступа Влада Републике Србије, делујући преко Министарства одбране, као Купац**

**ПРИЛОГ 8. ОБРАЗАЦ ПОТВРДЕ О ОВЛАШЋЕЊУ И ДУЖНОСТИ ЗАЈМОПРИМЦА**

За: **NATIXIS**

Од: **РЕПУБЛИКА СРБИЈА, коју заступа Влада Републике Србије, поступајући преко Министарства финансија**

Датум: [⚫]

**Уговор о кредитном аранжману од [●] 2025. године (Уговор о кредитном аранжману) закључен између Републике Србије, коју заступа Влада Републике Србије, поступајући преко Министарства финансија као Зајмопримца и, између осталих, Natixis као ECA Aгента (Уговор)**

Потврда о овлашћењу и дужности

**1.** Позива се на Уговор и на Уговор о додели плаћања. Термини написани великим словом који се користе у овој Потврди о овлашћењу и дужности, али који нису дефинисани, имају значење које им је дато у Уговору.

**2.** Ја, доле потписани [●], у својству [●], прописно овлашћен за ове сврхе, овим потврђујем да се овде испод налазе детаљи и веродостојни потписи лица која су и која ће и даље бити овлашћена:

(а) да потпишу у име Зајмопримца сва документа која ће бити испоручена у складу са Уговором (укључујући, између осталог, сваки Сертификат о потврди Зајмопримца о коришћењу средстава) и Уговором о додели плаћања; и

(б) да предузме било коју радњу која је потребна или дозвољена да се предузме, уради, потпише или изврши у складу са Уговором и Уговором о додели плаћања.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Назив** | **Име** | **Потписи** |
|  |  |  |
|  |  |  |

Можете претпоставити да је било које такво лице и даље овлашћено све док не добијете овлашћено писмено обавештење од Зајмопримца да оно, или било које од њих, више није овлашћено.

С поштовањем,

Од стране:

**РЕПУБЛИКА СРБИЈА, коју заступа Влада Републике Србије, поступајући преко Министарства финансија, као Зајмопримац**

**ПРИЛОГ 9. ОБРАЗАЦ УГОВОРА О ПРЕНОСУ**

Овај Уговор о преносу је закључен дана [●] (**Уговор о преносу**)

**ИЗМЕЂУ:**

1. [●] („**Постојећи Зајмодавац**”); и

2. [●] („**Нови Зајмодавац**”)

**ИМАЈУЋИ У ВИДУ ДА:**

(А) Постојећи Зајмодавац је ступио уговор о кредитном аранжману [●] 2025. године, закључен између Републике Србије, коју представља Влада Републике Србије, која делује од стране и преко Министарства финансија, у својству Зајмопримца и, између осталог, BRED Banque Populaire, Crédit Agricole Corporate and Investment Bank, Crédit Industriel et Commercial, Credit Lyonnais, Natixis and Société Générale, који поступају као Овлашћени водећи аранжери, Natixis као Банкa за глобалну координацију, структурирање и документацију, Natixis као ЕCА Aгент и Првобитни зајмодавци наведени у Делу I Прилогa 1 (Првобитни зајмодавци) уз њега (**Уговор о кредитном аранжману**).

(Б) Постојећи Зајмодавац жели да пренесе, а Нови Зајмодавац жели да стекне [све] [део наведен у Прилогу овог Уговора о преносу] учешће Постојећег Зајмодавца у Укупно ангажованим средствима и правима [и обавезама] наведеним у Прилогу овог Уговора о преносу.

(Ц) Изрази дефинисани у Уговору о кредитном аранжману имају исто значење када се користе у овом Уговору о преносу.

**ДОГОВОРЕНО ЈЕ СЛЕДЕЋЕ:**

**1.** [Постојећи Зајмодавац и Нови Зајмодавац сагласни су са преносом (цесијом)]/[Постојећи Зајмодавац потврђује да ће, посебним уговором, пренети (цедент) на Датум преноса на Новог Зајмодавца][[5]](#footnote-6) [све]/[део наведен у Прилогу овог Уговора о преносу] учешће Постојећег Зајмодавца у Укупно ангажованим средствима, правима [и обавезама] наведеним у Прилогу овог Уговора о преносу у складу са Клаузулом 24.5 (*Процедура преноса*) Уговора о кредитном аранжману.

**2.** Предложени Датум преноса је [●].

**3.** Канцеларија кредитног аранжмана и адреса, адреса е-поште и детаљи о обавештењу Новог Зајмодавца за потребе Клаузуле 30.2 (*Адресе*) Уговора о кредитном аранжману наведени су у Прилогу овог Уговора о преносу.

**4.** [Осим ако је изричито другачије договорено у случају преноса у корист SFIL,][[6]](#footnote-7) Нови Зајмодавац изричито признаје ограничења обавеза Постојећег Зајмодавца која су наведена у Клаузули 24.4 (*Ограничење одговорности Постојећих Зајмодаваца*).

**5.** Нови Зајмодавац потврђује другим Финансијским странама које заступа ЕCА Aгент да је стекао иста права и да ће преузети исте обавезе према тим Странама као што би имао да је Првобитни Зајмодавац.

**6.** Овај Уговор о преносу делује као обавештење ЕCА Aгенту (у име сваке Финансијске стране) и, по достављању у складу са клаузулом 24.6 (*Копија Уговора о преносу Зајмопримцу*), Зајмопримцу, о преносу на који се односи овај Уговор о преносу.

ЕCА Агент ће омогућити да се копија овог Уговора о преносу достави Зајмопримцу препорученим писмом са потврдом пријема и, у мери у којој је то потребно према српском позитивном законодавству у то време, потписаним од стране Зајмопримца.

**7.** Овај Уговор о преносу је регулисан француским правом.

**8.** Овај Уговор о преносу је закључен на датум наведен на почетку овог Уговора о преносу.

**ПРИЛОГ**

**Учешће у Укупно ангажованим средствима/правима [и обавезама] која се преносе**

*[унети релевантне детаље][[7]](#footnote-8)*

*[Адреса канцеларије Кредитног аранжмана, адреса е-поште и детаљи о обавештењу и детаљи рачуна за плаћања]*

[Постојећи Зајмодавац] [Нови Зајмодавац]

Од стране: Од стране:

Овај Уговор о преносу је прихваћен од стране ЕCА Агента и Датум преноса је потврђен као [●].

**[ECA Aгент]**

Од стране:

**ПРИЛОГ 10. ОБРАЗАЦ ОБАВЕЗЕ ПОВЕРЉИВОСТИ**

*[Заглавље потенцијалног Новог Зајмодавца]*

*[Заглавље потенцијалног Новог Најмодавца]*

За: [унети име Постојећег Зајмодавца]

Предмет: Уговор о кредитном аранжману од [●] 2025. године који је закључен са Републиком Србијом, коју представља Влада Републике Србије, преко преко Министарства финансија, као Зајмопримац (**Уговор**)

Датум:

Износ:

ECA Агент:

Поштовани

Размишљамо о стицању удела у Уговору који, у складу са Уговором, може бити путем преноса, уласка у под-учешће, директно или индиректно или било које друге трансакције у оквиру које се исплате врше или могу бити извршене позивањем на један или више Финансијских докумената и/или Зајмопримца или путем улагања или финансирања на други начин, директног или индиректног, у било који такав пренос, под-учешће или другом трансакцијом (**Стицање**). Узимајући у обзир да сте пристали да нам учините доступним одређене информације, нашим потписом овог писма сагласни смо са следећим (што потврђујете ви и сагласност дајете својим потписом на копији овог писма):

**1.** ОБАВЕЗА ПОВЕРЉИВОСТИ

Обавезујемо се (а) да ћемо све Поверљиве информације сматрати тајним и да их никоме нећемо открити, осим у мери у којој је то дозвољено ставом 2 испод и да обезбедимо да све Поверљиве информације буду заштићене безбедносним мерама и степеном пажње који би се применио на наше поверљиве информације и (б) док се Стицање не оконча, да користимо Поверљиве информације само у Дозвољене сврхе.

**2.** ДОЗВОЉЕНО ОБЈАВЉИВАЊЕ

Сагласни сте да можемо објавити:

2.1 било ком од наших Повезаних лица и било ком од наших или њихових службеника, директора, запослених, стручних саветника и ревизора такве Поверљиве информације које сматрамо прикладним ако било које лице коме се Поверљиве информације достављају у складу са овим ставом 2.1 буде писмено обавештено о њиховој поверљивој природи и да неке или све такве поверљиве информације могу бити информације осетљиве по цену, осим у случају да нема захтева за таквом врстом обавештења када прималац информација подлеже професионалним обавезама да чува поверљивост информација или је на други начин обавезан захтевима поверљивости у вези са Поверљивим информацијама;

2.2 у складу са захтевима Уговора, сваком лицу:

(а) коме (или преко кога) уступамо или преносимо (или потенцијално можемо да уступимо или пренесемо) сва или било која од наших права и/или обавеза које можемо да стекнемо на основу Уговора, такве Поверљиве информације које сматрамо одговарајућим ако нам је лице коме се Поверљиве информације достављају у складу са овим подставом (а) става 2.2 доставило писмо у еквивалентном облику овом писму;

(б) са ким (или преко) кога улазимо у (или потенцијално можемо ући) у било које под-учешће или било коју другу трансакцију у оквиру које се плаћања врше или могу бити извршена позивањем на Уговор или Зајмопримца, такве Поверљиве информације које сматрамо одговарајућим ако нам је лице коме се Поверљиве информације достављају у складу са овим подставом (б) става 2.2 доставило писмо у еквивалентном облику овом писму;

(ц) од кога објављивање тражи или захтева било које владино, банкарско, пореско или друго регулаторно тело или слично тело, правила било које релевантне берзе или меродавно право или регулатива, такве Поверљиве информације које сматрамо одговарајућим; и

2.3 без обзира на ставове 2.1 и 2.2. изнад, Поверљиве информације оним лицима којима је, под истим условима као и Финансијској страни, дозвољено обајвљивање Поверљиве информације према Уговору, на исти начин као да су такве дозволе у ​​целости наведене у овом писму и као да су позивања у тим дозволама на Финансијску страну упућивање на нас.

**3.** ОБАВЕШТЕЊЕ О ОБЈАВЉИВАЊУ

Сагласни смо (у мери у којој је то дозвољено законом и прописима) да вас обавестимо:

3.1 о околностима било каквог објављивања Поверљивих информација у складу са подставом (ц) става 2.2 изнад, осим када се такво објављивање врши било ком од лица наведених у том ставу током редовног обављања надзорне или регулаторне функције; и

3.2 након сазнања да су Поверљиве информације објављене у супротности са овим писмом.

**4.** ВРАЋАЊЕ КОПИЈА

Ако не приступимо Стицању, а ви то затражите у писаној форми, вратићемо све Поверљиве информације које сте нам доставили и уништити или трајно избрисати (у мери у којој је то технички изводљиво) све копије Поверљивих информација које смо направили и унећемо наше разумне напоре да обезбедимо да свако коме смо пружили Поверљиве информације уништи или трајно обрише (у мери у којој је то технички изводљиво) такву Поверљиву информацију и све копије које су они направили, у сваком случају осим у мери у којој смо ми или примаоци обавезни да задржимо било коју такву Поверљиву информацију према било ком важећем закону, правилу или уредби или по одлуци било ког надлежног судског, владиног, надзорног или регулаторног тела или у складу са интерном политиком, или када су Поверљиве информације објављене у складу са подставом (ц) параграфа 2.2 изнад.

**5.** ТРАЈНЕ ОБАВЕЗЕ

Обавезе у овом писму су трајне и, посебно, опстају и остају обавезујуће за нас до (а) ако постанемо страна у Уговору, датума када стекнемо такав интерес; (б) ако уђемо у Стицање другачије него на начин да постанемо страна у Уговору, датума који пада дванаест месеци након раскида тог Стицања; или (ц) у било ком другом случају, дванаест месеци након нашег коначног пријема (на било који начин) било које Поверљиве информације.

**6.** БЕЗ ИЗЈАВА; ПОСЛЕДИЦЕ КРШЕЊА, ИТД.

Потврђујемо и слажемо се да:

6.1 ни ви, ни било који од ваших или њихових одговарајућих службеника, запослених или саветника (свако од њих, **Релевантно лице**) (i) не дајете било какву изјаву или гаранцију, изричиту или имплицитну, нити преузимате било какву одговорност у погледу тачности, поузданости или потпуности било које од Поверљивих информација или било које друге информације коју сте дали или претпоставке на којима се заснивају или (ii) није у обавези да ажурира или исправи било коју нетачност у Поверљивим информацијама или било којој другој информацији коју сте доставили или да буде на други начин одговорно према нама или било ком другом лицу у вези са Поверљивим информацијама или било којом таквом информацијом; и

6.2 можете бити непоправљиво оштећени кршењем услова овог писма и да штета можда неће бити адекватан правни лек; сваком Релевантном лицу може бити одобрена забрана или посебно поступање за било какву претњу или стварно кршење одредби овог писма од стране нас.

**7.** ЦЕО УГОВОР: БЕЗ ОДРИЦАЊА; ИЗМЕНЕ ИТД.

7.1 Ово писмо представља цео уговор између нас везано за наше обавезе у вези са Поверљивим информацијама и замењује сваки претходни уговор, било изричит или имплицитан, у вези са Поверљивим информацијама.

7.2 Ниједан пропуст или кашњење у остваривању било ког права или правног лека према овом писму неће деловати као одрицање од истог, нити ће свако појединачно или делимично коришћење било ког права или правног лека спречити било које даље коришћење истог или коришћење било ког другог права или правног лека према овом писму.

7.3 Услови овог писма и наше обавезе према овом писму могу се мењати или модификовати само писменим договором између нас.

**8.** ИНСАЈДЕРСКЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

Потврђујемо да неке или све Поверљиве информације представљају или могу бити осетљиве по цену и да употреба таквих информација може бити регулисана или забрањена важећим законодавством, укључујући регулативу о хартијама од вредности која се односи на пословање са поверљивим информацијама и злоупотребу тржишта, и обавезујемо се да нећемо користити било које Поверљиве информације ни у какве незаконите сврхе.

**9.** ПРИРОДА ОБАВЕЗЕ

Обавезе које смо преузели овим писмом дате су вама и, такође, дате су у корист Зајмопримца.

**10.** МЕРОДАВНО ПРАВО И НАДЛЕЖНОСТ

10.1 Ово писмо (укључујући споразум који је састављен вашим потврдом његових услова) (**Писмо**) и све вануговорне обавезе које произилазе из или у вези са њим (укључујући све вануговорне обавезе које проистичу из преговора о трансакцији предвиђеној овим писмом) су регулисане француским правом.

10.2 Трговински суд у Паризу има искључиву надлежност за решавање било ког спора који проистиче из или у вези са овим Писмом (укључујући и спор који се односи на било коју вануговорну обавезу која проистиче из или у вези са овим Писмом или преговарањем о трансакцији предвиђеној овим Писмом).

**11.** ДЕФИНИЦИЈЕ

У овом писму (укључујући доле наведено потврђивање), изрази дефинисани у Уговору ће, осим ако контекст не захтева другачије, имати исто значење и:

**Поверљиве информације** означавају све информације које се односе на Зајмопримца, Трансакционе документе, Кредитни аранжман, Пројекат и/или Стицање које сте нам ви доставили у вези са Финансијским документима или Кредитним аранжманом или било ког од ваших повезаних лица или саветника, у било ком облику, што укључује информације дате усмено и сваки документ, електронски фајл или било који други начин представљања или снимања информација које садрже или су изведене или копиране из таквих информација, али искључује информације које:

(а) су или постају јавне информације, осим као директна или индиректна последица било каквог кршења овог писма од стране нас; или

(б) су у писаној форми у тренутку испоруке означене као слободне од стране вас или ваших саветника; или

(ц) су нам познате пре датума када сте нам ви или неко од ваших повезаних лица или саветника открио информације или су законито прибављене након тог датума, и које, у оба случаја, колико нам је познато, нису прибављене кршењем, нити на други начин подлежу било којој обавези поверљивости.

**Дозвољена сврха** значи разматрање и процену да ли да се приступи Стицању.

Молимо да потврдите да сте сагласни са горе наведеним вашим потписом и враћањем приложеног примерка.

С поштовањем,

.................................

За и у име

[Потенцијални Нови Зајмодавац]

Потврђујемо и слажемо се са горе наведеним:

...................................

За и у име

[Постојећи Зајмодавац]

**ПРИЛОГ 11. КОНТАКТ ПОДАЦИ**

**ЗА ЗАЈМОПРИМЦА**

**РЕПУБЛИКА СРБИЈА, КОЈУ ЗАСТУПА ВЛАДА РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ ПОСТУПАЈУЋИ ПРЕКО МИНИСТАРСТВА ФИНАНСИЈА**

Адреса Кнеза Милоша 20

11000 Београд

Република Србија

Телефон: + 381 11 765 2012 / +381 11 765 2742

Е-пошта: kabinet@mfin.gov.rs / uprava@javnidug.gov.rs

**ЗА ECA АГЕНТА И ЗАЈМОДАВЦЕ**

ЕCА Aгент (за себе и за рачун Зајмодаваца)

**За сва питања (осим питања администрације/операције)**

**NATIXIS**

Адреса: 7 promenade Germaine Sablon

75013 Paris

France

Име службеника: Thi Xuân Viên LE / Morgan ROY

Сектор: Export & Infrastructure Agency

Телефон: +33 1 58 19 47 00 / +33 1 58 32 72 88

E-пошта: thixuanvien.le@natixis.com / morgan.roy@natixis.com

**Само за питања администрације/операције**

**NATIXIS**

Адреса: 5 Avenue de le Liberté

94220 Charenton-Le-Pont

France

Име службеника: Patricia ADDELISSE

Сектор: Head of Loan Admin 1 Back Office

Телефон: + 33 1 58 32 62 03 / + 33 1 58 32 63 10

E-пошта: bal-psf-bo-aei-ref@natixis.com / patricia.addelisse@natixis.com

1. Попунити како је прикладно: ПРВО ПЛАЋАЊЕ ПО УЧИНКУ / ДРУГО ПЛАЋАЊЕ ПО УЧИНКУ / ПРЕОСТАЛИ ИЗНОС ПО ПРИХВАТУ РАФАЛЕ АВИОНА / ПРЕОСТАЛИ ИЗНОС ПО ПРИХВАТАЊУ ПОНУДЕ / ПРЕОСТАЛИ ИЗНОС ПО ПРУЖАЊУ УСЛУГА. [↑](#footnote-ref-2)
2. Ако ће бити одобрен други банковни рачун Продавца, онда Продавац овде наводи конкретан банковни рачун Продавца који ће бити одобрен. [↑](#footnote-ref-3)
3. Не примењује се у вези са фактурама које се односе на Прво плаћање по учинку или Друго плаћање по учинку. [↑](#footnote-ref-4)
4. [Ако је измена потписана, Продавац ће доставити копију измене ЕCА Aгенту]. [↑](#footnote-ref-5)
5. Користите ову опцију ако се пренос врши путем посебног споразума (нпр. у складу са члановима Л. 214-169 или Л. 313-23 и даље француског Монетарног и финансијског законика или у складу са члановима 2011. и даље француског Грађанског законика). [↑](#footnote-ref-6)
6. [*Само у случају преноса у корист SFIL*] [↑](#footnote-ref-7)
7. [За потребе извештавања Централне банке, документ о преносу треба да наведе тачне износе трансфера (укључујући подељену главницу/камату и валуту тог износа). Такође, треба да садржи релевантне податке о преносиоцу и примаоцу (пуно име, седиште, лични број). У мери у којој било који Нови Зајмодавац први пут врши позајмице Републици Србији, такав зајмодавац треба да достави изводе из комерцијалног регистра (или сличне/одговарајуће документе).] [↑](#footnote-ref-8)